

2030A Машина общего назначения ProGator™



JOHN DEERE



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Машина общего назначения
ProGator

OMTCU37764 ВЫПУСК L3 (RUSSIAN)

John Deere Turf Care

Экспортное исполнение
Printed in U.S.A.

Введение

Благодарим вас за приобретение изделия John Deere

Мы ценим ваше внимание к нашей продукции и

надеемся, что вы сможете долгие годы безопасно и надежно использовать вашу машину.

MX00654,000020B-59-10MAY17

Необходимая информация о системе снижения токсичности отработавших газов

Поставщик услуг

Техобслуживание, замена и ремонт устройств и систем контроля токсичности отработавших газов могут производиться специалистами ремонтной мастерской или специалистами по выбору владельца с использованием оригинальных или аналогичных запасных частей. Тем не менее, гарантийное обслуживание, отзыв и все остальные оплачиваемые компанией John Deere работы должны производиться только в уполномоченных сервисных центрах John Deere.

DX,EMISSIONS,REQINFO-59-08DEC23

Использование руководства по эксплуатации

Данное руководство является важной частью машины и должно прилагаться к ней при последующей продаже.

Знакомство с руководством оператора поможет вам и другим лицам не допустить травм, а также повреждений машины. Информация, приведенная в настоящем руководстве, поможет оператору обеспечить наиболее безопасную и эффективную эксплуатацию машины. Владея приемами правильной и безопасной эксплуатации машины, вы сможете обучить других людей, использующих данную машину.

Если вы используете навесное оборудование, то для его безопасной и правильной эксплуатации наряду с руководством оператора машины необходимо ознакомиться с информацией по технике безопасности и эксплуатации, приведенной в руководстве оператора навесного оборудования.

Возможно, что текст данного руководства, а также знаки безопасности для вашей машины имеются и на других языках (для заказа следует обратиться к своему уполномоченному дилеру).

Разделы руководства оператора расположены в определенном порядке, призванном обеспечить понимание всех сообщений по безопасности и знакомство с органами управления для безопасной эксплуатации данной машины. Также в данном руководстве можно найти ответы на конкретные вопросы по эксплуатации и обслуживанию. Удобный индексный указатель, расположенный в конце книги, поможет быстро найти требуемую информацию.

Машина, изображенная в данном руководстве, может несколько отличаться от вашей машины, но при этом они в достаточной мере схожи, чтобы вам были понятны наши инструкции.

Правую и левую стороны машины определяют, встав лицом по ходу ее движения передним ходом. Если

вы видите прерывистую линию (-----), значит, ссылочное наименование скрыто из виду.

Перед доставкой данной машины ваш дилер выполнил ее проверку, чтобы убедиться, что вам будут обеспечены оптимальные рабочие характеристики.

MX00654,000020C-59-05JUN17

Применение машины

Данная машина предназначена исключительно для обычных неспециализированных работ, для ухода за парками и иными местами коллективного пользования, соответствующих сельскохозяйственных работ, а также для работ в зимнее время года. Любое иное использование машины рассматривается как не соответствующее ее назначению.

При проведении лесохозяйственных работ необходимо устанавливать специальные компоненты, предусмотренные для таких видов работ (FOPS — система защиты от падающих объектов). Рабочее место оператора без установленной FOPS не способно защитить оператора при работе в данных условиях.

Кабина, поставляемая производителем, не обеспечивает достаточной защиты от вредных веществ. Оператор должен использовать соответствующие средства индивидуальной защиты.

Изготовитель не несет ответственности за повреждения и травмы вследствие ненадлежащего использования, и все риски целиком ложатся на пользователя. Соблюдение и строгое выполнение условий эксплуатации, техобслуживания и устранения неисправностей, указанных изготовителем, также составляет неотъемлемую часть понятия "использование по назначению".

Эксплуатация машины, ее обслуживание и ремонт

Введение

должны проводиться только работниками, знакомыми со всеми ее характеристиками и информированными о необходимых требованиях техники безопасности (недопущение несчастных случаев). Правила техники безопасности, действующие требования по охране труда и производственной гигиене, а также правила дорожного движения подлежат постоянному и неукоснительному выполнению.

Настройка подачи топлива, отличная от предусмотренной спецификациями, или иное форсирование мощности машины приводит к потере права на гарантийное обслуживание данной машины.

Любая самовольная модификация, выполненная на данной машине, освобождает изготовителя от любой ответственности за какие-либо связанные с ней повреждения или травмы.

MX00654,00001B3-59-17OCT13

Специальные сообщения

Руководство содержит специальные сообщения, обращающие внимание на потенциальные факторы опасности и возможные риски повреждения машины; кроме того, эти сообщения содержат полезную информацию по эксплуатации и обслуживанию. Просьба внимательно ознакомиться с указанной информацией, чтобы не допустить травм людей и повреждений машины.

⚠ ОСТОРОЖНО: Остерегайтесь травм! Данный символ и текст выделяют потенциальные факторы опасности, в том числе с вероятным смертельным исходом для оператора или посторонних лиц; указанные факторы могут стать вполне реальными при игнорировании порядка соответствующих процедур и указанных рисков.

ВАЖНО: Не допускайте повреждений! Данный текст используется для информирования оператора о действиях или условиях, которые могут привести к повреждению машины.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во всех разделах руководства приводятся сведения общего характера по эксплуатации или обслуживанию машины.

MX00654,00002D-59-05JUN17

Навесные орудия для вашей машины

Предлагаемое навесное оборудование или комплекты John Deere позволят расширить возможности и увеличить гибкость вашей машины,

будь то садовый трактор, компактный трактор общего назначения или внедорожный транспорт.

Чтобы ознакомиться с линейкой навесного оборудования для вашей машины, посетите сайт JohnDeere.com или обратитесь к своему дилеру John Deere. Компания John Deere может предложить вам навесное оборудование или комплект для любых задач: от аэратора до электрического подъемника.

OUMX068,000051C-59-05JUN17

Документация по обслуживанию

Если вы хотите приобрести копию каталога запасных частей или руководства по техническому обслуживанию для данной машины, посетите магазин технической документации John Deere на сайте:

<https://techpubs.deere.com/>

или позвоните:

- **США и Канада:** 1-800-522-7448.
- **Все остальные регионы:** Ваш дилер John Deere.

TH84124,0000199-59-29JUN22

Детали

Мы рекомендуем использовать качественные детали и смазки John Deere, которые можно приобрести у дилера John Deere.

При заказе деталей для дилера John Deere требуется указать серийный номер или идентификационный номер изделия (PIN) для вашей машины или навесного орудия. Это те номера, которые вы записали в разделе "Идентификация изделия" данного руководства.

Заказ сервисных деталей онлайн

Посетите веб-сайт <https://partscatalog.deere.com/jdrc/> для заказа запчастей и получения дополнительной информации.

TC00531,00000E9-59-14JUN23

Содержание

Идентификация изделия.....	5
Таблички по технике безопасности, без текста.....	6
Техника безопасности.....	10
Очистка машины.....	20
Органы управления.....	22
Эксплуатация.....	23
Межсервисные интервалы.....	42
Смазка.....	45
Обслуживание двигателя.....	46
Обслуживание трансмиссии.....	57
Обслуживание гидравлики.....	63
Обслуживание системы рулевого управления и тормозной системы.....	65
Обслуживание электрической системы.....	67
Обслуживание прочего оборудования.....	72
Поиск неисправностей.....	80
Хранение.....	84
Спецификация.....	86
Декларация соответствия.....	90
Декларация качества John Deere.....	91
Журналы сервисного обслуживания.....	93

Оригинальное руководство. Вся данные, иллюстрации и спецификации в этом руководстве основаны на последней информации, имеющейся на момент публикации. Компания оставляет за собой право вносить изменения в любое время без уведомления.

COPYRIGHT © 2023
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
Previous Editions
Copyright © 2015, 2014, 2013, 2011, 2010, 2016

Идентификация изделия

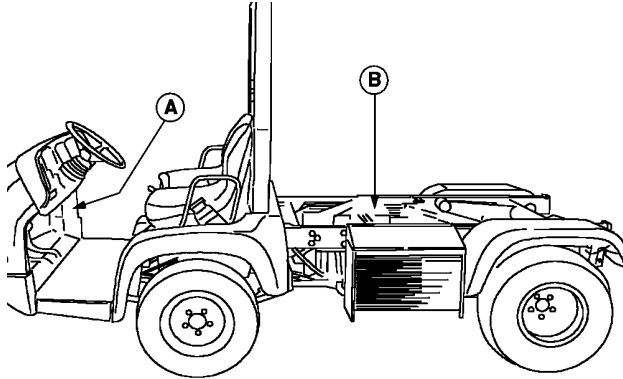
Запись идентификационных номеров

Машина общего назначения ProGator™

Серийный номер (080001-)

При обращении на уполномоченную станцию техобслуживания за консультацией о техническом обслуживании всегда сообщайте модель и идентификационный номер изделия.

Вам потребуется найти номер модели и серийные номера машины и двигателя машины и записать их ниже в отведенных местах.



TCAL44970—UN—14MAY13

ДАТА ПОКУПКИ:

ДИЛЕР:

ТЕЛЕФОН ДИЛЕРА:

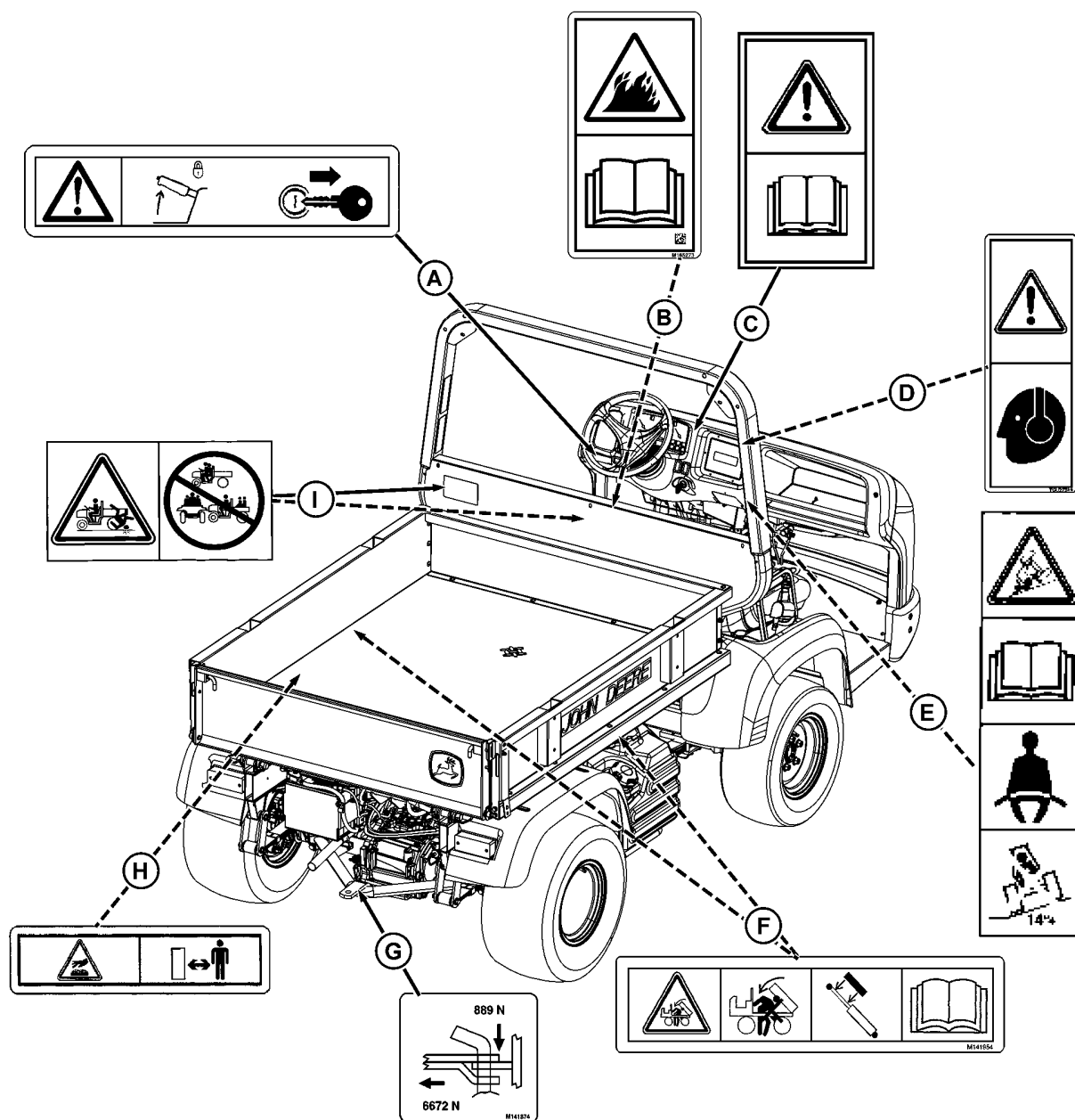
ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР ИЗДЕЛИЯ (A):

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР ДВИГАТЕЛЯ (B):

OUMX068,000073A-59-16APR14

Таблички по технике безопасности, без текста

Расположение табличек по технике безопасности



TCT014172—UN—12SEP16

A—Соблюдайте правила техники безопасности при парковке машины M120056

B—Остерегайтесь травм в результате возгорания оборудования M165273

C—Прочитайте руководство оператора M142773

D—Остерегайтесь травмирования громкими звуками TCU27739

E—Остерегайтесь опрокидывания MT6349 (для стран ЕС и Бразилии) / TCU31360 (для стран, не входящих в ЕС)

F—Опасность раздавливания M141954

G—Нагрузка на тяговую штангу M141875

H—Горячие поверхности TCU13555

I—Во время движения пассажиры могут выпасть из машины, что может привести к их гибели MT3562

OUMX068,000112B-59-12SEP16

Таблички по технике безопасности, без текста

Пояснения для табличек по технике безопасности, не содержащих текста



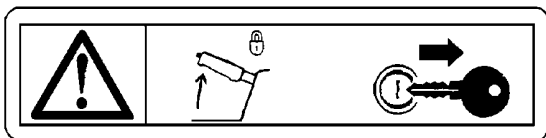
TCT005498—UN—11SEP12

В некоторых особо важных местах на данной машине для обозначения потенциальной опасности установлены знаки безопасности. Характер опасности символически отображен на пиктограмме в треугольнике. На соседней пиктограмме изображен способ предотвращения травмы. В данном разделе Техника безопасности приводится описание этих знаков безопасности, их местоположение на машине и краткое пояснение.

На деталях и компонентах, получаемых от поставщиков, может размещаться дополнительная информация по технике безопасности, отсутствующая в данном руководстве оператора.

MX00654.0000389-59-04SEP13

Соблюдение правил техники безопасности при парковке машины



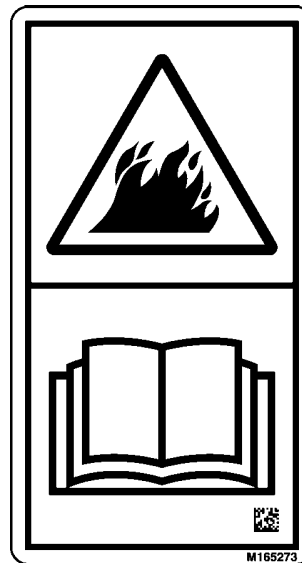
TCAL44987—UN—14MAY13

Прежде чем покинуть машину:

- Заглушите двигатель
- поставьте машину на стояночный тормоз;
- извлеките ключ.

MX00654.0000174-59-23SEP13

Избегайте травм в результате возгорания оборудования



M165273

TCT014173—UN—12SEP16

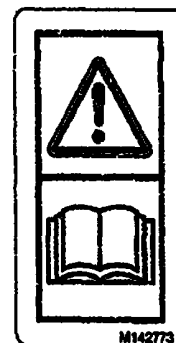
- Не допускайте пожаров.
- Накапливание травы, листьев и прочего мусора на горячих или движущихся деталях (или около них) может привести к возгоранию.
- Проверяйте машину перед, во время и после эксплуатации.
- Выключите двигатель и дайте машине остыть перед очисткой.

Проверьте и очистите всю машину. Особое внимание обратите на следующие зоны:

1. глушитель и выхлопные трубы;
2. выпускной коллектор и теплозащита;
3. Опорная пластина
4. Радиатор

OUMX068.000112C-59-12SEP16

Прочитайте руководство оператора Безопасная эксплуатация машины



M142773

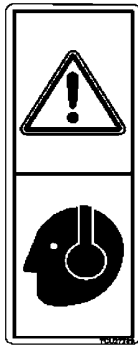
TCAL44985—UN—14MAY13

Таблички по технике безопасности, без текста

Настоящее руководство оператора содержит важную информацию, необходимую для безопасной работы машины. Во избежание несчастных случаев соблюдайте все правила техники безопасности.

DK75838,000077A-59-23SEP13

Берегитесь акустических травм



TCAL44986—UN—14MAY13

- Длительное воздействие громкого шума может привести к частичной или полной потере слуха.
- Используйте соответствующие средства защиты слуха.

DK75838,000077B-59-23SEP13

Предотвращение опрокидывания машины



TCAL44982—UN—14MAY13

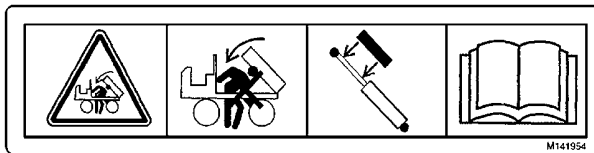
- Во избежание травм при столкновении

обязательно пользуйтесь ремнем безопасности. Не спрыгивайте с машины.

- Прочтите руководство оператора.
- Всегда пристегивайте ремень безопасности.
- Во избежание опрокидывания следует работать только на безопасных склонах.

DK75838,0000777-59-23SEP13

Не допускайте травм от раздавливания



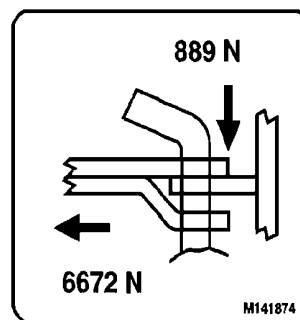
TCAL44988—UN—14MAY13

При работе на приподнятой плоской платформе или навесном оборудовании обязательно используйте предохранительную опору.

DK75838,000077D-59-23SEP13

Нагрузка на тяговую штангу

Не превышайте рекомендуемые значения нагрузки на тяговую штангу, указанные на табличке.



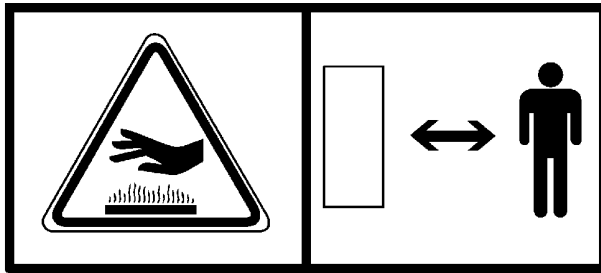
TCAL44991—UN—14MAY13

- Горизонтальная нагрузка 6672 Н (1500 lb)
- Вертикальная нагрузка 889 Н (200 lb)

DK75838,0000780-59-26SEP13

Таблички по технике безопасности, без текста

Горячие поверхности



MXT008445—UN—27AUG13

Держитесь на расстоянии от горячих поверхностей.

MX00654,00000D3-59-27AUG13

Во время движения пассажиры могут выпасть из машины, что может привести к их гибели



MXT008453—UN—20JUL17

- Допускается перевозить не более одного человека на одном сиденье.
- Запрещается перевозка пассажиров в грузовом кузове или в любом другом месте.

MX00654,00000D6-59-28OCT13

Ответственность инспектора по технике безопасности

- Убедитесь в том, что все операторы этой машины прошли тщательную подготовку, ознакомлены с руководством оператора и понимают предупреждающие таблички на машине.
- Обязательно учредите специальные правила техники безопасности для существующих рабочих условий и обучите операторов этим правилам.
- Инспекторы, операторы и механики должны ознакомиться со стандартами безопасности, применимыми к этой машине, и исполнять их.

RH75544,0000159-59-08APR13

Оператор должен пройти обучение

- Прочитайте руководство оператора и другие обучающие материалы. В случае если оператор или механик не владеет русским языком и не может ознакомиться с указанными документами, владелец несет ответственность за то, чтобы разъяснить ему изложенный в руководстве материал. Данная публикация доступна на других языках.
- Требуется тщательное ознакомление со способами безопасной эксплуатации оборудования, органами управления оператора и предупредительными знаками.
- Все операторы и механики должны пройти курс обучения. За обучение пользователей отвечает владелец машины.
- К эксплуатации или обслуживанию оборудования ни в коем случае не допускаются дети или необученные лица. Возраст оператора может ограничиваться местным законодательством.
- Владелец/пользователь отвечает за предотвращение несчастных случаев или травмирования в отношении себя, других лиц или собственности.
- В процессе обучения допускается эксплуатация машины только на открытом, не загроможденном участке под руководством опытного оператора.

RH75544,000015A-59-03APR18

Безопасная эксплуатация

- Перед первым включением прочитайте и изучите все инструкции руководства оператора и указания, размещенные на корпусе машины, а также просмотрите видео по технике безопасности.
- Используйте машину общего назначения только по назначению. Это технологическая, а не прогулочная машина.

- Шины данной машины предназначены только для использования на пересеченной местности. При движении по дорогам с покрытием управляемость машины может значительно ухудшиться. При необходимости перемещения на поверхности с покрытием двигайтесь на низкой скорости и избегайте резких поворотов или остановок.
- Запрещается использовать эту машину на поверхности замерзших водоемов. Машина может проломить лед, что приведет к травме или даже смерти.
- По снежному или ледяному покрову следует передвигаться на низкой скорости, соблюдая крайнюю осторожность.
- При пересечении дороги или движении по обочине сбавляйте скорость и внимательно следите за движением транспорта. Проявляйте осторожность при приближении к поворотам с плохой обзорностью, кустам, деревьям или другим предметам, которые могут загромождать видимость.
- Оператор обязан убедиться, что пассажир, находящийся в машине, знаком с соответствующими правилами техники безопасности.
- При выполнении работ рядом с дорогами предупреждайте других водителей о своем присутствии, устанавливая на своей машине надлежащие флажки, огни, знаки и рефлекторы. Убедитесь, что эти элементы не загрязнены и видимы на расстоянии 152 м.
- Пассажир обязательно должен держаться за поручни.
- Во избежание тяжелых травм прежде чем запускать машину, убедитесь, что пассажиры пристегнули ремни безопасности.
- Использование машины для баловства или в развлекательных поездках может привести к несчастным случаям, серьезным травмам и смерти. Не пытайтесь выполнять на машине трюки, прыжки или резко ускоряться с отрывом передних колес от земли. Эти действия могут привести к авариям или переворачиванию машины.
- Обязательно садитесь по центру сиденья, ноги при этом должны находиться в границах рабочей площадки. При необходимости очистите рабочую площадку и уберите мусор возле педалей управления.
- Проверьте отсек двигателя на наличие мусора, особенно в области тормозного механизма на каждой стороне узла моста с коробкой передач.
- Управление машиной необходимо осуществлять обеими руками.
- Изучите расположение элементов управления, их назначение и способ действия.

Техника безопасности

- Запрещается управлять машиной в положении стоя.
- Запрещается управлять машиной при поднятом грузовом кузове.
- Перед началом работы машины проверьте исправность тормозов. При необходимости отрегулируйте или произведите техническое обслуживание тормозов.
- Во избежание ухудшения ходовых качеств машины и ее тормозных характеристик запрещается устанавливать какое-либо навесное оборудование или буксировать нагруженный прицеп, если кузов загружен не полностью.
- Перед движением задним ходом обязательно проверьте, нет ли позади машины препятствий или людей.
- Перемещайтесь задним ходом исключительно на низкой скорости.
- Перед началом работы проведите осмотр машины. Убедитесь, что крепеж надежно затянут. Выполните ремонт или замену поврежденных, сильно изношенных или отсутствующих деталей. Убедитесь, что защитные решетки и щитки в нормальном состоянии и закреплены в соответствующих местах. Перед началом работы произведите все нужные регулировки.
- Не оставляйте включенную машину без присмотра.
- Работайте в светлое время суток или при хорошем искусственном освещении. При работе ночью используйте фары.
- Запрещено эксплуатировать машину, если оператор находится под действием спиртных напитков или наркотических средств.
- Избегайте резкого начала движения, остановок или поворотов.
- Выполняйте разворот только на ровной местности.
- Запрещено использовать наушники радиоприемника или проигрывателя. Для обеспечения безопасности обслуживания и эксплуатации требуется полное внимание.

DK75838,0000784-59-01APR13

Парковка с соблюдением правил техники безопасности

1. Остановите машину на ровной поверхности, не на склоне.
2. Переместите рычаг переключения передач в положение первой передачи или заднего хода.
3. Включите стояночный тормоз.
4. Заглушите двигатель.
5. Извлеките ключ.

6. Перед тем, как покинуть место оператора, подождите, пока остановится двигатель и все подвижные детали.
7. Перед обслуживанием машины отсоедините отрицательный кабель аккумулятора или снимите провод со свечи зажигания (на бензиновых двигателях).

DK75838,0000786-59-01APR13

Защита детей/невысоких взрослых и предотвращение несчастных случаев

- Лицам, не достигшим 16 лет, управлять данной машиной запрещается.
- Этой машиной повышенной проходимости разрешено управлять только лицам с действительным водительским удостоверением.
- Молодые водители могут оказаться физически не в состоянии управлять машиной или не иметь достаточного опыта для принятия решений, связанных с безопасностью движения.
- Не перевозите маленьких детей в качестве пассажиров в этой машине, поскольку они могут оказаться неспособны безопасно разместиться на сиденье и правильно держаться за поручни. Все пассажиры должны иметь возможность взяться за поручни, откинувшись на спинку кресла, поставив обе ноги на пол и пристегнув ремень (при наличии).
- Во время движения пассажиры обязательно должны держаться за поручни.
- Установленные на машинах общего назначения ремни безопасности не предназначены для использования детьми.
- Запрещается перевозить пассажиров, особенно детей, в грузовом кузове. Запрещается буксировать тележку или прицеп с детьми.
- Никогда не рассчитывайте что дети будут оставаться там, где их видели в последний раз. Следует быть постоянно готовым к возможному появлению детей в зоне работ.
- Прежде чем давать задний ход или поворачивать, оглянитесь и осмотрите область вокруг машины на предмет присутствия детей.
- Будьте внимательны, соблюдайте осторожность при движении передним и задним ходом. Люди, особенно дети, могут появляться в рабочей области внезапно для оператора.
- Будьте особо осторожны при приближении к поворотам с плохой обзорностью, кустам, деревьям или другим объектам, которые могут ограничить видимость.
- Неправильное использование машины может привести к несчастным случаям, серьезным травмам или смерти.

OUMX068,0000D6A-59-05JUL17

Правильное использование ремня безопасности



TCAL25959—UN—24MAY12

- При работе с использованием системы защиты от опрокидывания (СЗО) следует застегивать ремень безопасности, чтобы свести к минимуму риск получения травм в результате несчастного случая, такого как переворачивание машины.
- Запрещается модифицировать, разбирать или пытаться отремонтировать ремень безопасности.
- Если сам ремень, его пряжка, крепежное оборудование или натяжитель имеют признаки повреждения, следует заменить весь ремень.
- Ремень безопасности и крепежные детали следует проверять не реже одного раза в год. При этом ремень проверяется на наличие всех крепежных деталей, а также таких повреждений, как: порезы, протертые места, признаки чрезмерного износа или ненадлежащего использования, обесцвечивание или абразивный износ. Замену производите только с использованием запасных частей, одобренных компанией John Deere.
- Плотная верхняя одежда может помешать правильному расположению ремня безопасности и снизить его эффективность.

OUO2005.0000219-59-05FEB13

Сохранение надлежащей установки конструкции системы защиты при опрокидывании (ROPS)

- Запрещается работать с машиной, если на ней не установлена система защиты при опрокидывании.
- Если конструкция системы защиты при опрокидывании оказалась ослаблена или по какой-либо причине снималась, проверьте правильность установки всех деталей и узлов этой конструкции. Момент затяжки всего крепежа конструкции системы защиты при опрокидывании должен соответствовать рекомендациям производителя.
- Любое изменение конструкции системы защиты при опрокидывании должно быть одобрено производителем. Система защиты при опрокидывании перестает обеспечивать полноценную защиту в случае ее повреждения, после опрокидывания машины, а также при любом изменении конструкции системы в результате сварки, изгибания, сверления или резки.

- Сиденье является частью зоны безопасности конструкции системы защиты при опрокидывании. Для замены сиденья допускается использовать только компоненты, одобренные John Deere.
- Не пытайтесь отремонтировать поврежденную или модифицированную систему защиты при опрокидывании. Для сохранения сертификации производителя необходимо заменять систему защиты при опрокидывании новой.
- Соответствует требованиям к поглощению энергии СЗО ISO 21299:2009.

DK75838.0000789-59-07JUN22

Предотвращение опрокидывания машины



TCAL45388—UN—03APR13

Опрокидывание базовой машины может привести к несчастным случаям, серьезным травмам или смерти. Для предотвращения несчастных случаев следуйте таким правилам:

- Используйте машину общего назначения только по назначению. Машина общего назначения не предназначена для развлекательных поездок.
- На поворотах максимально снижайте скорость. Резкие повороты могут вызвать опрокидывание машины.
- При работе на неровной или холмистой местности сбавьте скорость и будьте предельно осторожны.
- Не перегружайте машину и не допускайте перемещения грузов при движении. При эксплуатации на неровной или холмистой местности следует уменьшить нагрузку.
- Не допускайте резкого трогания с места или резкой остановки при движении вверх или вниз по склону. Будьте особенно осторожны при изменении направления движения на склоне.
- Берегитесь возможных ям, камней и иных скрытых препятствий на местности.
- Берегитесь выбоин, канав, валов, будьте осторожны возле прудов и иных водоемов. Если колёса попадут за край утеса или канавы или если произойдет обвал бровки, машина может внезапно опрокинуться.
- На гребне холма или при преодолении выбоин держите переднее колесо прямо.
- При спуске с холма снимите ногу с педали газа и используйте тормоза для снижения скорости и удержания управления.

Техника безопасности

- Запрещается производить изменения или вносить модификации в базовую машину.

DK75838,000078A-59-13MAY13

Не перевозите пассажиров



MXAL43281—UN—15MAR13

- В машине имеются сиденья для оператора и одного взрослого пассажира.
- Запрещается перевозить пассажиров в грузовом отсеке или иных частях машины, где нет сидений.
- Пассажиры машины могут быть ударены посторонними предметами, сброшенными с машины, получить серьезные или смертельные травмы.
- Наличие пассажиров также влияет на способность оператора управлять машиной и на ее центр тяжести. Кроме того, пассажиры загораживают обзор оператору, что делает эксплуатацию машины опасной.

MX00654,00000B7-59-24AUG13

Безопасная транспортировка грузов

- Убедитесь, что груз в грузовом кузове распределён равномерно.
- Не загружайте кузов выше перегородки.
- Надёжно закрепите все грузы в грузовом кузове.
- При передвижении по неровной или холмистой местности следует уменьшить загрузку грузового кузова.

DK75838,000078C-59-01APR13

Безопасная буксировка грузов с помощью машины

- Для сохранения ходовых качеств машины и эффективности работы тормозов вес буксируемого груза (включая вес прицепа) не должен превышать полезную нагрузку машины (совокупный вес оператора, пассажира и груза в кузове).
- Запрещается буксировать груз, вес которого превышает максимальную допустимую буксируемую нагрузку для данной машины, указанную в настоящем руководстве оператора.
- С увеличением скорости и массы буксируемого груза тормозной путь удлинится. Замедлить

движение и учесть дополнительное время и расстояние на остановку.

- Необходимо буксировать груз на скорости, достаточно низкой для сохранения управления.
- Чрезмерная масса буксируемого груза может вызвать потерю сцепления и управляемости на склонах. Уменьшить буксируемый груз при работе на склонах.
- Никогда не разрешать детям или другим лицам находиться в буксируемом оборудовании или на нем.
- Использовать только утвержденные навески. Буксировать только с помощью машины, имеющей сцепку, предназначенную для буксировки. Не прикреплять буксируемое оборудование в других местах, кроме утвержденной точки сцепки.
- Соблюдайте рекомендации производителя относительно ограничений веса буксируемого оборудования и буксировки на склонах.
- Если нельзя подать назад на склоне с буксируемым грузом, склон слишком крут для работы с таким грузом. Уменьшить буксируемый груз или не работать.
- Избегайте резких поворотов. Соблюдать дополнительную осторожность при буксировке или эксплуатации при неблагоприятном состоянии поверхности. Соблюдать осторожность при движении задним ходом.
- Запрещается переключать машину на нейтраль и двигаться вниз по склону накатом.

DK75838,000078D-59-01APR13

Перед началом работы

1. Выполните ежедневную проверку согласно разделу «Эксплуатация».
2. При необходимости очистите рабочую площадку и уберите мусор возле педалей управления. Сядьте в центр сиденья и держите ноги в рамках периметра рабочей площадки.
3. Осмотрите базовую машину на предмет признаков износа или повреждений.
4. Все оборудование, обеспечивающее безопасность, должно быть исправно и закреплено по месту:
 - Световые приборы
 - Щитки
 - Устройства безопасного запуска.
5. До начала движения осмотрите базовую машину, чтобы убедиться в отсутствии посторонних вблизи него.
6. Перед каждым использованием проверяйте

Техника безопасности

техническое состояние машины, чтобы уменьшить вероятность получения травм или поломки в пути. Помните, что за час можно проехать больше, чем пройти за день.

Обязательно проверяйте состояние шин и колес, момент затяжки крепежного оборудования колес и давление в шинах.

7. Надежно закрепите весь груз.

MX00654,00000B8-59-27APR18

Перемещение по неровной местности

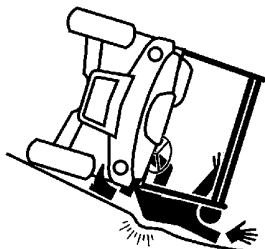


TCAL45389—UN—03APR13

- Используйте проложенную колею. Избегайте опасных склонов и непроходимых болот. Внимательно следите за дорогой на предмет выбоин, ям, борозд, осыпавшегося грунта или иных препятствий.
- Наблюдайте за рельефом местности. Выясняйте, как изменяется рельеф местности, и будьте готовы отреагировать на изменения. Будьте готовы к опасным ситуациям.
- На гребне холма или при преодолении выбоин держите переднее колесо прямо.
- Выбирайте скорость с учетом состояния колеи, местности и видимости.
- Пассажир обязательно должен держаться за поручни.

DK75838,000078F-59-13MAY13

Перемещение по склону холма



MXT008509—UN—10JAN17

- При спуске по склону обязательно используйте тормоза — машина может увеличить скорость (свободный ход). Торможение двигателем или сцеплением дает минимальный эффект.
- Равномерно распределяйте и закрепляйте груз. Торможение может привести к смещению груза, что повлияет на устойчивость машины.
- Садитесь по центру сиденья, ноги при этом

должны находиться в границах рабочей площадки.

- Запрещается пытаться въехать на участки, которые вы не видите. Сбавляйте скорость возле края холма, пока не увидите противоположную сторону. Запрещается проезжать вершину холма на большой скорости. На противоположной стороне холма может находиться препятствие, резкий спуск, другое транспортное средство или человек.
- На гребне холма или при преодолении выбоин держите переднее колесо прямо.
- Не допускайте резкого трогания с места или резкой остановки при движении вверх или вниз по склону. Будьте особенно осторожны при изменении направления движения на склоне.
- Если при движении вверх по холму машина останавливается или теряет мощность, используйте стояночный тормоз, чтобы удержать машину на склоне. Удерживайте направление движения и медленно отпускайте тормоз. Медленно спускайтесь по склону задним ходом, не теряя управление машиной. Не поворачивайте машину в сторону. Машина более устойчива при движении прямо вперед или прямо назад.
- При спуске с холма снимите ногу с педали газа и используйте тормоза для снижения скорости и удержания управления.

OUMX068,000078F-59-23AUG17

Передвижение перпендикулярно склону



MXAL43284—UN—19MAR13

- Сбавьте скорость и будьте осторожны при перемещении по склонам и при выполнении резких поворотов.
- Следите за возможными ямами, камнями и иными скрытыми препятствиями на местности.
- При перемещении по мягкому грунту слегка поверните передние колеса к вершине холма, чтобы машина перемещалась по ровной линии перпендикулярно склону холма.
- Если машина начинает накреняться, до продолжения перемещения поверните передние колеса в сторону основания холма, чтобы удержать управление.

RH75544,000016A-59-08APR13

Езда по воде

- По возможности избегайте езды по воде.
- Запрещается пересекать водные пространства, глубина которых неизвестна оператору. Для практических целей рекомендуется считать глубоким любое водное пространство, глубина которого превышает 152 мм (6 in.). Плавучесть шины может затруднить управление.
- Пересекая водное пространство, выбирайте маршрут, вдоль которого оба берега имеют плавный наклон. Пересекайте водоемы в проверенном безопасном месте.
- Во избежание столкновения с подводными препятствиями и наезда на скользкие камни двигайтесь на медленной стабильной скорости.
- Не пересекайте водоемы в тех местах, где использование машины может привести к повреждению русла водоема или разрушению береговой линии.

DK75838,0000792-59-01APR13

Проверка крепежных деталей колес

- Серьезный несчастный случай с получением серьезной травмы может произойти, если крепежные детали не будут плотно затянуты.
- Чаще проверять крепежные детали колес в течение первых 100 часов работы.
- Во всех случаях при ослаблении затяжки крепежные детали колес должны затягиваться до указанного момента затяжки с использованием надлежащей процедуры.

OOU02005,000021D-59-05FEB13

Использование надлежащей одежды



TCAL45382—UN—03APR13

- Используйте плотно облегающую одежду и средства защиты, соответствующие выполняемой работе.
- При некоторых рабочих условиях оператор и пассажир обязаны использовать соответствующие защитные средства во время работы на машине. Перед началом работы необходимо подготовиться к любым существующим или возможным обстоятельствам.
- Местные нормы и правила техники безопасности или страхования могут требовать использования дополнительных средств защиты, например, защитных очков или защитного шлема.

- Всегда надевайте плотную закрытую обувь и длинные брюки. Запрещается эксплуатировать оборудование босиком или в открытых сандалиях.

DK75838,0000794-59-13MAY13

Не приближайтесь к вращающимся частям трансмиссии



TCAL45381—UN—03APR13

Затягивание предметов (например, одежды) во вращающуюся карданную передачу может привести к тяжелым травмам и смертельному исходу.

- Одежда должна плотно прилегать к телу.
- Заглушите двигатель и убедитесь, что привод ВОМ остановился, прежде чем приближаться к нему.

DK75838,0000795-59-13MAY13

Избежание воздействия жидкостей под высоким давлением



TCAL25960—UN—24MAY12

- Гидравлические шланги и трубопроводы могут выйти из строя вследствие механического повреждения, образования перегибов, старения или воздействия среды. Регулярно проверять шланги и трубопроводы. Заменить поврежденные шланги и трубопроводы.
- Затяжка соединений гидравлической жидкости может ослабнуть из-за физического повреждения и вибрации. Регулярно проверять соединения. Затянуть незатянутые соединения.
- Вырвавшаяся струя жидкости под давлением может проникнуть под кожу и вызвать серьезные травмы. Во избежание травм перед отсоединением гидравлических или других линий сбросьте давление. Перед увеличением давления, тщательно затяните все соединения.
- Утечку давления можно обнаружить с помощью куска картона. Не подвергайте руки и другие части тела воздействию жидкостей под высоким давлением.
- Если произошел несчастный случай, немедленно обратитесь к врачу. Чтобы исключить опасность

Техника безопасности

гангрены, любую жидкость, попавшую под кожу, необходимо удалить хирургическим путем не позднее чем через несколько часов с момента наступления несчастного случая. Врачам, не имеющим опыта работы с такими травмами, следует обратиться к компетентным сотрудникам медицинской службы. Подробную информацию можно получить, связавшись с Медицинским отделом компании Deere & Company в г. Молине, штата Иллинойс, США. Информацию можно получить только в США и Канаде, позвонив по телефону 1-800-822-8262.

OUO2005,0000220-59-05FEB13

Соблюдение правил техники безопасности при проведении техобслуживания



MXAL41933—UN—18FEB13

- К обслуживанию данной машины допускаются только квалифицированные специально обученные взрослые лица.
- Перед началом работы ознакомьтесь с процедурой обслуживания. Содержите рабочее место в чистом и сухом состоянии.
- Не производите смазку, техобслуживание или регулировку машины во время её движения. Все устройства обеспечения безопасности должны быть установлены на предусмотренных местах и поддерживаться в исправном рабочем состоянии.
- Держите конечности, одежду, ювелирные изделия и длинные волосы подальше от движущихся частей во избежание их захвата.
- Отсоедините аккумуляторные батареи или снимите провода со свечей зажигания (для бензиновых двигателей) перед выполнением любых ремонтных работ.
- Все гайки и болты должны быть затянуты.
- Надежно закрепите все узлы машины, которые проходят техобслуживание в поднятом положении. Заблокируйте технологические фиксаторы при работе на машине с поднятым навесным оборудованием.
- Не запускайте двигатель, если не зафиксирован стояночный тормоз.
- Все детали должны быть в исправном состоянии и правильно установлены. Повреждения следует сразу же ремонтировать. Изношенные или вышедшие из строя детали подлежат замене. Заменяйте все изношенные или поврежденные

наклейки, содержащие инструкции и правила техники безопасности.

- Во избежание пожара удаляйте излишки смазки, масла или скопления мусора из машины и особенно из отсека двигателя.
- Запрещено модифицировать машину или устройства, обеспечивающие безопасность. Несанкционированные модификации могут отрицательно сказаться на работе и безопасности машины.
- Запрещено использование наушников радиоприемника или магнитофона во время обслуживания машины. Для безопасного обслуживания необходима предельная концентрация внимания.
- Отключите все кабели заземления аккумуляторной батареи (-) на машине и снимите с машины навесное оборудование до проведения сварочных работ.

RH75544,000016E-59-08APR13

Предотвращение пожаров

- Следует просмотреть эти рекомендации вместе со всеми операторами. С вопросами следует обращаться к дилеру John Deere.
- Следует всегда соблюдать правила техники безопасности, указанные на машине и в данном руководстве по эксплуатации. Перед выполнением любого осмотра или очистки необходимо заглушить двигатель, включить стояночный тормоз и извлечь ключ зажигания.
- Помимо регулярного технического обслуживания одним из лучших способов сохранить оборудование John Deere в работоспособном состоянии и уменьшить риск возгорания является регулярное удаление скоплений мусора на машине.
- После работы дать машине остыть на открытом участке и только затем очищать или ставить на хранение. Запрещается парковать машину рядом с легковоспламеняющимися материалами, такими как дерево, ткань или химикаты, а также возле источников открытого огня или других источников возгорания, например, водонагревателей или печей.
- Перед помещением оборудования на хранение следует полностью удалить с него легковоспламеняющиеся материалы. Для этого следует опорожнить мешки и контейнеры травосборника, а также грузовые отсеки.
- Мусор может скапливаться в любом месте на машине, особенно на горизонтальных поверхностях. Перед началом работы с машиной и после завершения работы полностью удалите траву и мусор из моторного отсека, из зоны глушителя, а также с платформы или режущих

органов. После скашивания или мульчирования при сухой погоде может потребоваться дополнительная очистка оборудования.

- Очистка машины перед использованием и помещением на хранение и поддержание зоны двигателя в чистоте обеспечивают наибольший вклад в предотвращение пожаров. Другие участки, требующие регулярного осмотра и очистки, включают место за ободами колес, жгут проводов, прокладку шлангов/трубопроводов, навесные орудия для скашивания и т. п. Сжатый воздух, пневматические машины для удаления опавших листьев или вода помогают очистить эти участки.
- Частота проведения таких проверок и очистки будет зависеть от ряда факторов, таких как условия эксплуатации, конфигурация машины, рабочая скорость и погодные условия, особенно при работе в сухую, жаркую и ветреную погоду. При работе в этих условиях чаще в течение всего дня осматривать и очищать указанные участки.
- Чрезмерная смазка или утечки топлива/масла или разливы на машину могут стать местами накопления мусора. Незамедлительный ремонт машины и удаление масла/топлива снижают потенциальную опасность скопления мусора.
- Повреждение или перегрев подшипников может привести к пожару. Для снижения этого риска всегда выполнять инструкции в Руководстве оператора машины, относящиеся к интервалам и местам смазки. При возникновении вопросов о периодичности или местах смазки либо при наличии необычного шума в местах, где должны располагаться подшипники, свяжитесь с местным дилером. Мойка машины, когда она нагрета, также может снизить срок службы подшипников и увеличить потенциальную опасность преждевременного их отказа.
- При наличии в машине топливного отсечного клапана необходимо перекрывать подачу топлива каждый раз при помещении машины на хранение или ее транспортировке.
- Регулярно проверяйте топливopроводы, топливный бак, крышку бака и хомуты шлангов на отсутствие трещин и утечки. Произведите замену при необходимости.

OUO2005,0000221-59-27MAR19

Запрещается модифицировать машину

Запрещается модифицировать машину каким бы то ни было неутвержденным образом.

В результате модификаций машина может стать менее устойчивой, что увеличивает вероятность опрокидывания, следствием которого могут стать тяжелые травмы или смерть.

RH75544,0000170-59-08APR13

Техника безопасности при обращении с шинами



TCAL25965—UN—24MAY12

Взрывной срыв деталей шины и обода может стать причиной тяжелых травм и гибели людей:

- Запрещается монтаж шин при отсутствии надлежащего оборудования и опыта выполнения такой работы.
- Всегда поддерживайте надлежащее давление накачки шин. При накачке шин не превышайте рекомендуемое давление. Никогда не производите сварочные работы или нагревание на диске с шиной. Нагрев может вызвать увеличение давления и привести к взрыву шины. Сварка может ослабить конструкцию колеса или деформировать его.
- При накачке шин используйте зажимной патрон и удлинительный шланг достаточной длины для того, чтобы вы могли стоять сбоку, а не перед шиной или над ней.
- Проведите проверку колес на снижение давления воздуха в шинах, наличие порезов и вздутий резины, исправность ободьев и полноту комплекта ребристых болтов и гаек.

OUO2005,0000222-59-10MAY17

Техника безопасности при обращении с топливом



MXAL41938—UN—18FEB13

Во избежание травм или повреждения имущества при обращении с топливом следует проявлять особую осторожность. Топливо очень легко воспламеняется, а его пары являются взрывоопасными:

- Затушите сигареты, сигары, трубки и другие источники зажигания.
- При выполнении операций с топливом следует

пользоваться только надлежащей канистрой. Следует использовать только неметаллические емкости для транспортировки топлива, утвержденные Лабораторией Underwriter's Inc. (U. L.) или Американским обществом по испытаниям материалов (ASTM). При использовании воронки необходимо убедиться, что она изготовлена из пластмассы и не имеет сетки или фильтра.

- Запрещается снимать крышку топливного бака или доливать топливо при работающем двигателе. Перед дозаправкой дать двигателю остыть.
- Никогда не доливать и не сливать топливо из машины в помещении. Отвезти машину на открытый воздух и обеспечить надлежащую вентиляцию.
- Разлитое топливо необходимо сразу собрать. Если топливо разлито на одежду, незамедлительно замените ее. В случае разлива топлива рядом с машиной не пытаться запустить двигатель, но переместить машину от места разлива. Не допускать создания источника загорания, пока не развеются пары топлива.
- Запрещается хранить машину или топливную канистру в местах с открытым пламенем, источниками искр или постоянно включенными горелками (установленными, например, на водонагревателе или на других электрических бытовых приборах).
- Не допускать пожара и взрыва, вызванных разрядом статического электричества. Разряд статического электричества может привести к воспламенению паров топлива в незаземленной топливной канистре.
- Никогда не заполняйте емкости внутри машины или на грузовом автомобиле или платформе прицепа с пластмассовой облицовкой. Перед заправкой всегда ставить канистры на грунт на расстоянии от вашей машины.
- Снять оборудование, работающее от топлива, с грузового автомобиля или прицепа и дозаправить его на грунте. Если это невозможно, то дозаправить такое оборудование с помощью переносной канистры, а не из топливной распределительной форсунки.
- Удерживать форсунку в контакте с ободом топливного бака или отверстием канистры все время до завершения заправки. Не используйте фиксатор открытого положения заправочного пистолета.
- Никогда не переливать топливный бак. Установить на место крышку топливного бака и плотно затянуть.
- Установить на место крышки всех топливных канистр после использования.
- На бензиновых двигателях не использовать газ с

метанолом. Метанол является вредным для здоровья и окружающей среды веществом.

OUC2005,0000223-59-12OCT16

Обращение с отходами и химикатами

Отходы вроде отработанного масла, топлива, охлаждающей жидкости, тормозной жидкости и аккумуляторов могут причинить вред окружающей среде и людям:

- Не использовать емкости из-под напитков для жидких отходов – кто-нибудь может выпить из них.
- По вопросам утилизации или удаления отходов, а также вывода машины из эксплуатации по окончании срока службы, следует обратиться в местный Центр утилизации или к уполномоченному дилеру.

OUMX068,000063A-59-16JUL15

Использование предохранительной опоры подъемного цилиндра

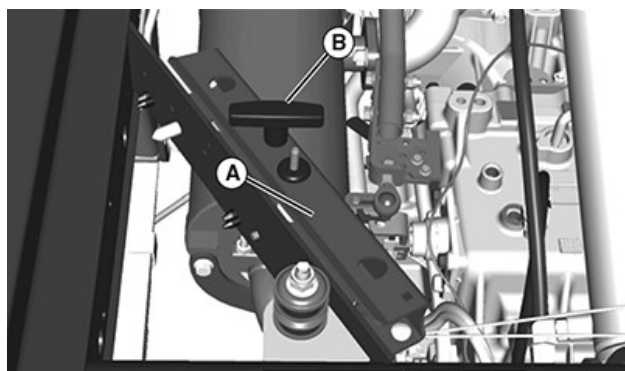
В ходе обслуживания машины обязательно используйте предохранительную опору подъемного цилиндра.

 **ОСТОРОЖНО: Остерегайтесь травм!**
Навесное оборудование массивно и при падении может привести к раздавливанию.

- Перед техобслуживанием обеспечьте опору для поднятого навесного оборудования, используя механическую блокировку или другой безопасный способ.
- Перед техобслуживанием выгрузите из навесного оборудования весь материал.

Установка:

1. Разгрузите навесное оборудование.
2. Полностью поднимите навесное оборудование в положение для обслуживания.
3. Припаркуйте машину с соблюдением правил безопасности. (См. подраздел Правила техники безопасности при размещении машины на стоянке в разделе Техника безопасности.)



TCAL44993—UN—14MAY13

4. Извлеките предохранительную опору (А) с помощью рукоятки (В) из положения хранения в задней части машины с левой стороны.



TCAL44994—UN—14MAY13

5. Установите предохранительную опору на шток подъемного цилиндра (В). Убедитесь в том, что шток подъемного цилиндра правильно расположен между резиновыми втулками предохранительной опоры (С).

Снятие:

1. Снимите предохранительную опору со штока подъемного цилиндра.
2. Возвратите предохранительную опору в положение хранения.
3. Опустите навесное оборудование.

DK75838,000079D-59-29JUN15

Очистка машины

Общие правила проведения очистных работ

Следует регулярно осматривать машину в течение рабочего дня. Для обеспечения надлежащей работы машины и снижения риска возгорания необходимо удалять скапливающийся мусор. Частота осмотров и очисток зависит от ряда факторов, таких как рабочие условия, конфигурация машины, рабочие скорости и погодные условия. Может потребоваться проведение осмотров и очисток несколько раз в день, особенно при работе в сухую, жаркую и ветреную погоду.

ВАЖНО: Беречь от огня! Регулярная и тщательная очистка машины с проведением регулярных процедур техобслуживания, перечисленных в Руководстве оператора, позволяет значительно снизить риск пожара, сократить простои и повысить производительность машины.

Помимо правильного обслуживания наиболее важным фактором, влияющим на пожарную безопасность, является материал, с которым выполняется работа. Наиболее пожароопасными являются сухие, легкие и мягкие материалы, которые могут образовывать пылевое облако. Мусор может скапливаться в любом месте на машине, особенно на горизонтальных поверхностях. Различные факторы, такие как скорость и направление ветра, могут влиять на расположение скоплений мусора на машине. Учитывайте меняющиеся окружающие условия и корректируйте график очистки машины и порядок работы для обеспечения правильного функционирования машины и снижения риска возгорания.

Соблюдайте все правила техники безопасности, указанные на машине и в руководстве по эксплуатации. Перед любым осмотром или очисткой припаркуйте машину с соблюдением техники безопасности. (См. "Парковка с соблюдением правил техники безопасности" в разделе "Безопасность").

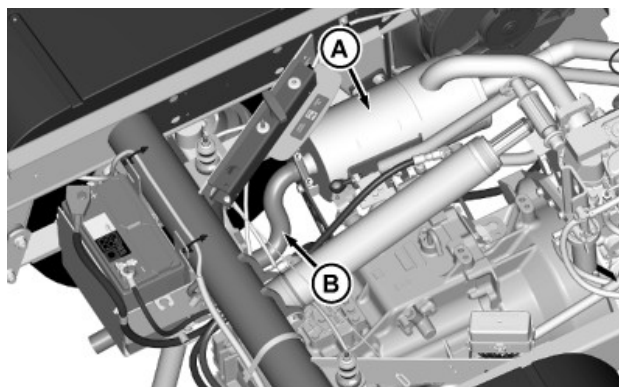
Необходимо осматривать всю машину, обращая особое внимание на области, указанные ниже.

OUMX068,0001043-59-03NOV21

Зоны, требующие очистки

Очистите и осмотрите всю машину (см. раздел Таблички по технике безопасности). Следует очистить и осмотреть следующие основные зоны:

Глушитель и выхлопная труба

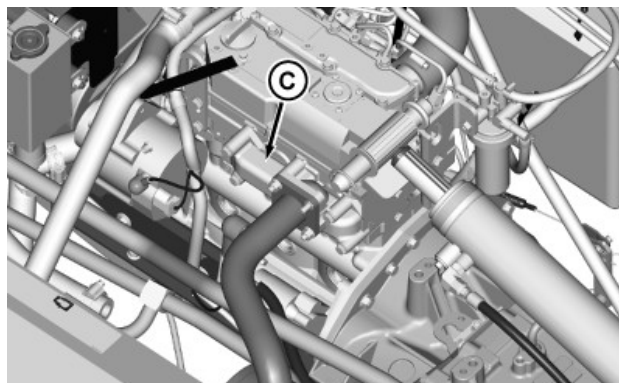


TCT014174—UN—12SEP16

Примечание к изображению: Показана дизельная модель.

- Глушитель (A) и выхлопная труба (B).

Коллектор отработавших газов

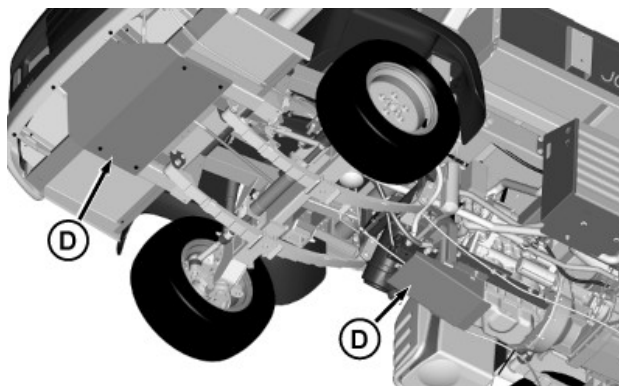


TCT014175—UN—12SEP16

Примечание к изображению: Показана дизельная модель.

- Выпускной коллектор (C).

Опорные пластины



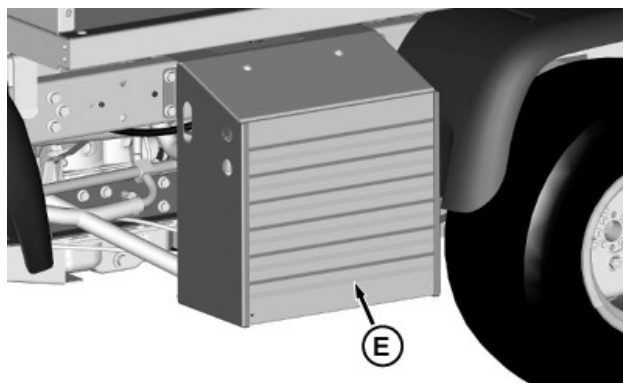
TCT014177—UN—12SEP16

Примечание к изображению: Показана дизельная модель.

- Опорные пластины (D).

Очистка машины

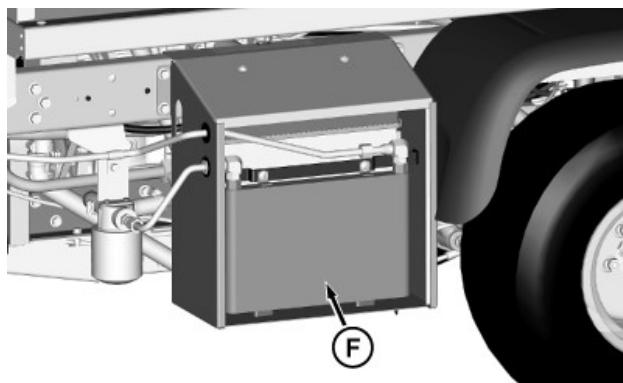
Решетка радиатора



TCT014178—UN—12SEP16

- Решетка радиатора (E).

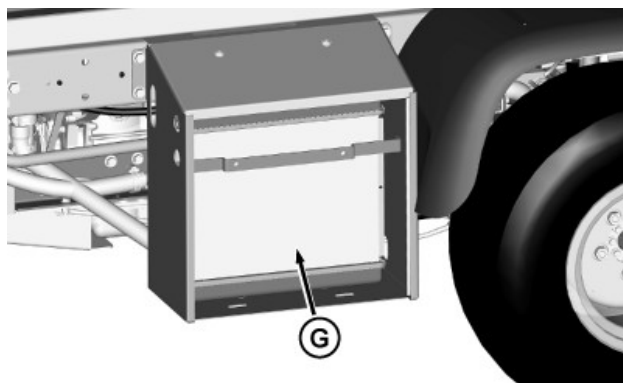
Ребра маслоохладителя (для машин с дополнительным гидравлическим оборудованием)



TCT014179—UN—12SEP16

- Ребра маслоохладителя (F).

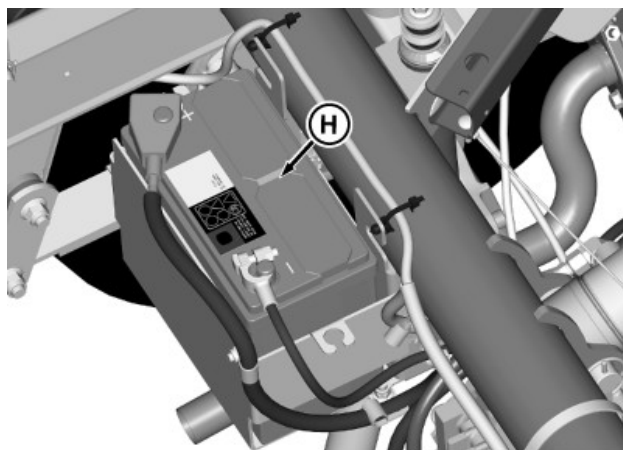
Ребра радиатора



TCT014180—UN—12SEP16

- Ребра радиатора (G).

Область вокруг аккумуляторной батареи



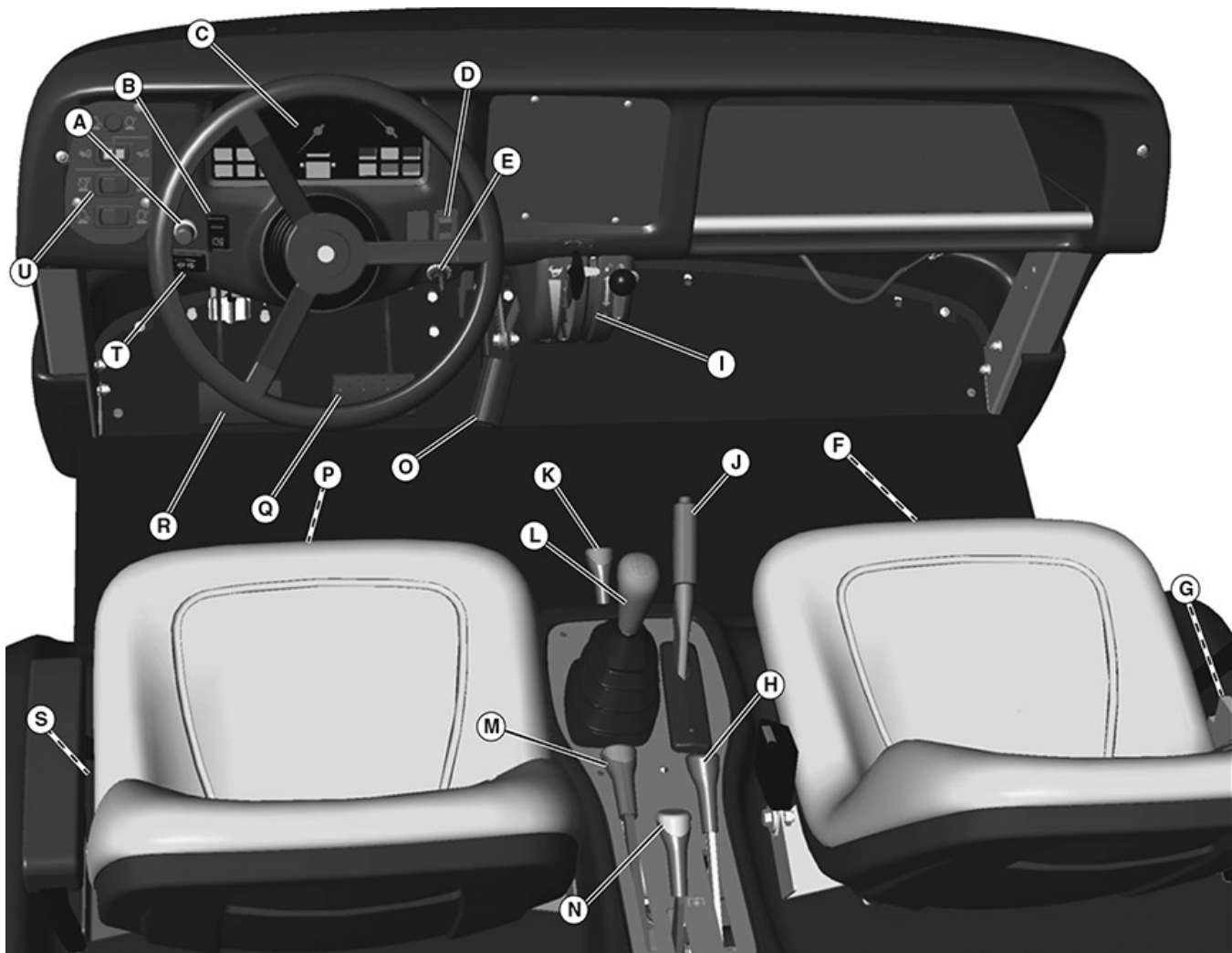
TCT014181—UN—12SEP16

- Аккумуляторная батарея (H) и сопутствующий жгут проводов.

OUMX068,000112D-59-12SEP16

Органы управления

Органы управления рабочего места оператора



TCAL44995—UN—14MAY13

- A**—Звуковой сигнал
- B**—Переключатель освещения
- C**—Приборная панель
- D**—Выключатель аварийного сигнала (дополнительная комплектация)
- E**—Замок зажигания
- F**—Рычаг регулировки сиденья пассажира
- G**—Ремень безопасности сиденья пассажира
- H**—Рычаг подъемного цилиндра
- I**—Управление дроссельным регулятором (дополнительная комплектация для моделей с дизельным двигателем)
- J**—Рычаг стояночного тормоза
- K**—Рычаг переключения привода на 2 колеса/на 4 колеса (дополнительное оборудование)
- L**—Рычаг переключения передач
- M**—Рычаг блокировки дифференциала (противобуксовочная система)
- N**—Рычаг гидравлического BOM (дополнительная комплектация)
- O**—Педаль акселератора

- P**—Рычаг регулировки сиденья оператора
- Q**—Педаль тормоза
- R**—Педаль сцепления
- S**—Ремень безопасности сиденья оператора
- T**—Переключатель сигнала поворота (дополнительное оборудование)
- U**—Не применимо для машин с дизельным двигателем

OUMX068,00007A2-59-16MAY14

Эксплуатация

Список ежедневных проверок

- ☐ Проверьте систему защитной блокировки.
- ☐ Осмотрите шины и проверьте давление воздуха в них.
- ☐ Очистите машину от мусора.
- ☐ Проверьте, нет ли ослабленных, недостающих или поврежденных деталей.
- ☐ Проверьте уровень масла в двигателе и наличие утечек.
- ☐ Проверьте уровень масла моста с коробкой передач и наличие утечек.
- ☐ Проверьте уровень охлаждающей жидкости и наличие утечек.
- ☐ Проверьте и очистите сетку на входе впускного патрубка и кожух вентилятора.
- ☐ Проверьте уровень топлива в топливном баке и наличие утечек.
- ☐ Проверьте зону под машиной на наличие утечек.

DK75838,000079F-59-01APR13

Избегайте повреждения пластиковых и окрашенных поверхностей

- Не протирать пластмассовые детали без предварительного ополаскивания. Использование сухой ткани может вызвать царапины.
- Аэрозоль для отпугивания насекомых может повредить пластмассовые и окрашенные поверхности. Не распылять аэрозоль для отпугивания насекомых рядом с машиной.
- Проявлять осторожность, чтобы не пролить топливо на машину. Топливо может повредить машину. Разлитое топливо необходимо вытирать незамедлительно.
- Длительное воздействие солнечного света может привести к повреждению поверхности капота.

DK75838,00007A0-59-01APR13

Регулировка сидений

1. Сядьте на сиденье оператора или пассажира.



TCAL44996—UN—14MAY13

2. Переведите рычаг (A) влево и удерживайте его.
3. Передвиньте сиденье вперед или назад в нужное положение.
4. Отпустите рычаг.

DK75838,00007A1-59-01APR13

Использование ремней безопасности

⚠ ОСТОРОЖНО: Остерегайтесь травм! При работе на машине, оснащенной системой защиты от опрокидывания (ROPS) или кабиной, обязательно используйте ремень безопасности. Не спрыгивайте с машины, если она накренилась.

Подсоединение ремня безопасности:



TCAL44997—UN—14MAY13

- Одним непрерывным движением извлеките ремень безопасности из натяжителя (A) и проведите его над бедрами и талией.

Эксплуатация

ПРИМЕЧАНИЕ: Если длины ремня безопасности не хватает для вставки в фиксатор, возвратите ремень обратно в натяжитель и потяните снова.

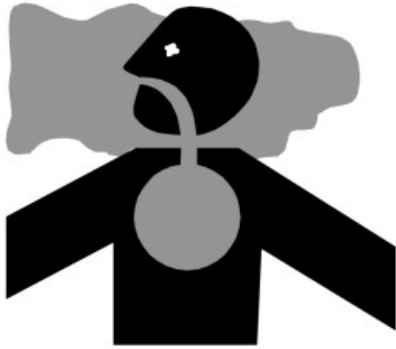
- Вставьте пряжку в фиксатор (В) с другой стороны сиденья. Щелчок замка свидетельствует о правильной установке пряжки в фиксатор.

Отсоединение ремня безопасности:

- Нажмите красную кнопку (С). Верните ремень безопасности обратно в натяжитель.

DK75838,00007A2-59-29JUN15

Проверка систем обеспечения безопасности



ТСТ005796—UN—08NOV12

⚠ ОСТОРОЖНО: Остерегайтесь травм!
Выхлопные газы двигателя содержат монооксид углерода и могут вызвать серьезные болезни или смерть.

- Перед запуском двигателя переместите машину на открытую площадку.
- Не запускать двигатель в закрытом месте без надлежащей вентиляции.
- Подсоединить удлинитель трубы к выхлопной трубе двигателя для направления выхлопных газов за пределы площадки.
- Обеспечьте поступление свежего наружного воздуха на рабочий участок для вытеснения выхлопных газов.

Перед каждым использованием машины необходимо проверять системы безопасности, установленные на машине. Перед выполнением этих проверок систем безопасности следует убедиться, что вы прочитали Руководство оператора машины и полностью ознакомлены с работой машины.

Используйте следующие процедуры для проверки исправности машины.

При обнаружении неправильной работы во время

одной из этих проверок прекратить эксплуатацию машины. **Для проведения обслуживания обратитесь к уполномоченному дилеру.**

Выполнить эти проверки на свободной открытой площадке. Не допускайте на площадку посторонних лиц.

OUMX068,0000775-59-14JUN23

Проверка датчиков присутствия оператора и стояночного тормоза

1. Оператор на сиденье.
2. Включите стояночный тормоз.
3. Переместите рычаг переключения передач в нейтральное положение.
4. Запустите двигатель.
5. Поднимитесь с сиденья, когда двигатель работает на малых оборотах холостого хода.
6. Двигатель должен продолжить работать.
7. Оператор на сиденье.
8. Разблокируйте стояночный тормоз.
9. Поднимитесь с сиденья.

Результат: Двигатель должен остановиться в течение пяти секунд. Если двигатель не останавливается, имеется неисправность в цепи предохранительной блокировки. Обратитесь к уполномоченному дилеру.

DK75838,00007A4-59-01APR13

Проверка переключателя нейтрали

1. Оператор на сиденье.
2. Включите стояночный тормоз.
3. Переместите рычаг переключения передач в положение "R" (задний ход).
4. Поверните ключ в замке зажигания в положение ПУСК.
5. Коленчатый вал двигателя не должен проворачиваться.
6. Повторите процедуру запуска, установив рычаг переключения передач в положение каждой передачи.
7. Коленчатый вал двигателя не должен проворачиваться.
8. Переместите рычаг переключения передач в нейтральное положение.
9. Поверните ключ в замке зажигания в положение ПУСК.

Эксплуатация

Результат: Двигатель должен проворачиваться. Если двигатель запускается при установке рычага переключения передач в любое положение, кроме нейтрального, имеется неисправность в цепи предохранительной блокировки. Обратитесь к уполномоченному дилеру.

DK75838,00007A5-59-01APR13

Проверка переключателя вспомогательной гидравлической системы

⚠ ОСТОРОЖНО: Остерегайтесь травм! Переключатель блокировки ВОМ является средством защиты, предназначенным для предотвращения запуска двигателя, когда рычаг управления ВОМ находится во включенном положении. Блокировка прекращает подачу давления к вспомогательным быстроразъемным муфтам. Если система блокировки ВОМ неисправна или отсоединена, работа на машине запрещается. При запуске машины возможно неожиданное срабатывание вспомогательного навесного оборудования.

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что к вспомогательным гидравлическим быстроразъемным муфтам в задней части машины не подсоединено навесное оборудование.

1. Оператор на сиденье.
2. Включите стояночный тормоз.
3. Переместите рычаг переключения передач в нейтральное положение.
4. Переведите рычаг гидравлического ВОМ вверх в положение включения.
5. Поверните ключ в замке зажигания в положение ПУСК.

Результат: Двигатель не должен запускаться. Если двигатель запускается, имеется неисправность в цепи предохранительной блокировки. Обратитесь к уполномоченному дилеру.

DK75838,00007A6-59-29JUN15

Использование переключателя освещения

ПРИМЕЧАНИЕ: Длительное использование фар при неработающем двигателе приведет к разряду аккумуляторной батареи.

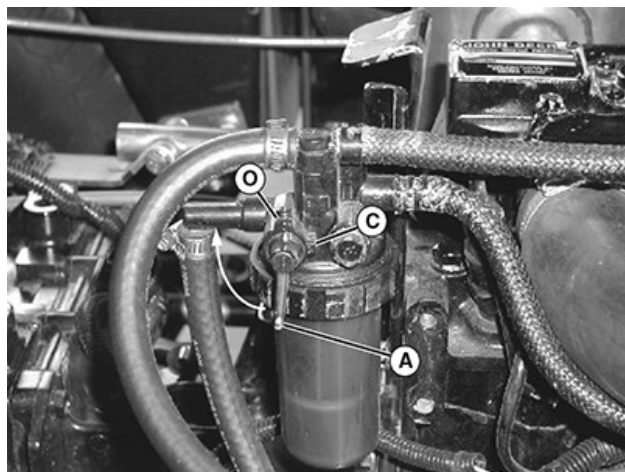
1. Чтобы включить освещение, нажмите верхнюю часть кулисного переключателя.

2. Чтобы выключить освещение, нажмите нижнюю часть кулисного переключателя.

DK75838,00007A7-59-01APR13

Использование клапана отсечки топлива (дизельные модели)

1. Найдите с правой стороны двигателя узел отстойника топливного фильтра.



TCAL44999—UN—14MAY13

Клапан отсечки топлива показан в открытом положении.

2. Поверните двухпозиционный рычаг клапана отсечки топлива (A) в положение "О" (открыто) или "С" (закрыто).

Положение "С" (закрыто)

- Во время технического обслуживания двигателя.
- При транспортировке.
- В периоды длительного хранения.

Положение "О" (открыто)

- Для надлежащей подачи топлива в двигатель клапан отсечки топлива должен находиться в полностью открытом положении.

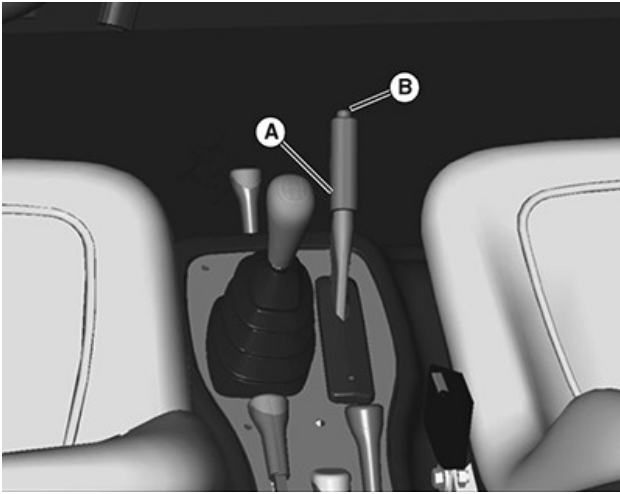
DK75838,00007A8-59-01APR13

Использование стояночного тормоза

⚠ ОСТОРОЖНО: Остерегайтесь травм! Прежде чем оставить машину без присмотра, обязательно ставьте ее на стояночный тормоз. Если не включить стояночный тормоз, машина может самопроизвольно начать движение в отсутствие оператора.

Эксплуатация

Включение стояночного тормоза



TCAL45000—UN—14MAY13

- Переведите рычаг (A) вверх и зафиксируйте его в этом положении.

Выключение стояночного тормоза

- Потяните рычаг (A) вверх.
- Нажмите кнопку (B).
- Полностью опустите рычаг (A) вниз. Индикаторная лампа на приборной панели должна погаснуть.

DK75838,00007A9-59-29JUN15

Использование рычага блокировки дифференциала

⚠ ОСТОРОЖНО: Остерегайтесь травм! При включенной блокировке дифференциала увеличивается риск опрокидывания машины. Не пытайтесь выполнять повороты на склонах и холмах. Не перемещайтесь на высокой скорости.

Блокировка дифференциала используется для увеличения тяги, когда задние колеса автомобиля начинают скользить. Включение блокировки заднего дифференциала обеспечивает одновременное вращение задних колёс с одинаковой скоростью за счет жесткой связи левой и правой задних полуосей.

ВАЖНО: Не допускайте повреждений! Для предотвращения повреждения дифференциала не включайте блокировку дифференциала, если скользит только одно из задних колес.

ПРИМЕЧАНИЕ: При включенной блокировке дифференциала радиус поворота автомобиля увеличивается.

Включение блокировки дифференциала:

- Остановите машину.
- Поднимите и удерживайте рычаг блокировки дифференциала в поднятом положении. Удерживайте рычаг в поднятом положении, пока заднее колесо не перестанет скользить.

Выключение блокировки дифференциала:

- Опустите рычаг блокировки дифференциала.

DK75838,00007AA-59-29JUN15

Использование полного привода (4WD)

Система полного привода подключается вручную и передает крутящий момент не только на задние, но и на передние колеса, увеличивая тягу в при работе на сложных покрытиях.

Во избежание повреждения системы допускается использование исключительно шин, указанных в ТЕХНИЧЕСКИХ ХАРАКТЕРИСТИКАХ.

Включение и выключение полного привода

ВАЖНО: Не допускайте повреждений! Не следует включать полный привод, если задние колеса буксуют; это может привести к повреждению шестерен. Для включения полного привода машина должна быть неподвижна, либо двигаться прямолинейно с постоянной скоростью.

- Для включения полного привода опустите соответствующий рычаг.
- Для отключения полного привода поднимите соответствующий рычаг. Для отключения полного привода во время движения вперед может понадобиться на мгновение убрать ногу с педали акселератора.

Советы по использованию полного привода:

- Для достижения оптимальных характеристик на любых покрытиях поддерживайте рекомендуемое давление в передних и задних шинах.
- При эксплуатации машины на поверхности с покрытием или на плотно утрамбованном грунте следует отключать полный привод во избежание преждевременного износа передних шин и трансмиссии.

DK75838,00007AB-59-29JUN15

Использование рычага управления ВОМ гидравлического оборудования

Данная последовательность операций выполняется

Эксплуатация

на машине, оборудованной комплектом вспомогательного гидравлического оборудования. При переключении рычага BOM гидравлического оборудования осуществляется подключение вспомогательного гидравлического оборудования к навесному оборудованию.

При включении BOM загорается индикатор на панели приборов.

ВАЖНО: Не допускайте повреждений! Если не подключено вспомогательное оборудование, не переключайте рычаг управления BOM. В противном случае гидравлический поток окажется заблокирован, и давление пойдет в обход через разгрузочное отверстие гидравлического распределительного клапана, что приведет к перегреву и возможной поломке компонента.

Перед каждым использованием проверяйте уровень масла во вспомогательной гидравлической системе.

Включение гидравлического BOM:

- Поднимите рычаг гидравлического BOM в положение включения.

Выключение гидравлического BOM:

- Переведите рычаг гидравлического BOM вниз в положение выключения.

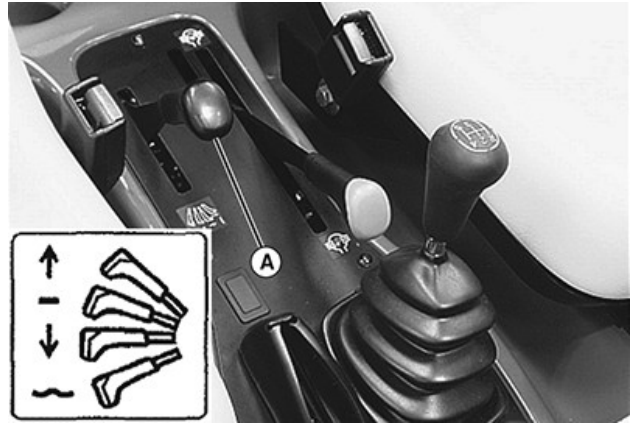
DK75838,00007AC-59-30JUN15

Использование рычага подъемного цилиндра

⚠ ОСТОРОЖНО: Остерегайтесь травм! Прежде чем поднимать грузовой кузов, установите машину на твердой ровной поверхности и включите стояночный тормоз. Если машина с поднятым грузовым кузовом стоит на склоне и направлена вверх по склону, она может опрокинуться из-за веса грузового кузова. Запрещается выполнять работы под поднятым навесным оборудованием, если предохранительная опора не установлена надлежащим образом.

Подъем навесного оборудования

1. Запустите двигатель.



TCAL45001—UN—14MAY13

2. Для подъема навесного оборудования переместите рычаг (A) назад и удерживайте его.
3. Отпустите рычаг. Рычаг вернется в нейтральное положение, а навесное оборудование будет удерживаться в нужном положении зафиксированным подъемным цилиндром.

Опускание навесного оборудования

ПРИМЕЧАНИЕ: Опустить навесное оборудование со складыванием подъемного цилиндра можно как при работающем, так и при остановленном двигателе.

1. Нажмите на рычаг вниз и удерживайте его до тех пор, пока навесное оборудование не опустится или не займет в требуемое положение.
2. Отпустите рычаг. Рычаг вернется в нейтральное положение, а навесное оборудование будет удерживаться в нужном положении зафиксированным подъемным цилиндром.

ПРИМЕЧАНИЕ: При эксплуатации машины с включенным BOM вспомогательного гидравлического оборудования рекомендуется после опускания навесного оборудования на короткое время задержать рычаг подъемного цилиндра в опущенном положении. Это даст возможность надлежащим образом зафиксировать гидрозамок золотника подъемного цилиндра, который блокирует подъемный цилиндр в нужном положении.

При эксплуатации машины с грузовым кузовом, на котором установлен комплект открывания заднего откидного борта, следует после опускания грузового кузова недолго удерживать опущенным рычаг подъемного цилиндра. Это заблокирует задний откидной борт и устранил егодребезжание.

Эксплуатация

Установка навесного оборудования в положение уравнивания

ПРИМЕЧАНИЕ: В положении уравнивания подъемный цилиндр перемещается свободно, благодаря чему его можно использовать с некоторыми моделями навесного оборудования, предназначенного для следования по профилю грунта.

Если переместить рычаг подъемного цилиндра в положение уравнивания, поднятое навесное оборудование будет опускаться под действием силы тяжести до полного опускания. Для оптимального контроля поднятых грузов не рекомендуется использовать положение уравнивания для опускания навесного оборудования.

1. Опустите рычаг (А) вниз, минуя положение опускания, после чего прилагая дополнительное усилие опустите рычаг немного ниже фиксатора, чтобы заблокировать рычаг в положении уравнивания.
2. Чтобы выйти из положения уравнивания, поднимите рычаг.
3. Отпустите рычаг. Рычаг вернется в нейтральное положение, а навесное оборудование будет удерживаться в нужном положении зафиксированным подъемным цилиндром.

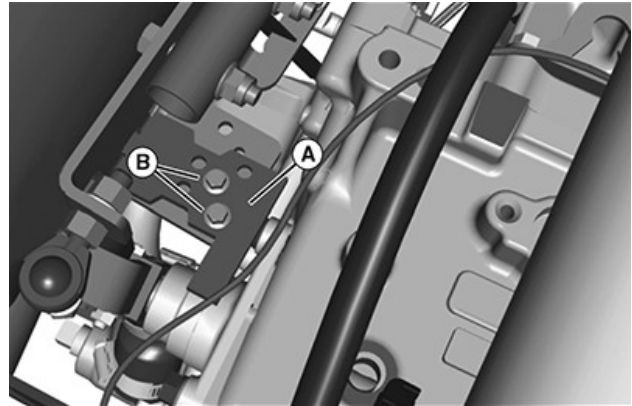
DK75838,00007AD-59-29JUN15

Использование блокировки 4-й и/или 5-й передачи

⚠ ОСТОРОЖНО: Остерегайтесь травм! Перед торможением, поворотом, во время транспортировки грузов, при наличии препятствий в зоне проведения работ или в опасных условиях бездорожья следует снизить скорость.

ПРИМЕЧАНИЕ: При настройке блокировки передачи требуется доступ к входному валу переключения коробки передач, расположенному с левой стороны коробки передач, над задним мостом. Если установлено навесное оборудование, опустошите его и поднимите в положение обслуживания. Припаркуйте машину с соблюдением правил безопасности (см. подраздел Использование предохранительной опоры подъемного цилиндра в разделе Техника безопасности) и установите предохранительную опору.

Прежде чем настраивать блокировку четвертой и/или пятой передачи, установите машину на твердой ровной поверхности, включите стояночный тормоз, переведите коробку передач в нейтральное положение и поверните ключ зажигания в положение STOP.



TCAL45002—UN—14MAY13

Эта машина оборудована блокировочным кронштейном (А) для блокировки 4-й и/или 5-й передачи. В некоторых условиях рекомендуется не использовать 4-ю и 5-ю передачи и ограничивать скорость хода машины.

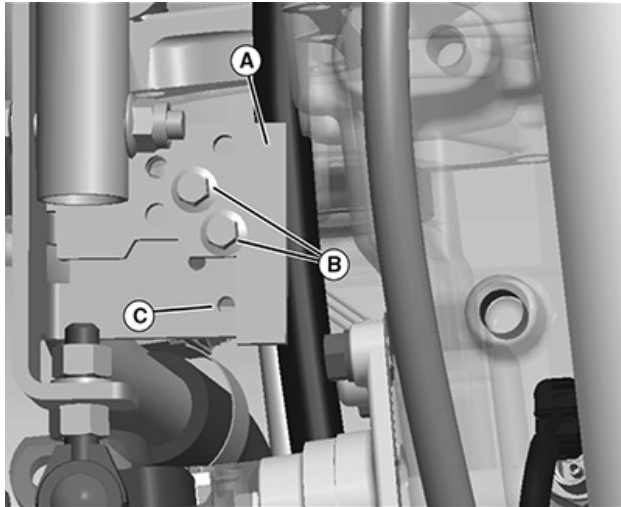
Функция блокировки была настроена на заводе таким образом, чтобы можно было использовать все передачи. Для использования функции блокировки требуется вывернуть два заводских винта (В) и установить замок с серьгой диаметром 4,8 мм (3/16 in.).

ПРИМЕЧАНИЕ: Замок не входит в комплект поставки машины.

Для блокировки 5-й передачи:

ПРИМЕЧАНИЕ: Прежде чем настраивать блокировку четвертой и/или пятой передачи, установите машину на твердой ровной поверхности, включите стояночный тормоз, переведите коробку передач в нейтральное положение и поверните ключ зажигания в положение STOP.

Эксплуатация

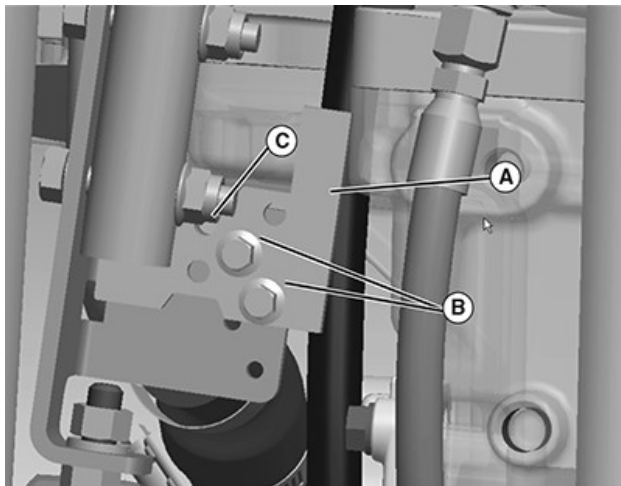


TCAL45003—UN—14MAY13

ПРИМЕЧАНИЕ: Блокировка не будет работать, если коробка передач машины уже переключена на 5-ю передачу.

1. Переместите рычаг переключения передач в любое положение, кроме 5-й передачи.
2. Откройте и снимите замок (если установлен) с блокировочного швеллера (A).
3. Установите блокировочный швеллер, как показано, и зафиксируйте его двумя винтами (B).
4. Вставьте замок в паз блокировочного швеллера (C).
5. Снимите предохранительную опору и опустите навесное оборудование.

Блокировка 4-й и 5-й передач:



TCAL45004—UN—14MAY13

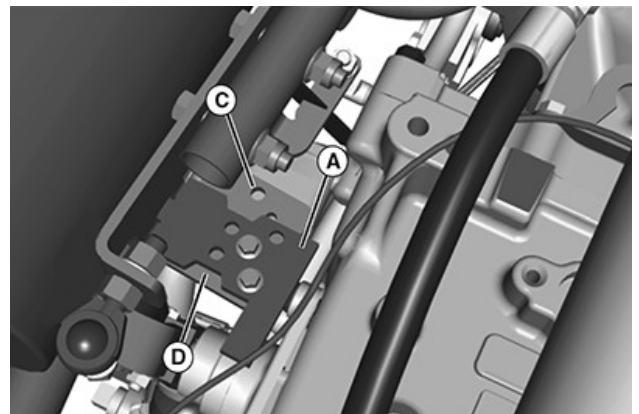
ПРИМЕЧАНИЕ: Блокировка не будет работать, если коробка передач машины уже переключена на 4-ю или 5-ю передачу.

1. Переместите рычаг переключения передач в любое положение, кроме 4-й или 5-й передачи.

2. Откройте и снимите замок (если установлен) с блокировочного швеллера (A).
3. Установите блокировочный швеллер, как показано, и зафиксируйте его двумя винтами (B).
4. Вставьте замок в паз блокировочного швеллера (C).
5. Снимите предохранительную опору и опустите навесное оборудование.

Снятие блокировки с 4-й и/или 5-й передачи:

ПРИМЕЧАНИЕ: При настройке блокировки передачи требуется доступ к входному валу переключения коробки передач, расположенному с левой стороны коробки передач, над задним мостом. Если установлено навесное оборудование, опустите его и поднимите в положение обслуживания. Припаркуйте машину с соблюдением правил безопасности (см. подраздел Использование предохранительной опоры подъемного цилиндра в разделе Техника безопасности) и установите предохранительную опору.

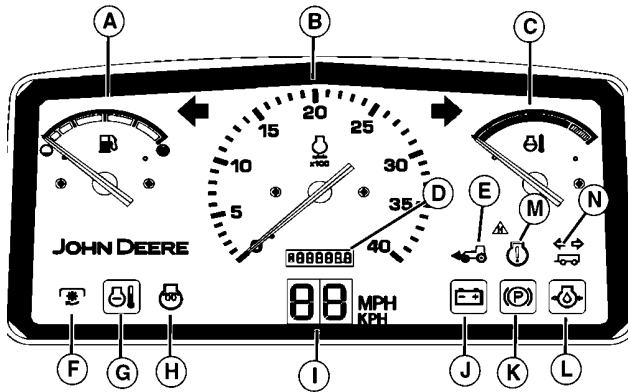


TCAL45005—UN—14MAY13

1. Откройте и снимите замок.
2. Снимите винтовой упор и сдвиньте блокировочный швеллер (A) назад, совместив пазы с отверстиями в кронштейне переключения (D), как показано на рисунке, и зафиксировав его двумя винтами.
3. Вставьте замок в паз кронштейна переключения (C).
4. Снимите предохранительную опору и опустите навесное оборудование.

DK75838,00007AE-59-29JUN15

Приборная панель



TCAL45006—UN—14MAY13

- A—Указатель уровня топлива
 B—Тахометр
 C—Датчик температуры охлаждающей жидкости двигателя
 D—Счетчик моточасов
 E—Индикатор привода на 4 колеса (полного привода) (при наличии)
 F—Индикатор BOM
 G—Индикатор температуры охлаждающей жидкости двигателя
 H—Индикатор цепи запальной свечи
 I—Светодиодный дисплей спидометра
 J—Индикатор низкого напряжения аккумуляторной батареи
 K—Индикатор стояночного тормоза
 L—Индикатор низкого давления масла в двигателе
 M—Не используется
 N—Не используется

Указатель уровня топлива (A) показывает приблизительное количество топлива в топливном баке.

Тахометр (B) является прибором для определения скорости. Обороты двигателя показаны уменьшенными в 100 раз. Пример. если индикатор указывает на 20, то $20 \times 100 = 2000$ об/мин.

Датчик температуры охлаждающей жидкости двигателя (C) указывает на чрезмерную температуру двигателя. Если стрелка указателя полностью переместилась в красную зону, немедленно остановите двигатель и выясните причину.

Счетчик моточасов (D) отображает приблизительное количество отработанных часов. Используйте счетчик моточасов и таблицу интервалов техобслуживания для определения времени проведения требуемого технического обслуживания машины.

Индикатор привода на 4 колеса (при наличии) (E) загорается только при включении привода на четыре колеса (4WD).

Индикатор BOM (F) виден, только когда он горит, и загорается при включении рычага гидравлического BOM (вала отбора мощности).

Индикатор температуры охлаждающей жидкости двигателя (G) загорается, когда температура

охлаждающей жидкости становится опасно высокой. Уменьшите обороты двигателя до холостого хода. Проверьте уровень охлаждающей жидкости двигателя и убедитесь в том, что воздушный поток к радиатору ничем не загорожен. Продолжительная работа может вызвать повышение температуры, приводящее к повреждениям.

Индикатор цепи запальной свечи (H) виден, только когда он горит, а загорается он при повороте замка зажигания в положение run (ход). Индикаторная лампа выключается приблизительно через 3 секунды после поворота ключа в замке зажигания в положение run (ход). Это значит, что запальные свечи двигателя включены и подогревают камеру сгорания двигателя.

Светодиодный дисплей спидометра (I) загорается, когда ключ зажигания поворачивают в положение run (ход). Этот светодиодный дисплей показывает скорость машины.

Индикатор разряда аккумуляторной батареи (J) загорается, когда ключ зажигания поворачивают в положение run (ход). Индикатор должен выключиться сразу после запуска двигателя; если он продолжает гореть, это может означать, что генератор не производит достаточно тока. Остановите двигатель и выясните причину.

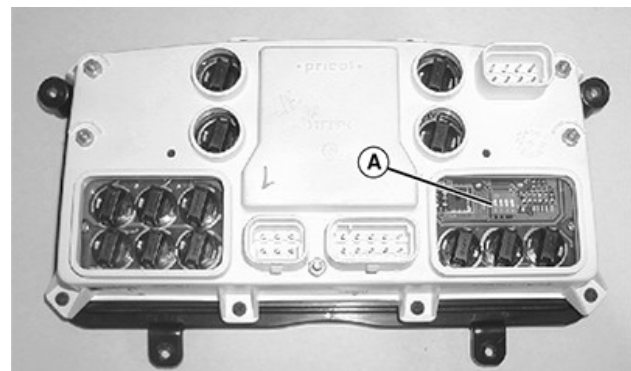
Индикатор стояночного тормоза (K) загорается при включении стояночного тормоза.

Индикатор давления масла в двигателе (L) загорается при низком давлении масла в двигателе. Если индикатор горит при работающем двигателе, немедленно остановите двигатель. Это может означать низкий уровень масла в двигателе или серьезное повреждение двигателя.

OUMX068,00007A3-59-16MAY14

Переключение спидометра двигателя

1. Отсоедините отрицательный провод аккумуляторной батареи.
2. Снимите переднюю решетку.

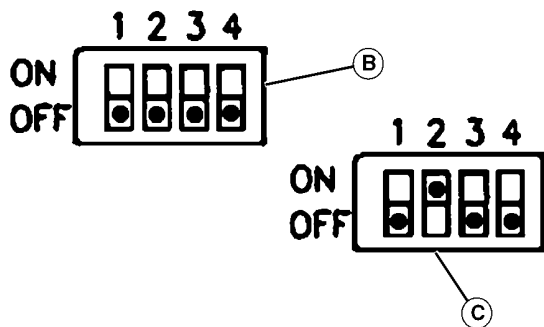


TCAL45007—UN—14MAY13

Эксплуатация

3. Переключатель миль/ч/км/ч (А) расположен в задней части приборной панели машины.

ПРИМЕЧАНИЕ: Эти переключатели установлены на машинах со стандартными шинами.



TCAL45008—UN—14MAY13

4. Переключите переключатели с заводской конфигурации "миль/ч" (В) на "км/ч" (С); для доступа к каждому переключателю используйте отвертку.
5. Установите переднюю решетку.
6. Подсоедините отрицательный кабель аккумуляторной батареи.

DK75838,00007B0-59-01APR13

Эксплуатация 5-ступенчатой синхронизированной коробки передач

Использование педали сцепления

ВАЖНО: Не допускайте повреждений! Избегайте ненужного износа сцепления: никогда не перегружайте сцепление, на долгое время оставляя ногу на педали сцепления во время работы машины.

Машина может разогнаться до очень высокой скорости, если оставить ее на первой, второй или задней передаче и спускаться по склону с нажатой педалью сцепления. Запрещается перемещаться на машине накатом при включенной передаче и выключенном сцеплении.

Функции педали сцепления:

- Подключает двигатель к коробки передач и отключает двигатель от коробки передач.
- Работает в сочетании с рычагом переключения передач и используется для переключения передач.

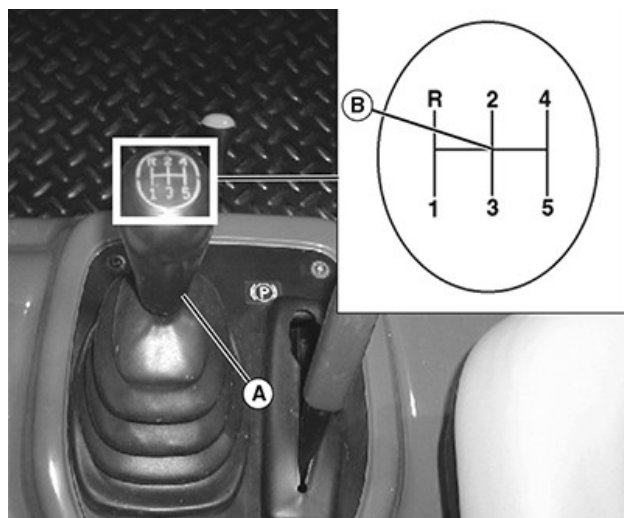
Выключение сцепления:

- Нажмите педаль сцепления до упора. Коробка передач отсоединится от двигателя.

Включение сцепления:

- Медленно поднимите ногу с педали сцепления. Коробка передач подсоединится к двигателю.

Использование рычага переключения передач



TCAL45009—UN—14MAY13

Рычаг переключения передач (А) расположен на панели управления справа от сиденья оператора. Рычаг переключения передач используется для включения пяти передач переднего хода и одной передачи заднего хода.

С помощью рычага переключения передач выберите передачу, подходящую для требуемой скорости и направления движения. Первая и вторая передачи являются пониженными и используются при перевозке тяжелых грузов.

Передача	Максимальная скорость хода с шинами стандартного размера при 3300 об/мин
1	4,5 км/ч (2,8 миль/ч)
2	7,4 км/ч (4,6 миль/ч)
3	12,7 км/ч (7,9 миль/ч)
4	24,1 км/ч (15 миль/ч)
5	30,7 км/ч (19,1 миль/ч)
R	5,8 км/ч (3,6 миль/ч)

Передний ход

1. Включите стояночный тормоз.

ПРИМЕЧАНИЕ: При запуске двигателя рычаг переключения передач должен находиться в нейтральном положении.

2. Переместите рычаг переключения передач в

Эксплуатация

нейтральное положение (В) между передачами "2" и "3".

3. Выжмите педаль сцепления и запустите двигатель.
4. Для трогания с места переместите рычаг переключения передач в требуемое положение передачи.
 - Машины с грузом — первая передача
 - Машины без груза — вторая или третья передача
5. Разблокируйте стояночный тормоз.
6. Для плавного увеличения нагрузки отпускайте педаль сцепления постепенно.

ВАЖНО: Не допускайте повреждений! При включении понижающей передачи на этой машине очень важно не пропускать более одной передачи за один раз. Например, с 5-й передачи рекомендуется переключаться на 4-ю. Допускается переключение с 5-й передачи на 3-ю. Не рекомендуется переключаться с 5-й передачи на 2-ю. При включении понижающей передачи с пропуском более двух передач за один раз возможно превышение предела вращения сцепления, составляющего 10 000 об/мин. Вращение сцепления на скорости 10 000 об/мин или выше приведет к серьезному повреждению и возможному отказу сцепления.

7. Переключение передач при движении:
 - Нажмите педаль сцепления и переключитесь на следующую передачу.
 - Медленно отпустите педаль сцепления.

Движение задним ходом

1. Полностью остановите машину.
2. Выжмите сцепление.
3. Переместите рычаг переключения передач в положение заднего хода.
4. Медленно отпустите педаль сцепления.

DK75838,00007B1-59-29JUN15

Использование дополнительного дросселя/регулятора оборотов

Дроссель/регулятор может работать в трех различных режимах.

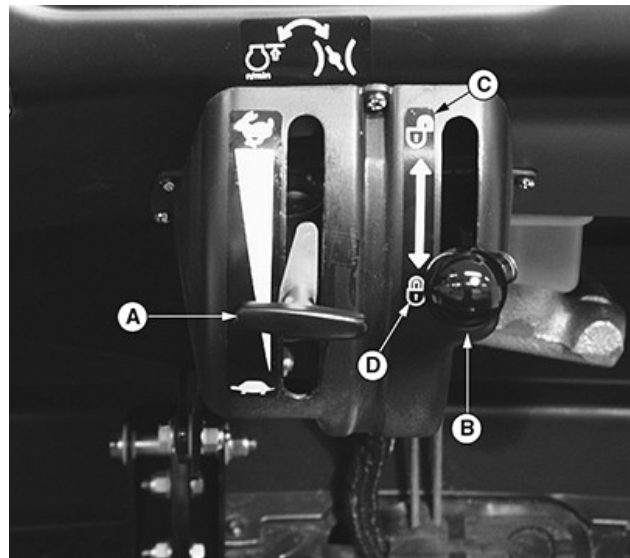
- **ВЕРТИКАЛЬНЫЙ РЕЖИМ (ОТКЛЮЧЕННОЕ СОСТОЯНИЕ):** Обеспечивает стандартный режим

эксплуатации машины без применения дросселя/регулятора.

- **ДРОССЕЛЬНЫЙ РЕЖИМ:** Применяется только при нахождении машины в неподвижном состоянии. Использование для автоматического поддержания скорости не допускается. Применяется только в случаях, когда коробка передач находится в НЕЙТРАЛЬНОМ положении.
- **РЕЖИМ РЕГУЛИРОВАНИЯ:** Данный режим позволяет регулировать обороты для контроля скорости на грунтовой поверхности.

OUMX068,00007A4-59-16MAY14

Применение вертикального режима (отключенное состояние)



TCAL45011—UN—14MAY13

1. Вытяните Т-образную ручку переключателя дросселя/регулятора (А) и поверните ее в положение ВЕРТИКАЛЬНЫЙ РЕЖИМ (ОТКЛЮЧЕННОЕ СОСТОЯНИЕ); указатель направлен вверх. Отпустите Т-образную ручку.
2. Поверните фиксирующий рычаг (В) в РАЗБЛОКИРОВАННОЕ положение (С).
3. Поверните Т-образную ручку (А) в положение ВЫСОКИЕ ОБОРОТЫ, до самой высокой отметки, и удерживайте.
4. Опустите фиксирующий рычаг (В) в ЗАБЛОКИРОВАННОЕ положение (D).

DK75838,00007B4-59-01APR13

Применение дроссельного режима

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы правильно подключить дроссель, приступая к работе в дроссельном режиме, необходимо снять ногу с педали газа.

Эксплуатация

1. Поставьте машину на стояночный тормоз.
2. Передвиньте рычаг переключения передач в НЕЙТРАЛЬНОЕ положение.
3. Запустите двигатель.

Включения дросселя



1. Поверните фиксирующий рычаг (A) в РАЗБЛОКИРОВАННОЕ положение (B).
 - Т-образная ручка переключателя дросселя/регулятора (C) укажет на самый низкий показатель в положении НИЗКИЕ ОБОРОТЫ (t) — SLOW.
2. Вытяните Т-образную ручку (C) и поверните ее в положение ДРОССЕЛЬНОГО РЕЖИМА (D), чтобы указатель (E) был направлен вправо. Отпустите Т-образную ручку.

ПРИМЕЧАНИЕ: Контролируйте обороты двигателя по тахометру машины. Если устройства должны работать на определенных оборотах, необходимо свериться с инструкциями по эксплуатации этих устройств.

3. Поверните Т-образную ручку, чтобы увеличить обороты двигателя. После достижения желаемой скорости двигателя удерживайте рычаг переключения в нужном положении.
4. Опустите фиксирующий рычаг (A) в ЗАБЛОКИРОВАННОЕ положение (F).
 - Если Т-образная ручка повернута в положение ВЕРТИКАЛЬНЫЙ РЕЖИМ (ОТКЛЮЧЕННОЕ СОСТОЯНИЕ), а фиксирующий рычаг находится в ЗАБЛОКИРОВАННОМ положении, сохраняется прежнее положение дросселя.

- Чтобы вернуть заданную скорость автомобиля, выжмите педаль газа, чтобы увеличить обороты. Увеличивайте обороты, пока скорость работы двигателя не превысит ранее установленную. Отследить показатели поможет тахометр. Верните Т-образную ручку в положение ДРОССЕЛЬНЫЙ РЕЖИМ и отпустите педаль газа.

Отключения дросселя

1. Вытяните Т-образную ручку переключателя дросселя/регулятора (A) и поверните Т-образную ручку в положение ВЕРТИКАЛЬНЫЙ РЕЖИМ (ОТКЛЮЧЕННОЕ СОСТОЯНИЕ); указатель направлен вверх. Отпустите Т-образную ручку.
2. Поверните фиксирующий рычаг в РАЗБЛОКИРОВАННОЕ положение.
3. Поверните Т-образную ручку в положение ВЫСОКИЕ ОБОРОТЫ, до самой высокой отметки, и удерживайте.
4. Опустите фиксирующий рычаг до ЗАБЛОКИРОВАННОГО положения.

DK75838,00007B5-59-20MAY13

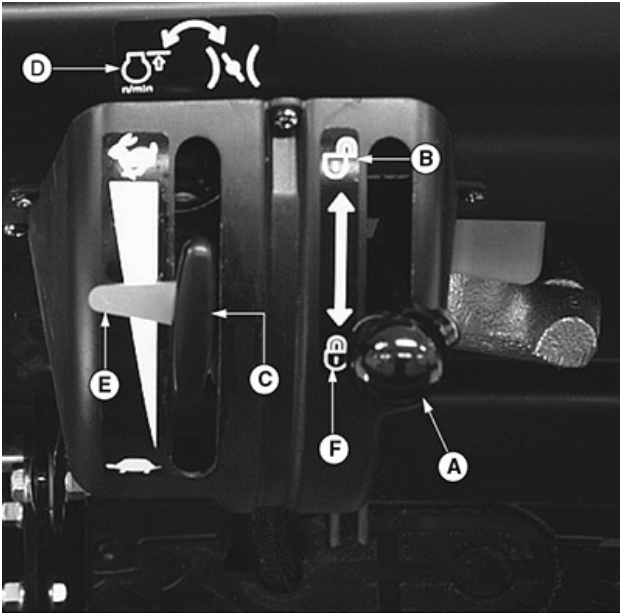
Применение режима регулирования

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы правильно включить регулятор, приступая к работе в режиме регулирования, необходимо снять ногу с педали газа.

1. Поставьте машину на стояночный тормоз.
2. Запустите двигатель.

Эксплуатация

Включение регулятора



TCAL45013—UN—14MAY13

1. Поверните фиксирующий рычаг (А) в РАЗБЛОКИРОВАННОЕ положение (В).
 - Т-образная ручка переключателя дросселя/регулятора (С) укажет на самый низкий показатель в положении НИЗКИЕ ОБОРОТЫ (t) (SLOW).
2. Вытяните Т-образную ручку (С) и поверните ее в положение РЕЖИМА РЕГУЛИРОВАНИЯ (D), чтобы указатель (Е) был направлен влево. Отпустите Т-образную ручку.

ПРИМЕЧАНИЕ: Контролируйте обороты двигателя по тахометру машины. Если устройства должны работать на определенных оборотах, необходимо свериться с инструкциями по эксплуатации этих устройств.

3. Нажмите на педаль газа, чтобы увеличить обороты двигателя.
4. Удерживая педаль газа на нужных оборотах, опустите фиксирующий рычаг (А) в ЗАБЛОКИРОВАННОЕ положение (F).
 - Если отпустить педаль газа, она вернется в верхнее положение, а двигатель станет работать на холостых оборотах.
 - Если педаль газа находится в нажатом положении, работу двигателя ограничивают установленные обороты, но двигатель сможет работать на любых оборотах ниже максимума, установленного дросселем/регулятором.
 - Если Т-образная ручка повернута в положение ВЕРТИКАЛЬНЫЙ РЕЖИМ (ОТКЛЮЧЕННОЕ СОСТОЯНИЕ), а фиксирующий рычаг находится в ЗАБЛОКИРОВАННОМ положении,

сохраняется прежнее положение дросселя. Верните Т-образную ручку в РЕЖИМ РЕГУЛИРОВАНИЯ, если хотите, чтобы автомобиль сохранял прежние обороты.

- После того как нужная скорость будет выставлена, высвободите стояночный тормоз и начинайте движение.

Отключение регулятора

1. Вытяните Т-образную ручку переключателя дросселя/регулятора и поверните Т-образную ручку в положение ВЕРТИКАЛЬНЫЙ РЕЖИМ (ОТКЛЮЧЕННОЕ СОСТОЯНИЕ); указатель направлен вверх. Отпустите Т-образную ручку.
2. Поверните фиксирующий рычаг в РАЗБЛОКИРОВАННОЕ положение.
3. Поверните Т-образную ручку в положение ВЫСОКИЕ ОБОРОТЫ, до самой высокой отметки, и удерживайте.
4. Опустите фиксирующий рычаг до заблокированного положения.

DK75838,00007B6-59-01APR13

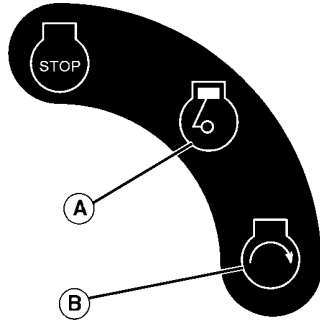
Запуск двигателя

⚠ ОСТОРОЖНО: Остерегайтесь травм! Выхлопные газы двигателя содержат монооксид углерода и могут вызвать серьезные болезни или смерть.

- Перед запуском двигателя переместите машину на открытую площадку.
- Не запускайте двигатель в закрытом месте, не оборудованном надлежащей вентиляцией.
- Подсоедините удлинитель трубы к выхлопной трубе двигателя, чтобы вывести выхлопные газы за пределы площадки.
- Обеспечьте приток свежего наружного воздуха на рабочий участок для вытеснения выхлопных газов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что открыт клапан отсечки топлива.

1. Припаркуйте машину с соблюдением правил безопасности. (См. подраздел Правил техники безопасности при размещении машины на стоянке в разделе Техника безопасности.)
2. Переведите рычаг гидравлического ВОМ назад в выключенное положение.
3. Переместите рычаг переключения передач в нейтральное положение.



TCAL45014—UN—14MAY13

4. Поверните ключ замка зажигания в рабочее положение (А).
5. Проверьте световые индикаторы.
 - Индикаторная лампа разрядки аккумуляторной батареи должна гореть.
 - Индикаторная лампа стояночного тормоза должна гореть.
 - Индикаторная лампа давления моторного масла должна гореть.
 - Индикаторная лампа запальной свечи должна гореть. Приблизительно через три секунды индикаторная лампа погаснет. Теперь двигатель готов к запуску.

ВАЖНО: Не допускайте повреждений! Если стартер остается включенным в течение более 20 секунд, это может привести к его повреждению. Если двигатель не запускается, подождите не менее двух минут перед следующей попыткой.

6. Поверните ключ замка зажигания в положение запуска (В).

ПРИМЕЧАНИЕ: На заводе двигатель откалиброван на малые обороты холостого хода при запуске следующим образом:

- Дизельный двигатель — 1250 об/мин $\pm$ 50

7. После запуска двигателя отпустите ключ замка зажигания, чтобы он вернулся в рабочее положение.
 - Индикаторная лампа разрядки аккумуляторной батареи должна погаснуть.
 - Индикаторная лампа давления моторного масла должна погаснуть.
8. Разблокируйте стояночный тормоз.
 - Индикаторная лампа стояночного тормоза должна погаснуть.

OUMX068,00007AA-59-16MAY14

Останов двигателя

⚠ ОСТОРОЖНО: Остерегайтесь травм! Прежде чем оставить машину без присмотра, обязательно ставьте ее на стояночный тормоз. Если не включить стояночный тормоз, машина может начать движение в отсутствие оператора. Если рычаг переключения передач установлен в нейтральное положение, машина будет свободно двигаться.

1. Отпустите педаль газа и дайте двигателю поработать на малых оборотах холостого хода.
2. Нажмите педаль сцепления и ножной тормоз.

ПРИМЕЧАНИЕ: Прежде чем покинуть машину, убедитесь, что двигатель остановлен.

3. Поверните ключ в замке зажигания в положение остановки (СТОП).
4. Переместите рычаг переключения передач в положение первой передачи или заднего хода.
5. Включите стояночный тормоз.
6. Извлеките ключ.

OUMX068,00007AB-59-16MAY14

Работа двигателя автомобиля при отсутствии оператора на сиденье

⚠ ОСТОРОЖНО: Остерегайтесь травм!

- Прежде чем покинуть сиденье, обязательно поставьте машину на стояночный тормоз.
- Не покидайте сиденье при работающем двигателе, если только это не требуется для функционирования навесного оборудования.

ПРИМЕЧАНИЕ: При нормальных рабочих условиях необходимо остановить двигатель автомобиля, если оператор поднимается с сиденья.

1. Сядьте на сиденье оператора и пристегните ремень безопасности.
2. Нажмите педали сцепления и ножного тормоза для остановки автомобиля.
3. Переместите рычаг переключения передач в нейтральное положение.
4. Включите стояночный тормоз.
5. Медленно отпустите педали сцепления и ножного тормоза.
6. Отстегните ремень безопасности и выйдите из автомобиля.

Эксплуатация

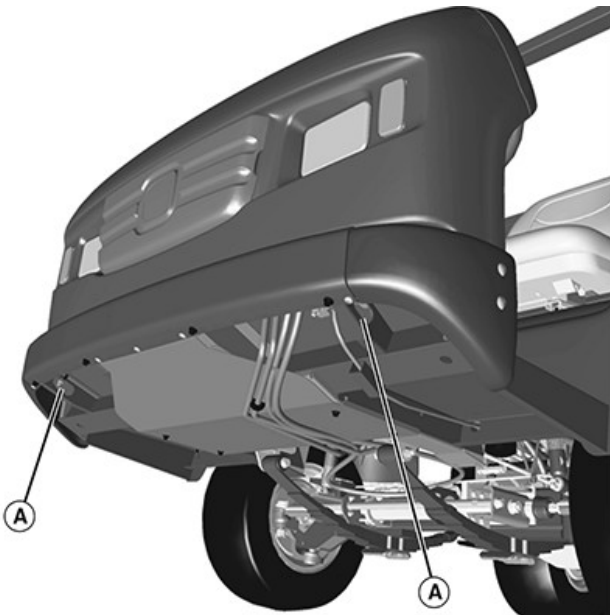
- Двигатель должен продолжать работать при отсутствии оператора на сиденье.

DK75838,00007B9-59-30JUN15

Буксировка машины

⚠ ОСТОРОЖНО: Остерегайтесь травм! Перед буксировкой уберите груз из грузового кузова машины или навесного оборудования. Буксировка нагруженной машины может привести к потере управления одной из машин.

1. Переместите рычаг переключения передач в нейтральное положение.



TCAL45015—UN—14MAY13

2. Прикрепите буксирный трос к овальной прорези (A), расположенной на одной из сторон главной рамы под передней частью машины.
3. Разблокируйте стояночный тормоз.

⚠ ОСТОРОЖНО: Остерегайтесь травм! Запрещается буксировать машину на скорости более 16 км/ч (10 mph). При неработающем двигателе машиной труднее управлять.

4. Буксировать машину в нужное место следует медленно и аккуратно.

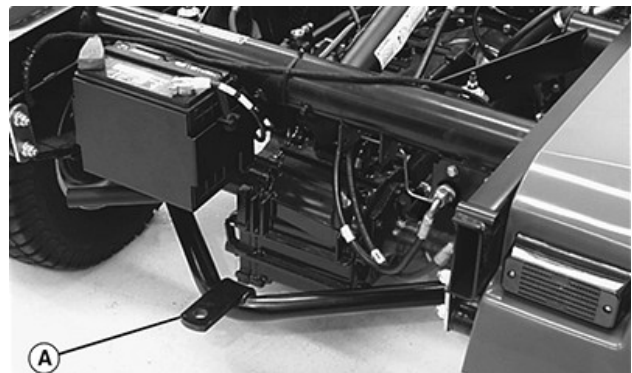
DK75838,00007BA-59-29JUN15

Буксировка грузов

⚠ ОСТОРОЖНО: Остерегайтесь травм! Чрезмерная масса буксируемого груза может вызвать потерю сцепления и управляемости на склонах. С увеличением скорости и массы буксируемого груза тормозной путь удлиняется.

Запрещается буксировать груз, вес которого превышает максимальную допустимую буксируемую нагрузку для данной машины, указанную в настоящем руководстве оператора.

- Для сохранения ходовых качеств машины и эффективности работы тормозов вес буксируемого груза (включая вес прицепа) не должен превышать полезную нагрузку машины (совокупный вес оператора, пассажира и груза в кузове).
- Запрещается буксировать груз, вес которого превышает максимальную допустимую буксируемую нагрузку для данной машины, указанную в настоящем руководстве оператора.
- Запрещается буксировать груз, масса которого превышает 680 кг (1500 фнт).
- Вертикальная нагрузка на дышло не должна превышать 90,7 кг (200 фнт).
- Необходимо буксировать груз на невысокой скорости, сохраняя контроль над машиной.



TCAL45016—UN—14MAY13

- Обязательно используйте заднюю точку сцепки (A), предназначенную и одобренную для данной машины. Это одобренная точка сцепки; никоим образом не изменяйте ее.

DK75838,00007BB-59-29JUN15

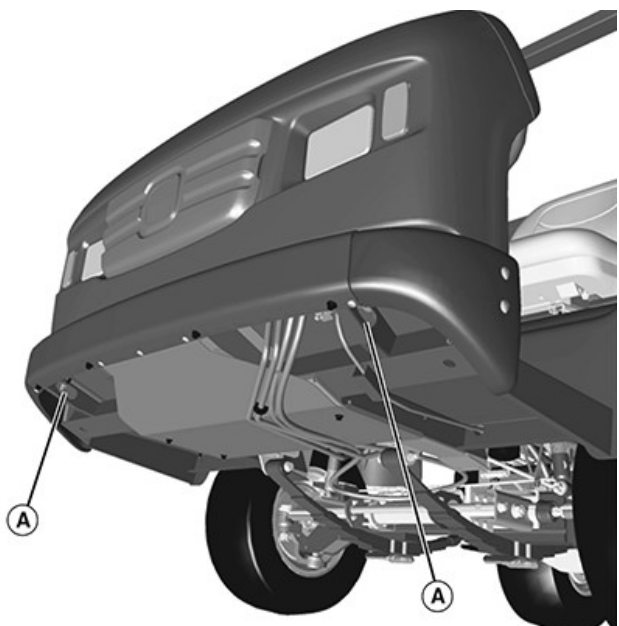
Транспортировка машины

⚠ ОСТОРОЖНО: Остерегайтесь травм! Будьте осторожны при управлении машиной на скорости транспортировки. Уменьшите скорость, если буксируемый груз тяжелее машины. Рекомендованная скорость транспортировки приведена в руководстве оператора буксируемого оборудования.

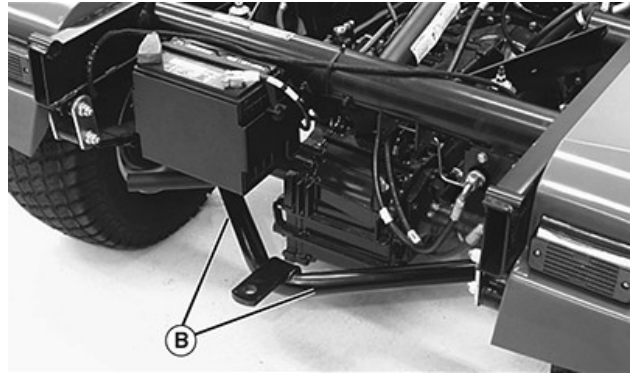
Будьте особенно осторожны при транспортировке буксируемых грузов по плохим дорогам, особенно при поворотах или на наклонных поверхностях.

При перемещении по дорогам общего пользования рекомендуется использовать сигнальные лампы и указатели поворота, если это не запрещено государственными или местными нормами и правилами. Комплект предупредительных фонарей для рабочего оборудования можно приобрести у дилера компании John Deere.

1. Заведите машину на прицеп передним ходом.
2. Припаркуйте машину с соблюдением правил безопасности. (См. подраздел Правила техники безопасности при размещении машины на стоянке в разделе Техника безопасности.)
3. **Модели с дизельным двигателем:** При транспортировке поверните клапан отсечки топлива в положение OFF (ВЫКЛ.).
4. Заблокируйте задние колеса клиньями или деревянными колодками.
5. Закрепите машину на прицепе с помощью прочных ремней, цепей или тросов.



TCAL45017—UN—14MAY13



TCAL45018—UN—14MAY13

- Крепежные устройства следует прикреплять к овальным прорезям (A), расположенным с обеих сторон главной рамы под передней частью машины и с обеих сторон сцепки (B) в задней части машины. Прикрепите крепежные элементы по обеим сторонам узла тягово-сцепного устройства (B) в задней части машины.
 - Передние и задние ремни должны быть направлены вниз и наружу машины.
6. Для надлежащего оповещения водителей другого транспорта при транспортировке машины по дорогам или магистралям необходимо вспомогательные огни и устройства. Руководствуйтесь нормами местного законодательства, законодательства штата, провинции или федерального законодательства.

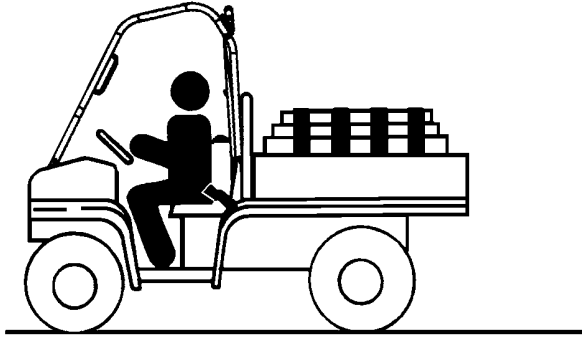
DK75838,00007BC-59-29JUN15

Загрузка грузового кузова

⚠ ОСТОРОЖНО: Остерегайтесь травм! Машина может потерять устойчивость при неправильной загрузке грузового кузова. Груз должен быть надлежащим образом зафиксирован и погружен равномерно.

- Надёжно закрепите все грузы в грузовом кузове.
- При загрузке не превышайте максимальную грузоподъёмность.

Эксплуатация

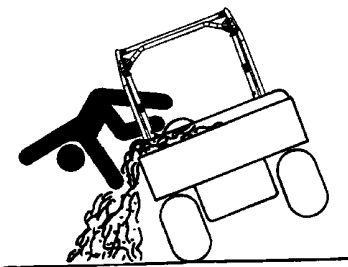
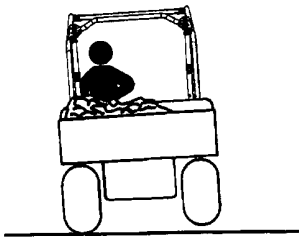


TCAL45019—UN—14MAY13

При работе на неровной, холмистой или пересеченной местности уменьшайте груз наполовину. Запрещается перегружать машину. Ограничивайте нагрузку величинами, которые можно безопасно контролировать.

Снижайте скорость и будьте предельно осторожны при работе на неровной, холмистой или пересеченной местности.

Надежно крепите и равномерно размещайте груз в грузовом кузове. Смещение груза может привести к потере устойчивости машины.



TCAL45020—UN—14MAY13

Чтобы избежать переворачивания машины, не концентрируйте груз в задней части или в боковых частях грузового кузова. Равномерно распределяйте нагрузку.

Поскольку вес сухого и мокрого песка существенно разнится, единственным способом правильного определения веса перевозимого груза является использование весов.

Груз в мешках или других контейнерах обычно имеет маркировку веса.

DK75838,00007BD-59-29JUN15

Полезная грузоподъемность автомобиля с грузовым кузовом

Максимальная полезная грузоподъемность включает в себя массу одного оператора – 91 кг (200 lb), массу одного пассажира – 91 кг (200 lb) и массу заполненного грузового кузова. Оператору следует учитывать массу любых других дополнительных приспособлений, установленных на машине. Масса груза не должна превышать полезную грузоподъемность после вычета суммарной массы оператора, пассажира и любых других дополнительно установленных приспособлений.

Машина с усиленной подвеской оснащена усиленной передней подвеской, задними листовыми рессорами, 4 стойками ROPS и комплектом широких шин.

Грузоподъемность автомобиля со стандартной подвеской

Тип машины	Масса
Дизельный двигатель, привод на 2 колеса	1447 кг (3191 фнт)
Дизельный двигатель, привод на 4 колеса	1388 кг (3061 фнт)

Грузоподъемность автомобиля с усиленной подвеской

Тип машины	Масса
Дизельный двигатель, привод на 2 колеса	1784 кг (3932 фнт)
Дизельный двигатель, привод на 4 колеса	1725 кг (3802 фнт)

OUMX068,00007AC-59-16MAY14

Полезная грузоподъемность автомобиля без грузового кузова

Максимальная полезная грузоподъемность включает в себя массу одного оператора – 91 кг (200 lb), массу одного пассажира – 91 кг (200 lb). Оператору следует учитывать массу любых других дополнительных приспособлений, установленных на машине. Масса груза не должна превышать

Эксплуатация

полезную грузоподъемность после вычета суммарной массы оператора, пассажира и любых других дополнительно установленных приспособлений.

Машина с усиленной подвеской оснащена усиленной передней подвеской, задними листовыми рессорами, 4 стойками ROPS и комплектом широких шин.

Грузоподъемность автомобиля со стандартной подвеской

Тип машины	Масса
Дизельный двигатель, привод на 2 колеса	1594 кг (3514 фнт)
Дизельный двигатель, привод на 4 колеса	1535 кг (3384 фнт)

Грузоподъемность автомобиля с усиленной подвеской

Тип машины	Масса
Дизельный двигатель, привод на 2 колеса	1930 кг (4255 фнт)
Дизельный двигатель, привод на 4 колеса	1871 кг (4125 фнт)

OUMX068,00007AD-59-16MAY14

Подъем и опускание грузового кузова

⚠ ОСТОРОЖНО: Остерегайтесь травм! Прежде чем поднимать грузовой кузов, установите машину на твердой ровной поверхности и включите стояночный тормоз. Если машина с поднятым грузовым кузовом стоит на склоне и направлена вверх по склону, она может опрокинуться из-за веса грузового кузова.

- Запрещается выполнять работы под поднятым навесным оборудованием, если предохранительная опора не установлена надлежащим образом.
- Перед техобслуживанием машины выгрузите весь материал из грузового кузова.

1. Запустите двигатель.
2. Чтобы поднять грузовой кузов, потяните назад и удерживайте рычаг подъемного цилиндра.

ПРИМЕЧАНИЕ: Левый цилиндр выдвигается и грузовой кузов опускается как при работающем, так и при выключенном двигателе.

Если опустить рычаг ниже нижнего положения, в фиксированное положение уравнивания, кузов будет опускаться медленнее, чем если бы рычаг находился в нижнем положении. В этом случае рабочий контур ограничен во избежание внезапного падения кузова.

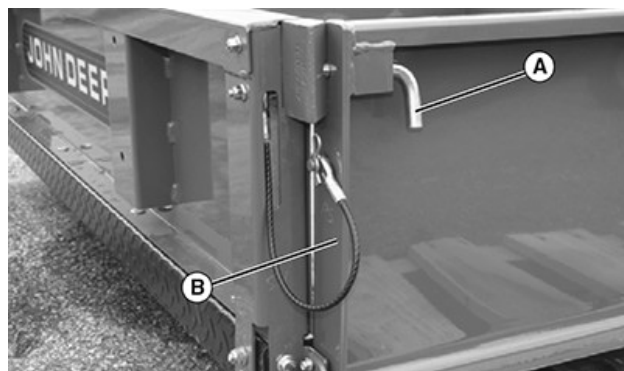
3. Чтобы опустить кузов, опустите рычаг и удерживайте его в этом положении.

4. Заглушите двигатель.

DK75838,00007C0-59-29JUN15

Управление задним откидным бортом грузового кузова

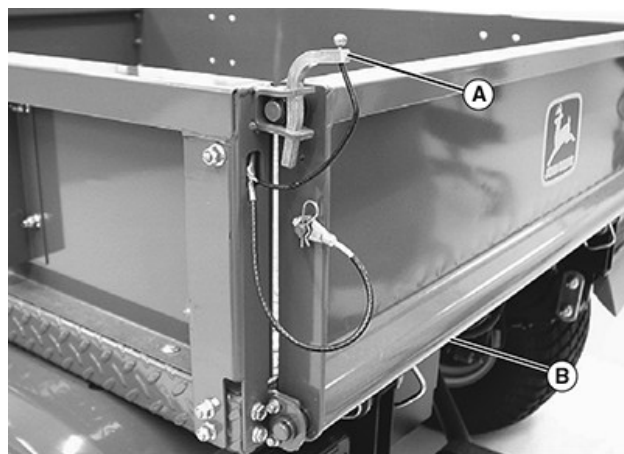
Открытие стопорного штифта с пружиной



TCAL45021—UN—14MAY13

1. Вытащите стопорные штифты заднего откидного борта (A) и опустите задний откидной борт (B).

Открытие стопорного штифта без пружины



TCAL45022—UN—14MAY13

1. Потяните вверх и снимите стопорные штифты заднего откидного борта (A).

Эксплуатация

ВАЖНО: Не допускайте повреждений!

Непосредственная нагрузка на задний откидной борт не должна превышать 181 кг (400 фунт).

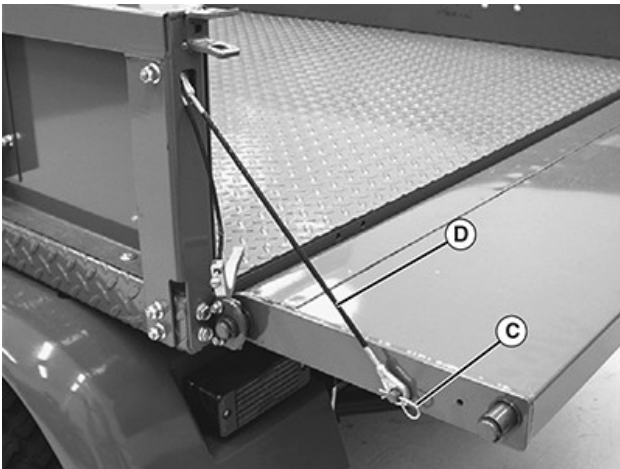
2. Опустите задний откидной борт (B).

Полное опускание заднего откидного борта

⚠ ОСТОРОЖНО: Остерегайтесь травм!
Передвижение на машине с полностью опущенным задним откидным бортом запрещается. В полностью опущенном положении задний откидной борт будет загромождать задние габаритные огни машины, создавая опасность наезда сзади.

ВАЖНО: Не допускайте повреждений!

Полностью опущенный задний откидной борт может соприкасаться с задними крыльями и повредить их во время движения. Передвижение на машине с полностью опущенным задним откидным бортом запрещается.



TCAL45023—UN—14MAY13

Показан грузовой кузов со стопорным штифтом без пружины.

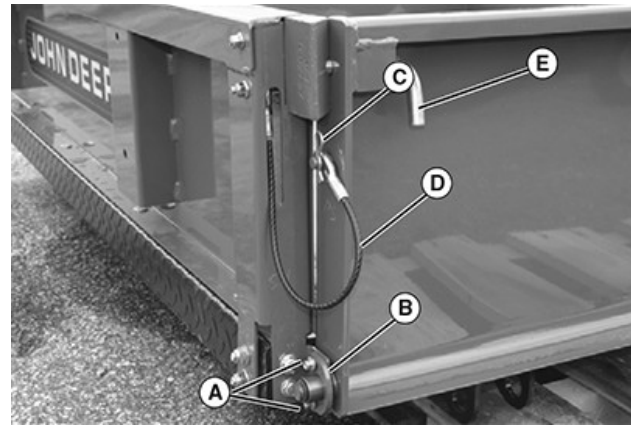
1. Для полного опускания заднего откидного борта снимите пружинный шплинт (C) и трос (D) со всех пальцев с засверленным центром.

DK75838,00007C1-59-29JUN15

Снятие заднего откидного борта грузового кузова

Задний откидной борт со стопорным штифтом с пружиной

1. Закройте задний откидной борт и зафиксируйте обе его стороны.

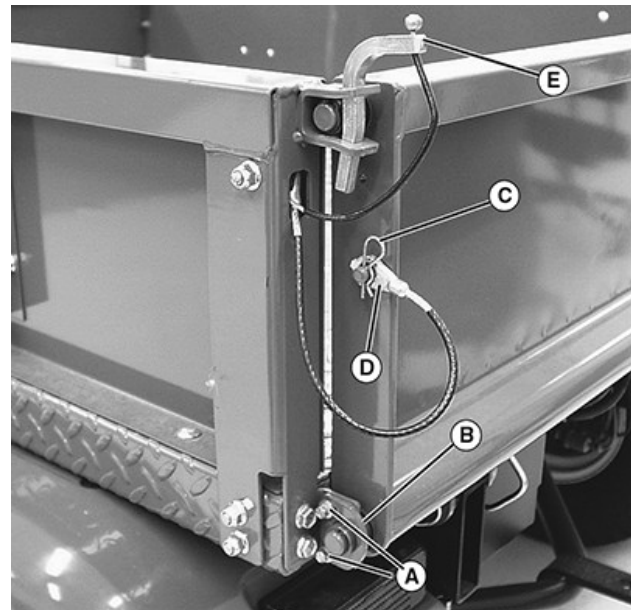


TCAL45024—UN—14MAY13

2. Снимите два винта (A) и опорные пластины (B) заднего откидного борта с каждой стороны.
3. Снимите чеку пружинной защелки (C) и трос (D) со всех пальцев с засверленным центром.
4. Извлеките стопорные штифты заднего откидного борта (E) и снимите задний откидной борт.
5. Для установки заднего откидного борта выполните действия в обратном порядке.

Задний откидной борт со стопорным штифтом без пружины

1. Закройте задний откидной борт и зафиксируйте обе его стороны.



TCAL45025—UN—14MAY13

2. Снимите два винта (A) и опорные пластины (B) заднего откидного борта с каждой стороны.
3. Снимите чеку пружинной защелки (C) и трос (D) со всех пальцев с засверленным центром.
4. Потяните вверх и снимите стопорные штифты заднего откидного борта (E).
5. Снимите задний откидной борт.

6. Для установки заднего откидного борта
выполните действия в обратном порядке.

DK75838,00007C2-59-01APR13

Межсервисные интервалы

Обслуживание машины

ВАЖНО: Не допускайте повреждений! Мойка под высоким давлением может повредить компоненты машины.

Работа в экстремальных условиях требует сокращения межсервисных интервалов:

- Компоненты двигателя могут загрязниться или закупориться при работе в условиях экстремальной жары, запыленности или других тяжелых условиях.
- Качество моторного масла может ухудшаться, если машина постоянно эксплуатируется на холостом ходу, при низких оборотах двигателя или часто, но в течение непродолжительных промежутков времени.

Используйте следующие графики для выполнения регулярного технического обслуживания машины.

Припаркуйте машину, соблюдая правила техники безопасности. (См. "Правила техники безопасности при размещении машины на стоянке" в разделе "Техника безопасности").

OUMX068,000052F-59-23NOV21

Перед каждым использованием

- Проверьте моторное масло.
- Проверьте гидравлическое масло.
- Проверьте уровень охлаждающей жидкости.
- Проверьте жидкость моста с коробкой передач.
- Проверьте на наличие утечек.
- Осмотрите шины и проверьте давление воздуха в них.
- Проверьте систему защитной блокировки.
- Проверьте состояние тормозной системы.
- Проверьте состояние системы фильтрации воздуха.
- Проверьте, нет ли ослабленных, недостающих или поврежденных деталей.
- Проверьте топливный фильтр/водоотделитель.
- Проверьте состояние ремня безопасности.
- Проверьте состояние тросов управления.

OUMX068,000073C-59-16JUL15

После каждого использования

- Проверьте уровень топлива/долейте топливо.
- Очистите машину от мусора.
- Очистите систему охлаждения от мусора.

- После мойки машины смажьте ее.

MX00654,0000179-59-25SEP13

Обкатка — после первых 50 часов работы

- Замена моторного масла и фильтра.
- Замените масло и фильтр моста с коробкой передач.
- Проверьте натяжение ремня генератора.
- Проверьте все шланги и хомуты.
- Проверьте состояние крепежных деталей колес.
- Проверьте уровень тормозной жидкости.

MX00654,000017A-59-12SEP16

Каждые 100 часов

- Полноприводные модели: Проверьте уровень масла переднего моста.
- Очистка и проверка аккумуляторной батареи.

MX00654,000017B-59-16JUL15

Каждые 200 часов

- Замена моторного масла и фильтра.
- Проверьте натяжение и состояние ремня генератора.
- Проверьте все шланги и хомуты.
- Модели с бензиновым двигателем:
 - Очистите клапан PCV.
 - Проверьте воздушные индукторы на предмет утечек (см. техническое руководство или обратитесь к дилеру компании John Deere).
 - Проверьте ремень привода распределительного вала (см. техническое руководство или обратитесь к дилеру компании John Deere).

MX00654,000017C-59-25SEP13

Через каждые 500 часов работы или раз в год

- Замена топливного фильтра.
- Замените гидравлическое масло и фильтр.
- Проверьте регулировку схождения. (См. техническое руководство или обратитесь к дилеру компании John Deere).
- Модели с приводом на 4 колеса: Замените масло передних мостов.
- Модели с бензиновым двигателем: Проверьте

Межсервисные интервалы

момент затяжки болтов головки блока цилиндров. (См. техническое руководство или обратитесь к дилеру компании John Deere).

MX00654,000017D-59-26SEP13

Каждые 800 часов работы

- Модели с бензиновым двигателем:
 - Замените свечи зажигания.
 - Замените клапан PCV.

MX00654,000017E-59-25SEP13

Каждые 1500 часов

- Проверьте топливные форсунки. (См. техническое руководство или обратитесь к дилеру компании John Deere).
- Проверьте зазор клапанов. (См. техническое руководство или обратитесь к дилеру компании John Deere).

OUMX068,000073D-59-13SEP16

Каждые 2000 часов работы или 24 месяца

- Замените охлаждающую жидкость двигателя и термостат.
- Промойте тормозные магистрали и замените тормозную жидкость.
- Бензиновая модель:
 - Замените приводной ремень.

MX00654,0000181-59-12SEP16

Каждые 3000 моточасов или 36 месяца

- Проверьте топливный насос. (См. техническое руководство или обратитесь к дилеру компании John Deere).

MX00654,0000182-59-16JUL15

Интервалы техобслуживания после перехода на биодизельное топливо

ВАЖНО: Не допускайте повреждений!

Допускается использование только биодизельного топлива, которое соответствует требованиям стандарта EN14214 (европейские стандарты) или требованиям стандарта ASTM D-7467 (стандарты США) в отношении смесей от B6 до B20.

Биодизельное топливо должно быть использовано в течение трех месяцев от даты изготовления, указанной поставщиком топлива.

ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании биодизельных топливных смесей рекомендуется применять кондиционер топлива John Deere для биодизельного топлива.

Для транспортных средств, на которых был выполнен переход к применению топливных смесей B6-B20, используйте следующие процедуры техобслуживания с соблюдением интервалов проведения техобслуживания:

Ежедневно

- Проверка водоотделителя и при необходимости слив собравшейся воды.
- Проверьте моторное масло. Если уровень масла повышается, немедленно замените моторное масло.

Периодичность замены моторного масла и фильтра

- Выполняйте замену с периодичностью, равной 50% от интервала техобслуживания, указанного в руководстве оператора для обычного дизельного топлива.

Периодичность замены топливного фильтра

- Выполняйте замену с периодичностью, равной 50% от интервала техобслуживания, указанного в руководстве оператора для обычного дизельного топлива.

Каждые 1000 часов работы

- Производите очистку, осмотр и регулировку топливных форсунок.

DK75838,00007D2-59-29JUN15

Интервалы техобслуживания после перехода на Bio Hy-Gard

Для машин, на которых был выполнен переход на масло Bio Hy-Gard, используйте приведенные ниже

Межсервисные интервалы

процедуры техобслуживания с соблюдением интервалов проведения техобслуживания:

Каждые 250 часов работы

- Замените гидравлическое масло и фильтр.

Ежегодно

- Замените масло Bio Hy-Gard.

DK75838,00007D3-59-01APR13

Консистентная смазка

ВАЖНО: Не допускайте повреждений! Во избежание отказа компонентов и преждевременного износа используйте рекомендуемые смазки John Deere.

Рекомендуемые смазки John Deere эффективно работают в среднем диапазоне температур воздуха от -29 до 135 градусов C (от -20 до 275 градусов F).

При работе за пределами этого диапазона следует связаться с дилером по обслуживанию для ознакомления со смазками специального назначения.

приводном валу полимочевинной консистентной смазкой John Deere SD или аналогичной.

DK75838,00007D5-59-01APR13

Рекомендуется использовать консистентные смазки следующих марок:

- Универсальная полимочевинная смазка John Deere Multi-Purpose SD Polyurea Grease
- Универсальная литиевая смазка HD Lithium Complex Grease John Deere
- SUPER LUBE (смазка).

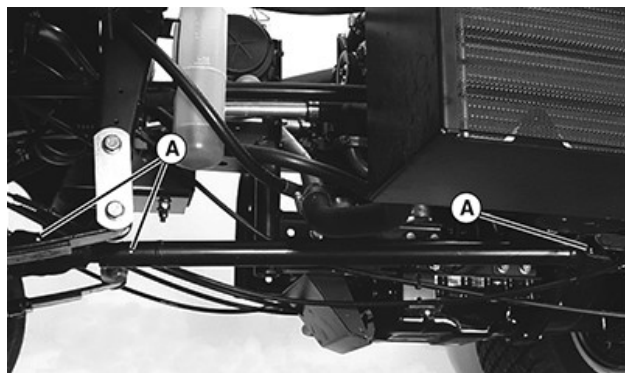
Если рекомендованные смазки не используются, необходимо использовать универсальную смазку сорта № 2 по классификации Национального института смазочных материалов США (NLGI).

В условиях сырости или при работе на высокой скорости может потребоваться использование специальной смазки. Для получения информации следует связаться с дилером по техническому обслуживанию.

DK75838,00007D4-59-20DEC22

Смазка приводного вала (модели с приводом на 4 колеса)

1. Припаркуйте машину с соблюдением правил безопасности. (См. подраздел Правила техники безопасности при размещении машины на стоянке в разделе Техника безопасности.)



TCAL45026—UN—14MAY13

2. Смажьте три смазочных фитинга (A) на

Обслуживание двигателя

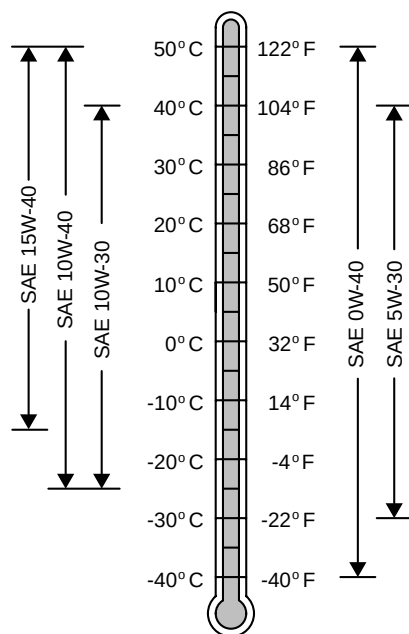
Остерегайтесь выхлопных газов

⚠ ОСТОРОЖНО: Остерегайтесь травм! Выхлопные газы двигателя содержат монооксид углерода и могут вызвать серьезные болезни или смерть.

- Перед запуском двигателя переместите машину на открытую площадку.
- Не запускайте двигатель в закрытом месте, не оборудованном надлежащей вентиляцией.
- Подсоедините удлинитель трубы к выхлопной трубе двигателя, чтобы вывести выхлопные газы за пределы площадки.
- Обеспечьте в рабочей зоне приток свежего воздуха снаружи для вытеснения выхлопных газов.

DK75838,00007D7-59-29JUN15

Моторное масло



TS1691—UN—18JUL07

Значения вязкости масел для различных диапазонов температуры воздуха

Используйте масло с вязкостью, отвечающей ожидаемому температурному диапазону в период между заменами.

Рекомендуется применять следующие масла John Deere:

- John Deere Plus-50 II
- John DeereTorq-Gard Supreme

Если масла John Deere отсутствуют в продаже,

допустимо использовать масла других марок при условии, что они соответствуют одному из следующих технических условий:

- API, классификация эксплуатационных характеристик CJ-4 или CK-4
- Требования E6 или E9 ACEA (Ассоциации европейских автомобилестроителей)
- Требования JASO DH-2

Качество дизельного топлива и содержание в нем серы должны соответствовать всем существующим нормам по выбросам для региона, в котором эксплуатируется двигатель.

UP00731,1004800-59-12JAN17

Проверка уровня моторного масла

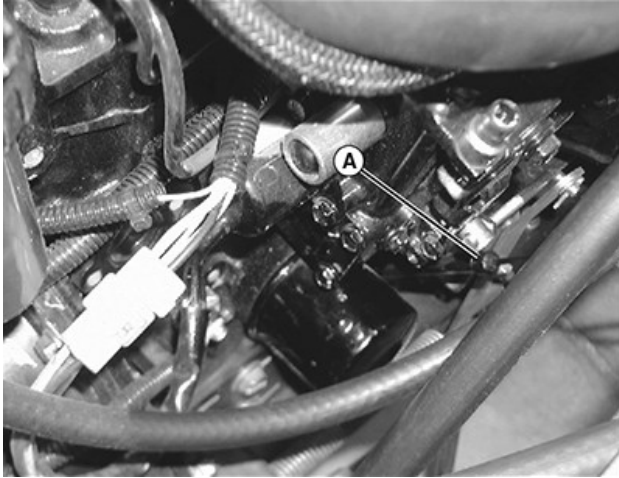
ВАЖНО: Не допускайте повреждений! Избегайте попадания грязи и других загрязняющих веществ в зону трубки масломерного щупа. Перед извлечением масломерного щупа вытрите поверхность вокруг него.

Невыполнение регулярной проверки уровня масла может стать причиной серьезных проблем с двигателем, если уровень масла окажется слишком низким:

- Проверяйте уровень масла перед работой.
- Проверяйте уровень масла при холодном и неработающем двигателе.
- Уровень масла должен находиться между отметками ADD (добавить) и FULL (полный).
- Перед доливкой масла выключите двигатель.
- Если двигатель работает более 4 часов в день, проверяйте уровень масла два раза в день.

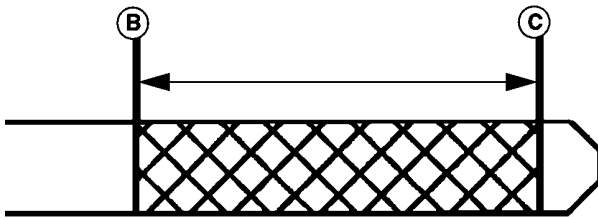
1. Поднимите навесное оборудование в положение обслуживания. (См. "Использование предохранительной опоры подъемного цилиндра" в разделе "Техника безопасности").
2. Припаркуйте машину с соблюдением правил безопасности. (См. подраздел Правила техники безопасности при размещении машины на стоянке в разделе Техника безопасности.)

Обслуживание двигателя



TCAL45029—UN—14MAY13

3. Дайте двигателю остыть в течение 2–3 минут. Извлеките масломерный щуп (A) и вытрите его чистой тканью.
4. Вставьте щуп для измерения уровня масла.



TCAL45031—UN—14MAY13

5. Извлеките щуп для измерения уровня масла. Проверьте уровень масла на масломерном щупе; масло должно находиться между уровнями (B) и (C) на масломерном щупе.
 - Если уровень масла низкий, долейте масло, но не выше метки (C).
 - Если масло выше метки (B) на масломерном щупе, слейте излишек масла.
6. Вставьте щуп для измерения уровня масла.
7. Опустите навесное оборудование.

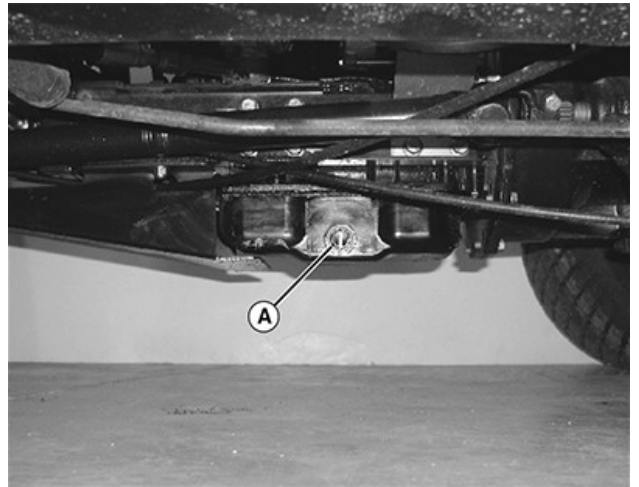
OUMX068,00007A5-59-16MAY14

Замена моторного масла и масляного фильтра

ВАЖНО: Не допускайте повреждений! При использовании машины в экстремальных условиях требуется более частая замена масла.

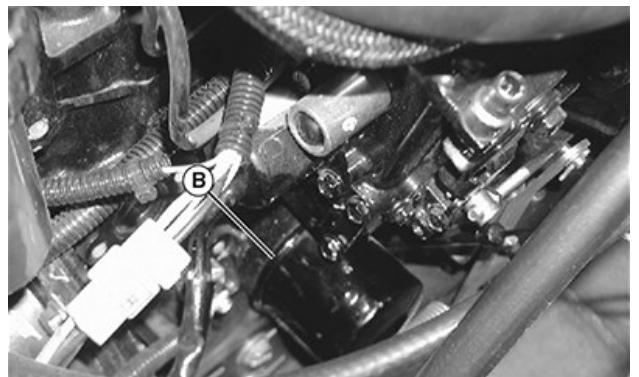
- Условия чрезвычайной запыленности.
- Частая работа при пониженных оборотах или на малой скорости.
- Частые поездки на короткие расстояния.

1. Дайте двигателю поработать для прогрева масла.
2. Поднимите навесное оборудование в положение обслуживания. (См. "Использование предохранительной опоры подъемного цилиндра" в разделе "Техника безопасности").
3. Припаркуйте машину с соблюдением правил безопасности. (См. подраздел Правила техники безопасности при размещении машины на стоянке в разделе Техника безопасности.)
4. Поместите емкость под отверстие для слива масла.



TCAL45033—UN—14MAY13

5. Извлеките сливную пробку (A), расположенную под левой стороной двигателя.



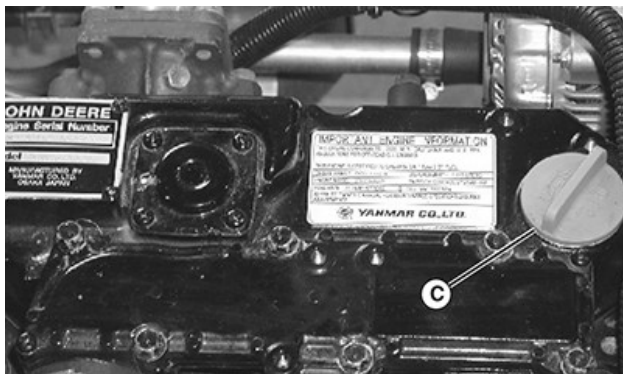
TCAL45035—UN—14MAY13

6. Снимите масляный фильтр (B).
 - Фильтр расположен под правой стороной двигателя.
 - Чтобы снять фильтр, поверните его против часовой стрелки.
7. Нанесите слой чистого моторного масла на прокладку нового фильтра.
8. Установите масляный фильтр.
 - Поверните фильтр по часовой стрелке до контакта прокладки с монтажной

Обслуживание двигателя

поверхностью. Затяните на 1/2-3/4 оборота после контакта с прокладкой.

- Установите масляную сливную пробку. Не затягивайте фильтр слишком сильно.



TCAL45037—UN—14MAY13

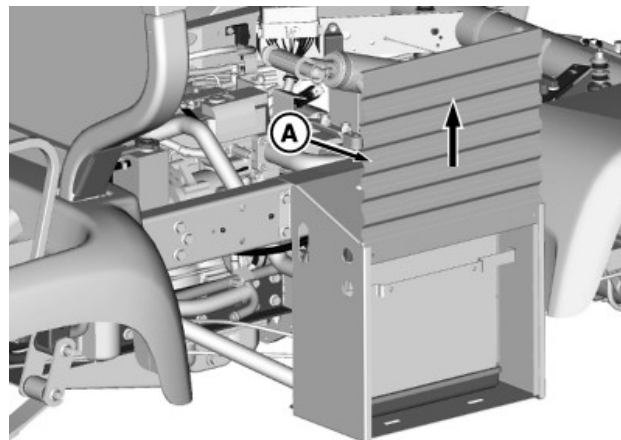
- Снимите крышку маслозаливной горловины (C) сверху двигателя.
- Залейте рекомендованную жидкость.
- Установите крышку маслозаливной горловины.
- Запустите двигатель и дайте ему поработать на холостом ходу около двух минут. Проверьте на наличие утечек. Перед началом работы устраните все утечки.
- Заглушите двигатель.
- Приблизительно через две минуты проверьте уровень масла в двигателе. При необходимости долейте масло.
- Опустите навесное оборудование.

OUMX068,00007A6-59-16MAY14

Очистка решетки радиатора

⚠ ОСТОРОЖНО: Остерегайтесь травм! Прикосновение к горячим поверхностям может вызвать ожог кожи. Двигатель, детали и жидкости нагреваются при работе двигателя. Прежде чем начинать техническое обслуживание или выполнять работы вблизи двигателя и деталей, дайте двигателю остыть.

- Поднимите навесное оборудование в положение обслуживания. (См. "Использование предохранительной опоры подъемного цилиндра" в разделе "Техника безопасности").
- Припаркуйте машину с соблюдением правил безопасности. (См. подраздел Правила техники безопасности при размещении машины на стоянке в разделе Техника безопасности.)



TCT011002—UN—16APR14

- Снимите решетку радиатора (A) в передней части радиатора двигателя.
- Очистите решетку щеткой или сжатым воздухом.
- Установите решетку.
- Опустите навесное оборудование.

OUMX068,0000740-59-29JUN15

Очистка ребер охлаждения радиатора и кожуха вентилятора

⚠ ОСТОРОЖНО: Остерегайтесь травм! Под действием сжатого воздуха мусор может разлетаться на большое расстояние.

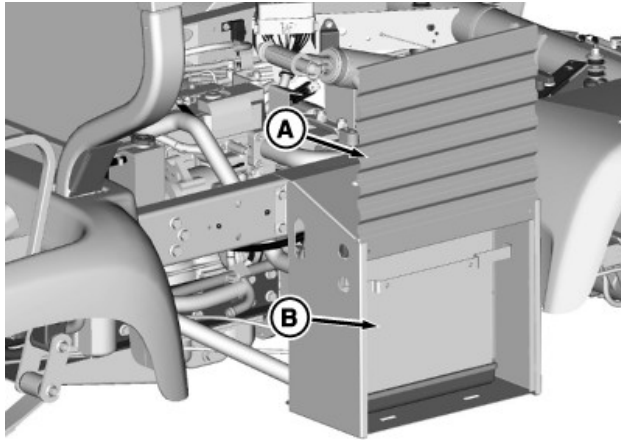
- Уберите посторонних из рабочей зоны.
- При использовании сжатого воздуха для очистки следует использовать защитные средства для глаз.

Понижьте давление сжатого воздуха до 210 кПа (2,10 бар) (30 фнт/кв.дюйм).

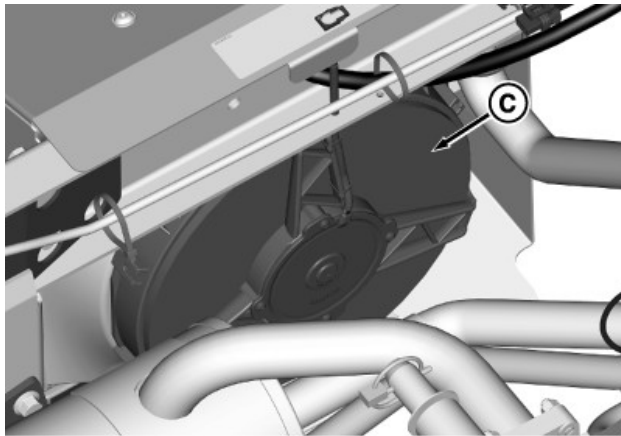
ВАЖНО: Не допускайте повреждений! Грязные ребра охлаждения и решетки радиатора могут привести к перегреву двигателя. Ребра охлаждения радиатора и кожух вентилятора должны быть чистыми.

- Поднимите навесное оборудование в положение обслуживания. (См. "Использование предохранительной опоры подъемного цилиндра" в разделе "Техника безопасности").
- Припаркуйте машину с соблюдением правил техники безопасности. (См. подраздел Правила техники безопасности при размещении машины на стоянке в разделе Техника безопасности.)

Обслуживание двигателя



TCT011003—UN—16APR14



TCT011004—UN—16APR14

3. Снимите решетку радиатора (A).
4. Уберите грязь и мусор из ребер охлаждения радиатора (B) и кожуха вентилятора (C) с помощью сжатого воздуха или воды под низким давлением.
5. Проверьте ребра радиатора на предмет повреждения.
6. Установите решетку радиатора.
7. Опустите навесное оборудование.

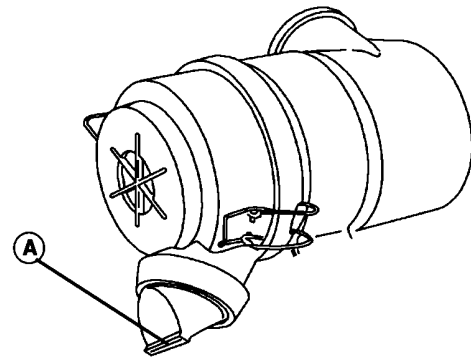
OUMX068,0000741-59-29JUN15

Очистка пылеудаляющего клапана

ВАЖНО: Не допускайте повреждений!
Запрещается эксплуатировать двигатель без установленного элемента воздухоочистителя и резинового пылеудаляющего клапана.

1. Запаркуйте машину, соблюдая правила техники безопасности. (См. Парковка с соблюдением требований безопасности в разделе ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ.)
2. Дайте двигателю остыть.

3. Откройте двигательный отсек.



TCAL45044—UN—14MAY13

4. Для очистки сожмите пылеудаляющий клапан (A). В случае повреждения замените клапан.

DK75838,00007DF-59-29JUN15

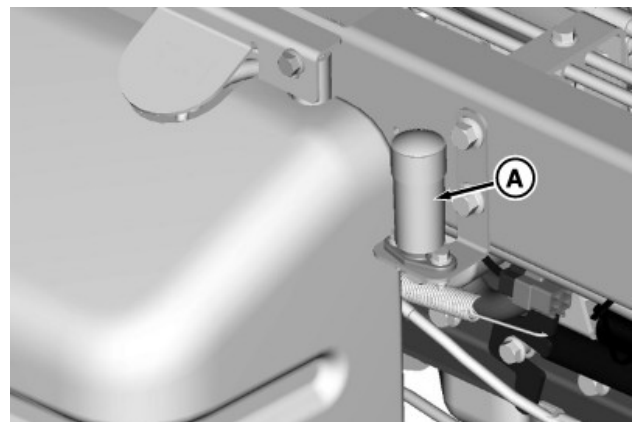
Проверка индикатора засорения воздухоочистителя

ВАЖНО: Не допускайте повреждений!

Проверяйте воздухоочиститель, только когда индикатор закупорки воздухоочистителя светится красным или когда имеется разрежение 6,2 кПа (25 дюймов столба H₂O). Это позволит свести к минимуму загрязнение системы забора воздуха.

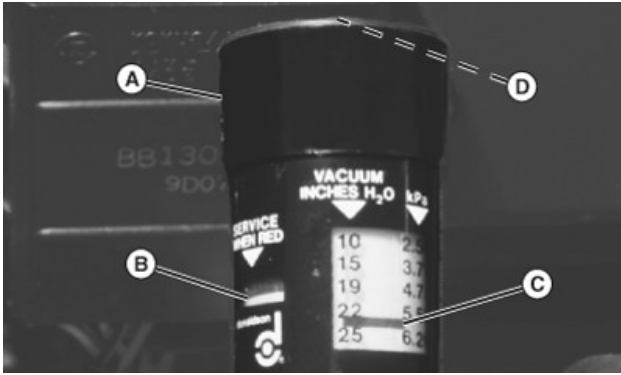
При работе в условиях запыленности проверяйте состояние индикатора закупорки воздухоочистителя чаще.

1. Включите стояночный тормоз.
2. Включите нейтральное положение.
3. Запустите двигатель.



TCT011005—UN—16APR14

Обслуживание двигателя



TCAL43352—UN—14MAR13

4. Проверьте индикаторную лампу закупорки воздухоочистителя (A).
 - Когда окно (B) индикатора желтое, не требуется никакого обслуживания воздушного фильтра.
 - Когда окно индикатора красное, необходимо заменить фильтрующий элемент воздушного фильтра.
 - Шкала разрежения (C) на индикаторе показывает, насколько засорены фильтрующие элементы воздушного фильтра.
5. Заглушите двигатель и дождитесь остановки всех подвижных деталей.
6. Если показание разрежения соответствует 6,2 кПа (25 дюймов столба H₂O), выполните обслуживание фильтрующего элемента воздухоочистителя.
7. Нажмите резиновую кнопку (D) сверху кожуха, чтобы сбросить индикатор.

OUMX068,0000795-59-16MAY14

Обслуживание фильтрующего элемента воздухоочистителя

ВАЖНО: Не допускайте повреждений! Через поврежденный фильтрующий элемент в двигатель могут попасть грязь и мусор.

- Не мойте бумажный фильтрующий элемент.
- Не пытайтесь очистить бумажный фильтрующий элемент, ударяя им о другой предмет.
- Не используйте сжатый воздух для очистки фильтрующего элемента.
- Заменяйте фильтрующий элемент только в случае его сильного загрязнения, повреждения или разрушения уплотнения.

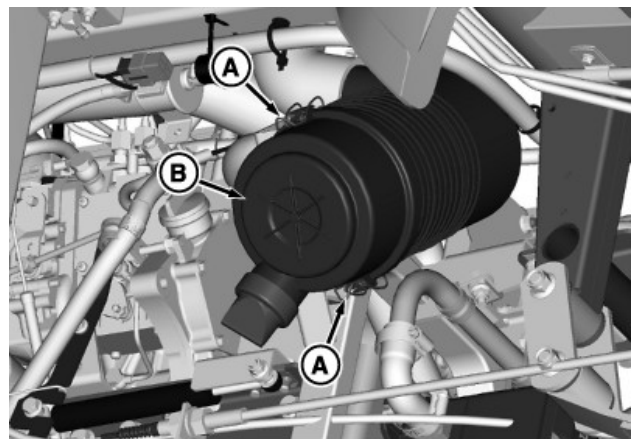
Проверка фильтрующего элемента воздухоочистителя

1. Опустите навесное оборудование.

2. Припаркуйте машину с соблюдением правил безопасности. (См. подраздел Правила техники безопасности при размещении машины на стоянке в разделе Техника безопасности.)

ВАЖНО: Не допускайте повреждений! Когда корпус воздухоочистителя открыт, в двигатель могут попасть грязь и мусор. Не открывайте воздухоочиститель, если не требуется выполнять плановое техническое обслуживание. Это позволит свести к минимуму загрязнение системы забора воздуха.

При работе в условиях запыленности проверяйте фильтрующий элемент чаще.

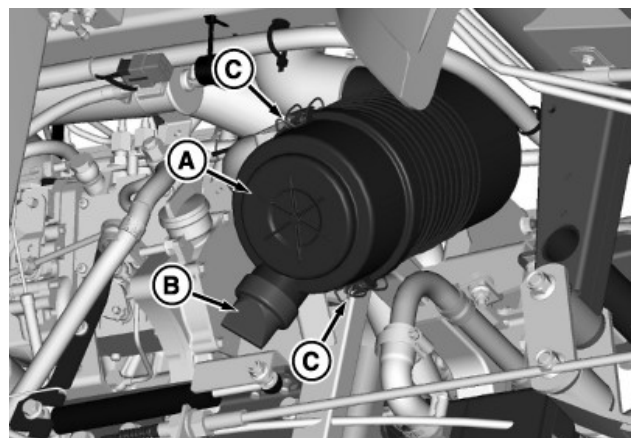


TCT011006—UN—16APR14

3. Освободите защелки (A) и снимите крышку корпуса воздухоочистителя (B).
4. Осмотрите каждый элемент перед снятием. Заменяйте элемент, только если он поврежден или очень загрязнен.

Замена элемента грубой очистки воздухоочистителя

1. Снимите и утилизируйте фильтрующий элемент грубой очистки. Установите новый фильтрующий элемент грубой очистки.



TCT011007—UN—16APR14

Обслуживание двигателя

2. Установите крышку воздухоочистителя (А).

- Для правильной установки соблюдайте процедуру, указанную на крышке корпуса.
- Если крышка установлена правильно, резиновый пылевой разгрузочный клапан (В) будет обращен вниз.

3. Зафиксируйте защелки (С).

Замена фильтрующего элемента воздушного фильтра тонкой очистки

1. Снимите крышку корпуса воздухоочистителя.
2. Снимите фильтрующий элемент грубой очистки.
3. Снимите и утилизируйте фильтрующий элемент воздушного фильтра тонкой очистки. Установите новый фильтрующий элемент воздушного фильтра тонкой очистки.
4. Установите фильтрующий элемент грубой очистки.
5. Установите на место крышку корпуса воздухоочистителя.

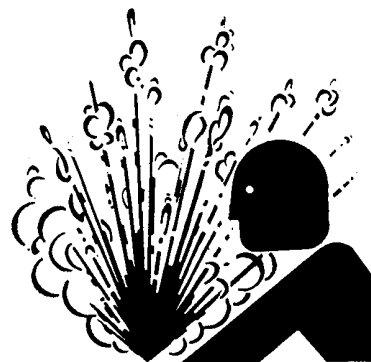
OUMX068,0000796-59-16MAY14

Проверка шланга забора воздуха, гидравлических шлангов, шлангов и хомутов радиатора

1. Поднимите навесное оборудование в положение обслуживания. (См. "Использование предохранительной опоры подъемного цилиндра" в разделе "Техника безопасности").
2. Припаркуйте машину с соблюдением правил безопасности. (См. подраздел Правила техники безопасности при размещении машины на стоянке в разделе Техника безопасности.)
3. Проверьте шланги на предмет утечки или повреждений и регулируемые хомуты на плотность затяжки в перечисленных ниже системах. Произведите замену по необходимости.
 - Топливная система
 - Система охлаждения
 - Гидравлическая система
 - Система забора воздуха
4. Опустите навесное оборудование.

DK75838,00007E2-59-01APR13

Правила техники безопасности при обслуживании системы охлаждения



MXAL42730—UN—22MAR13

⚠ ОСТОРОЖНО: Остерегайтесь травм!
Радиатор сильно нагревается и может обжечь кожу. В результате накопившегося давления при снятии крышки радиатора возможен выброс охлаждающей жидкости:

- Выключите двигатель и дайте ему остыть.
- Не снимайте крышку, пока радиатор и двигатель не охладятся достаточно, чтобы к ним можно было прикоснуться голыми руками.
- Для сброса всего давления медленно поверните крышку до первого упора. Затем снимите крышку.

MX00654,0000028-59-12APR19

Рекомендуемая охлаждающая жидкость двигателя

ВАЖНО: Не допускайте повреждений!

Использование неправильной смеси охлаждающей жидкости может вызвать перегрев и повреждение радиатора и двигателя:

- Не используйте в качестве охлаждающей жидкости двигателя обычную воду.
- Не превышайте долю в 50% в смеси охлаждающей жидкости и воды.
- Алюминиевые блоки двигателей и радиаторы требуют использования одобренной производителем охлаждающей жидкости на основе этиленгликоля.

Система охлаждения двигателя заполняется охлаждающей жидкостью, обеспечивающей круглогодичную защиту деталей системы от коррозии и гильз цилиндров от точечной коррозии. Охлаждающая жидкость не замерзает в зимнее время при температуре до -37°C . Если требуется защита от замерзания при более низких

Обслуживание двигателя

температурах, обращайтесь к своему дилеру John Deere.

Предпочтительными являются следующие охлаждающие жидкости:

- Готовая охлаждающая жидкость COOL-GARD™ II компании John Deere
- Готовая охлаждающая жидкость COOL-GARD™ компании John Deere
- Готовая охлаждающая жидкость COOL-GARD™ PG компании John Deere

Можно приобрести охлаждающие жидкости John Deere COOL-GARD™ II Premix и John Deere COOL-GARD™ Premix, содержащие 50% пропиленгликоля.

Можно приобрести охлаждающую жидкость John Deere COOL-GARD™ PG Premix, содержащую 55% пропиленгликоля.

Другие рекомендуемые охлаждающие жидкости:

- Охлаждающая жидкость John Deere COOL-GARD™ II Concentrate: смесь 40:60 концентрированной охлаждающей жидкости и воды.
- Охлаждающая жидкость John Deere COOL-GARD™ Concentrate: смесь 40:60 концентрированной охлаждающей жидкости и воды.

Если рекомендуемые охлаждающие жидкости отсутствуют, следует использовать охлаждающую жидкость на основе этиленгликоля или пропиленгликоля, которая соответствует следующим спецификациям:

- стандарт ASTM, технические условия по стандарту D3306 - предварительно разведенные (50%) охлаждающие жидкости.
- Концентрированная охлаждающая жидкость ASTM D3306: смесь 40:60 концентрированной охлаждающей жидкости и воды.

Перед использованием проверьте этикетку емкости, убедившись в том, что жидкость подходит для вашей машины. Использовать охлаждающую жидкость с кондиционером или добавить кондиционер к охлаждающей жидкости перед использованием.

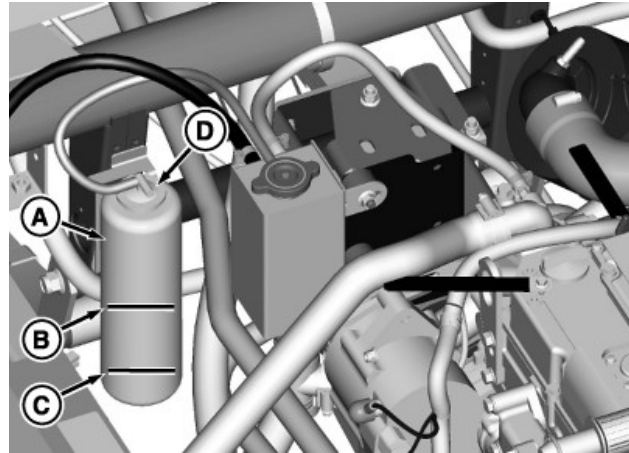
Качество воды

- Большое значение для работы системы охлаждения имеет качество воды. Для концентрированной охлаждающей жидкости на базе этиленгликоля рекомендуется применение дистиллированной, деионизированной, либо деминерализированной воды.

Обслуживание системы охлаждения

Проверка уровня охлаждающей жидкости

1. Поднимите навесное оборудование в положение обслуживания. (См. "Использование предохранительной опоры подъемного цилиндра" в разделе "Техника безопасности").
2. Припаркуйте машину с соблюдением правил техники безопасности. (См. подраздел Правила техники безопасности при размещении машины на стоянке в разделе Техника безопасности.)



3. Проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке (A):
 - При теплом двигателе уровень охлаждающей жидкости должен находиться между линиями "FULL" (ПОЛНЫЙ) (B) и "LOW" (НИЗКИЙ) (C).
 - На холодном двигателе уровень охлаждающей жидкости должен быть на линии "LOW" (НИЗКИЙ) (C) в расширительном бачке.
4. При необходимости добавления охлаждающей жидкости снимите крышку расширительного бачка (D).
5. При низком уровне охлаждающей жидкости долейте антифриз и воду в указанном соотношении.
6. Установите и затяните крышку расширительного бачка.
7. Очистите от мусора сетку на входе впускного патрубка, кожух вентилятора, ребра охлаждения радиатора и спирали вспомогательного маслоохладителя.
8. Проверьте состояние шлангов и хомутов системы охлаждения. Проверьте наличие утечки или слабых контактов.

Слив жидкости из системы охлаждения

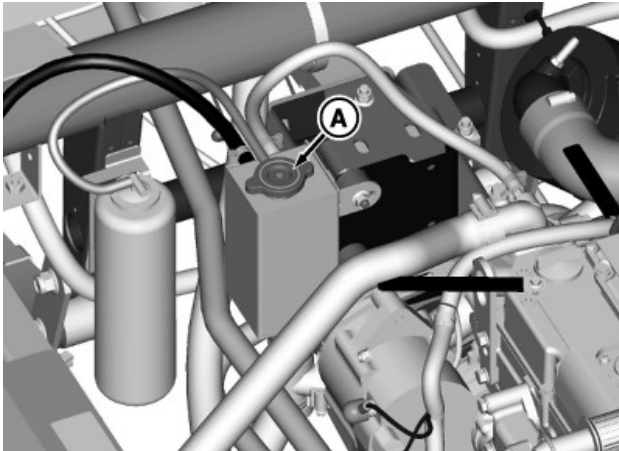
1. Поднимите навесное оборудование в положение обслуживания. (См. "Использование

DK75838,00007E4-59-30JUN15

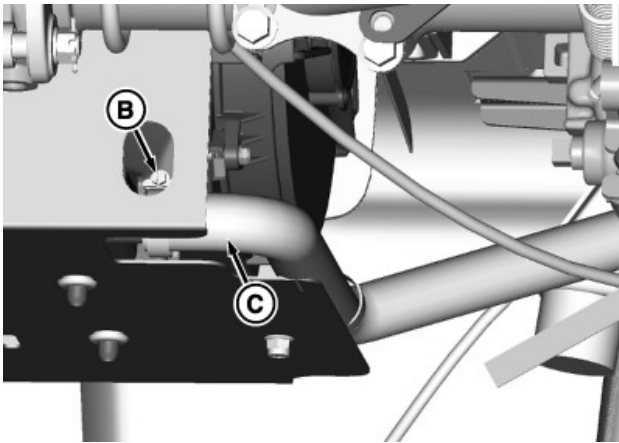
Обслуживание двигателя

предохранительной опоры подъемного цилиндра" в разделе "Техника безопасности").

2. Припаркуйте машину с соблюдением правил техники безопасности. (См. подраздел Правила техники безопасности при размещении машины на стоянке в разделе Техника безопасности.)



3. Медленно откройте крышку радиатора (A) до первого упора и полностью стравите давление.
4. Плотно закройте крышку радиатора.



5. Отпустите шланговый зажим (B) и снимите нижний шланг радиатора (C). Слейте охлаждающую жидкость в поддон.
6. При сливе охлаждающей жидкости из расширительного бачка снимите крышку радиатора.
7. После слива охлаждающей жидкости, подсоедините нижний шланг радиатора и затяните хомут.
8. Промывка системы охлаждения.

Промывка системы охлаждения

1. Заполните систему охлаждения чистой водой и очищающим средством для системы охлаждения компании John Deere или средством для быстрой

промывки системы охлаждения, или их аналогом. Следуйте указаниям на контейнере.

2. Установите и затяните крышку радиатора.
3. Заведите двигатель и дайте ему поработать до достижения рабочей температуры.
4. Заглушите двигатель.

⚠ ОСТОРОЖНО: Остерегайтесь травм! Радиатор будет горячим, возможно получение ожога кожи. В результате накопившегося давления при снятии крышки радиатора возможен выброс охлаждающей жидкости:

- Выключите двигатель и дайте ему остыть.
- Не снимайте крышку, пока радиатор и двигатель не охладятся достаточно, чтобы к ним можно было прикоснуться голыми руками.
- Для полного сброса давления медленно поверните крышку до первого упора. Затем снимите крышку.

5. Отпустите шланговый хомут и снимите нижний шланг радиатора.

- Немедленно опорожните систему охлаждения, пока не осели ржавчина и грязь.
- Как только поток замедлится, поверните крышку радиатора до первого упора, чтобы стравить остаточное давление и полностью слить жидкость из системы.

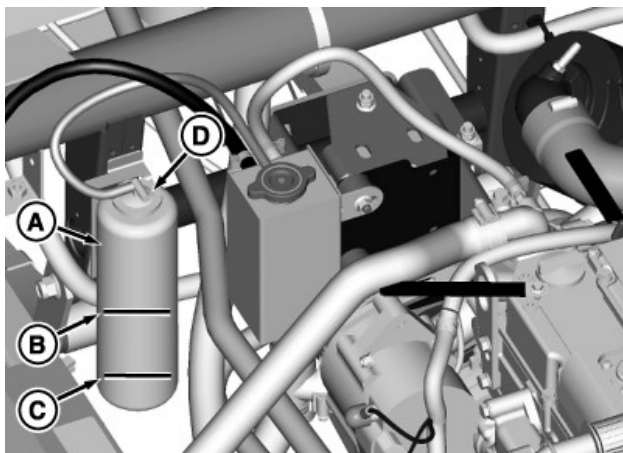
6. После слива охлаждающей жидкости, подсоедините нижний шланг радиатора и затяните хомут.
7. Залейте систему охлаждения чистой водой и повторяйте промывку до полной очистки системы.

Заполнение системы охлаждения

1. Заполните систему охлаждения рекомендованной охлаждающей жидкостью.
 - Для определенных географических зон может потребоваться защита от более низких температур. См. маркировку на емкости с антифризом или обратитесь к дилеру компании John Deere за последней информацией и рекомендациями.
 - Для предотвращения утечек в радиаторе может использоваться герметик для системы охлаждения John Deere Cooling System Sealer или эквивалентный ему. Запрещается использовать в системе охлаждения любые другие добавки.
2. Установите и затяните крышку радиатора.

Обслуживание двигателя

3. Дайте двигателю поработать до достижения рабочей температуры.
4. Заглушите двигатель.



TCT011149—UN—16MAY14

5. Проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке (A):
 - При теплом двигателе уровень охлаждающей жидкости должен находиться между линиями "FULL" (ПОЛНЫЙ) (B) и "LOW" (НИЗКИЙ) (C).
 - На холодном двигателе уровень охлаждающей жидкости должен быть на линии "LOW" (НИЗКИЙ) (C) в расширительном бачке.
6. Снимите крышку (D) с расширительного бачка, чтобы при необходимости добавить охлаждающую жидкость.
7. Установите крышку, если она была снята.
8. Проверьте состояние шлангов и хомутов системы охлаждения.
9. Опустите навесное оборудование.

OUMX068,00007A8-59-16MAY14

Техническое обслуживание отстойника топливного фильтра

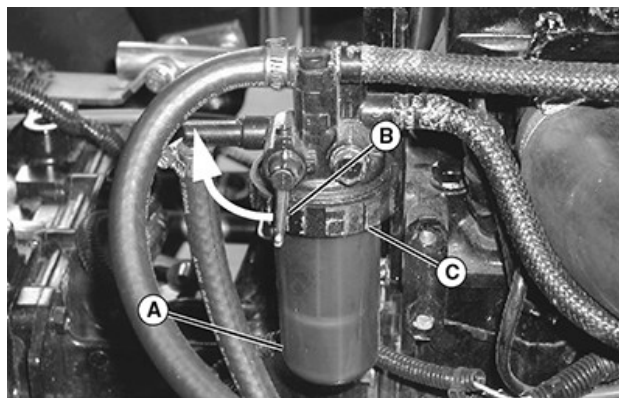
⚠ ОСТОРОЖНО: Остерегайтесь травм! Пары топлива являются взрывоопасными и легко воспламеняющимися:

- Запрещается курить при работе с топливом.
- Храните топливо на безопасном расстоянии от источников пламени или искр.
- Заглушите двигатель перед выполнением обслуживания.
- Перед обслуживанием дайте двигателю остыть.
- Работайте в хорошо проветриваемом месте.

- Незамедлительно вытирайте пролитое топливо.

Проверка отстойника

1. Поднимите навесное оборудование в положение обслуживания. (См. "Использование предохранительной опоры подъемного цилиндра" в разделе "Техника безопасности").
2. Припаркуйте машину с соблюдением правил безопасности. (См. подраздел Правила техники безопасности при размещении машины на стоянке в разделе Техника безопасности.)



TCAL45055—UN—14MAY13

3. Визуально проверьте наличие воды и отложений в отстойнике (A).
4. При необходимости очистите отстойник и замените фильтр.

Очистка и замена отстойника

1. Закройте топливный отсечной клапан (B).
2. Поверните запорное кольцо (C), чтобы снять отстойник и фильтр. Утилизируйте фильтр.
3. Очистите отстойник.
4. Установите новый фильтр и отстойник.
5. Затяните кольцо.
6. Откройте клапан отсечки топлива.
7. Опустите навесное оборудование.

OUMX068,0000797-59-30JUN15

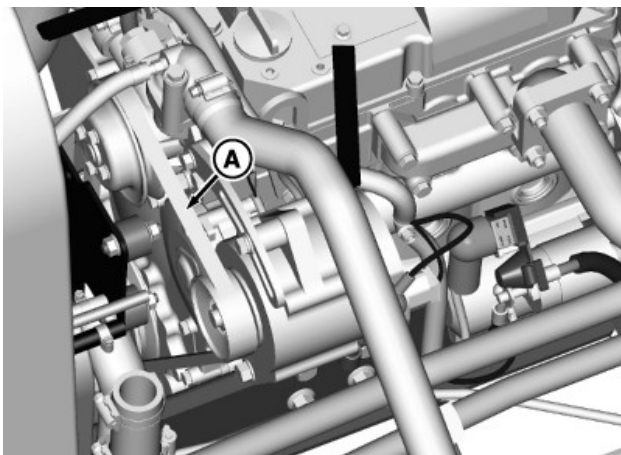
Проверка и регулировка ремня генератора

⚠ ОСТОРОЖНО: Остерегайтесь травм! Захват ремнем или шкивом может причинить серьезную травму. Заглушите двигатель и дождитесь остановки всех подвижных деталей.

Обслуживание двигателя

Проверка натяжения ремня

1. Поднимите навесное оборудование в положение обслуживания. (См. "Использование предохранительной опоры подъемного цилиндра" в разделе "Техника безопасности").
2. Припаркуйте машину с соблюдением правил техники безопасности. (См. подраздел Правила техники безопасности при размещении машины на стоянке в разделе Техника безопасности.)



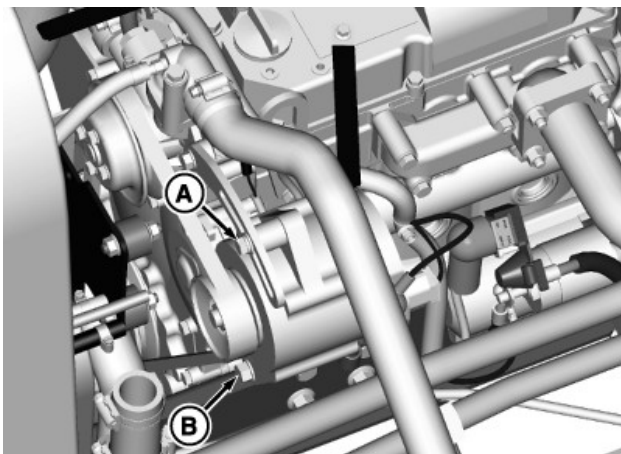
TCT011187—UN—16MAY14

3. Проверьте ремень генератора (A):
 - Осмотрите ремень на предмет чрезмерного износа, повреждения или растяжения, пока он находится на шкивах.
 - Надавите большим пальцем на ремень приблизительно посередине между шкивами. Отклонение ремня должно соответствовать техническим характеристикам.

Спецификация

Ремень генератора—Отклонение. 10 мм (3/8 in.)

Регулировка натяжения ремня



TCT011188—UN—16MAY14

Примечание к изображению: Компоненты не показаны в целях наглядности.

1. Ослабьте регулировочный болт генератора (A).
2. Ослабьте крепежный болт генератора (B).
3. Приложите к корпусу генератора давление, направленное вовне.
4. Затяните регулировочный болт и болт крепления генератора.
5. Проверьте натяжение ремня:
 - Надавите большим пальцем на ремень приблизительно посередине между шкивами. Отклонение ремня должно соответствовать техническим характеристикам.

Спецификация

Ремень генератора—Отклонение. 10 мм (3/8 in.)

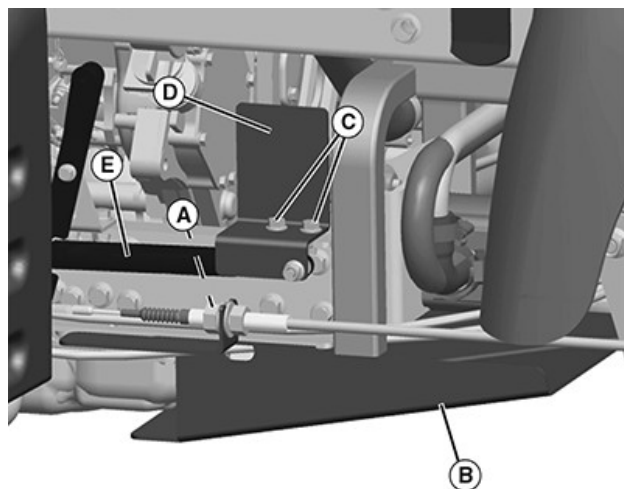
6. Опустите навесное оборудование.

OUMX068,00007AE-59-16MAY14

Замена ремня генератора

⚠ ОСТОРОЖНО: Остерегайтесь травм! Захват ремнем или шкивом может причинить серьезную травму. Заглушите двигатель и дождитесь остановки всех подвижных деталей.

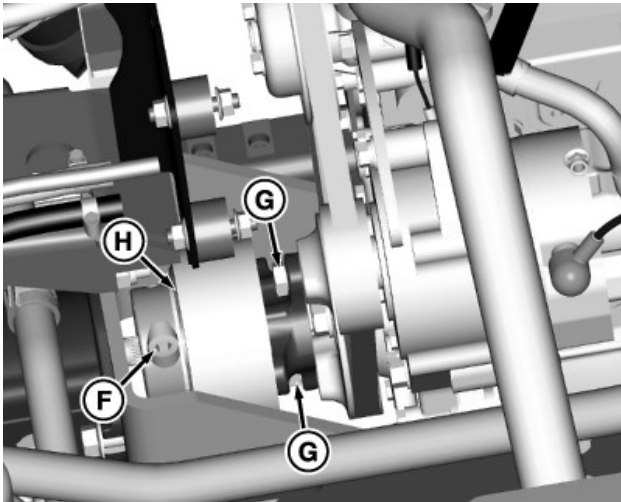
1. Поднимите навесное оборудование в положение обслуживания. (См. "Использование предохранительной опоры подъемного цилиндра" в разделе "Техника безопасности").
2. Припаркуйте машину с соблюдением правил техники безопасности. (См. подраздел Правила техники безопасности при размещении машины на стоянке в разделе Техника безопасности.)



TCAL45058—UN—14MAY13

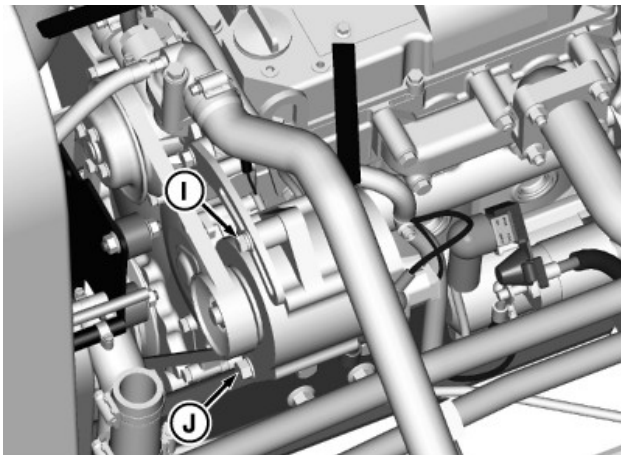
Обслуживание двигателя

3. Снимите две гайки (A) и винты с головкой (по одному на каждой стороне).
4. Снимите защитную пластину (B).
5. Снимите с двигателя два винта с головкой (C), нижний защитный кожух муфты (D) и амортизатор (E) (при наличии).



TCT011189—UN—16MAY14

6. Ослабьте винт (F), крепящий соединительную муфту к валу вспомогательного насоса.
7. Ослабьте болты (G).
8. Сдвиньте муфты (H) по направлению к насосу.
9. Открутите болты (G) шкива двигателя и сдвиньте муфты (H) как можно дальше.



TCT011190—UN—16MAY14

Примечание к изображению: Компоненты не показаны в целях наглядности.

10. Ослабьте регулировочный болт генератора (I) и крепежный болт генератора (J).
11. Поверните генератор вовнутрь, чтобы ослабить натяжение ремня.
12. Замените ремень генератора.

13. Поверните генератор наружу, чтобы натянуть ремень генератора.
14. Затяните регулировочный и крепежный болты.
15. Проверьте натяжение ремня:
 - Надавите большим пальцем на ремень приблизительно посередине между шкивами. Отклонение ремня должно соответствовать техническим характеристикам.

Спецификация

Ремень генератора—Отклонение. 10 мм (3/8 дюйм.)

16. Сдвиньте муфты (H) по направлению к двигателю.
17. Затяните болты (G) и винты (F), крепящие соединительную муфту к валу вспомогательного насоса. Затяните нормативным моментом.

Спецификация

Винт с головкой—Момент затяжки. 41 Н·м (36 фнт-фт)

18. Установите защитный кожух муфты с помощью двух винтов с головкой.
19. Установите защитную пластину с помощью двух винтов с головкой и гаек.
20. Опустите навесное оборудование.

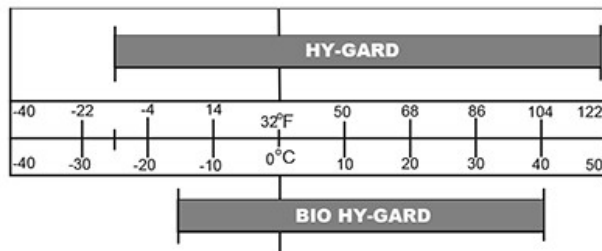
OUMX068,00007AF-59-16MAY14

Обслуживание трансмиссии

Трансмиссионное масло

Используйте масло с вязкостью, отвечающей ожидаемому температурному диапазону в период между заменами.

Предпочтительно применять трансмиссионные и гидравлические масла John Deere следующих марок.



TCAL45062—UN—14MAY13

- Hy-Gard TM (JDM J20C)
- Bio Hy-Gard TM

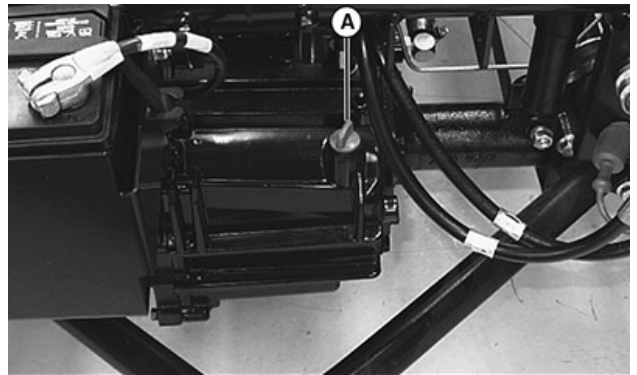
ВАЖНО: Не допускайте повреждений! Для этой коробки передач используйте только высококачественное масло. Запрещается смешивать в этой коробке передач любые другие масла. Не используйте моторное масло или жидкость для автоматической коробки передач типа F (красная).

DK75838,00007EB-59-29JUN15

Проверка уровня трансмиссионного масла

ВАЖНО: Не допускайте повреждений! Горячее гидравлическое масло расширяется и может показывать неправильный уровень масла. Проверьте уровень масла:

- При холодном масле.
 - При неработающем двигателе.
 - При проверке уровня трансмиссионного масла дополнительное оборудование должно быть в опущенном рабочем положении.
1. Припаркуйте машину с соблюдением правил безопасности. (См. подраздел Правила техники безопасности при размещении машины на стоянке в разделе Техника безопасности.)

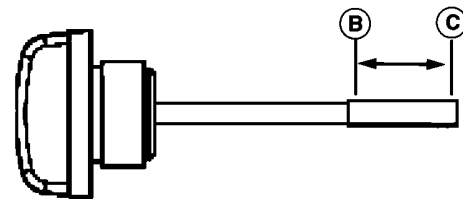


TCAL45063—UN—14MAY13

2. Тщательно очистите зону вокруг крышки заливной горловины резервуара/масломерного щупа (A).
3. Снимите крышку заливной горловины/извлеките масломерный щуп (A) и вытрите чистой тканью.

ПРИМЕЧАНИЕ: НЕ затягивайте масломерный щуп. Резьба должна находиться в верхней части корпуса коробки передач.

4. Установите крышку заливной горловины/щуп.



TCAL45064—UN—14MAY13

5. Снимите крышку заливной горловины/извлеките масломерный щуп. Проверьте уровень масла на масляном щупе. Масло должно находиться между метками (B) и (C) на масломерном щупе.
 - Если уровень масла низкий, долейте масло, но не выше уровня (B) на масломерном щупе.
 - Если масло выше уровня (B) на масломерном щупе, слейте масло до правильного уровня.
6. Установите крышку заливной горловины/щуп.

OUMX068,000073E-59-29JUN15

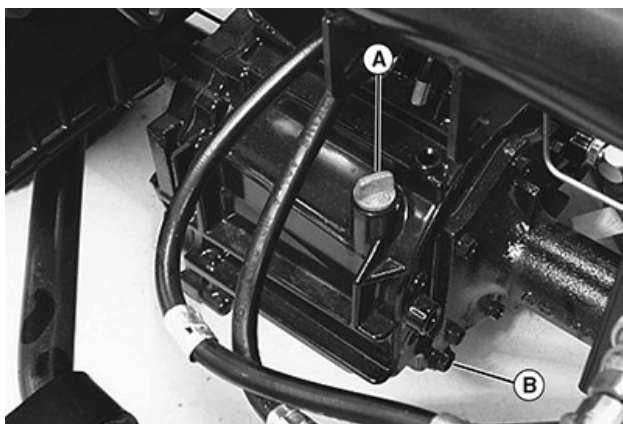
Замена трансмиссионного масла и фильтра

ВАЖНО: Не допускайте повреждений! Загрязнение гидравлической жидкости может привести к повреждению или отказу трансмиссии. Не снимайте крышку заливного отверстия без крайней необходимости.

Обслуживание трансмиссии

В сложных или необычных условиях эксплуатации машины может потребоваться более частое техобслуживание.

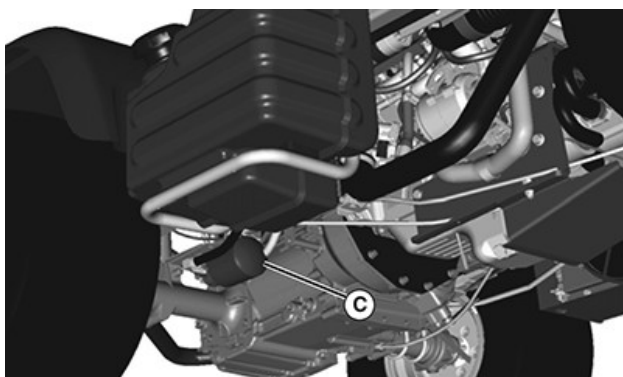
1. Поднимите навесное оборудование в положение обслуживания. (См. "Использование предохранительной опоры подъемного цилиндра" в разделе "Техника безопасности").
2. Припаркуйте машину с соблюдением правил безопасности. (См. подраздел Правила техники безопасности при размещении машины на стоянке в разделе Техника безопасности.)
 - Дайте двигателю и коробке передач остыть.



TCAL45065—UN—14MAY13

3. Тщательно очистите зону вокруг крышки маслозаливной горловины трансмиссии/масломерного щупа (A). Снимите крышку заливной горловины/извлеките масломерный щуп.
4. Сливная пробка (B) расположена под правой стороной коробки передач.
5. Извлеките сливную заглушку. Дайте маслу стечь в дренажный поддон.

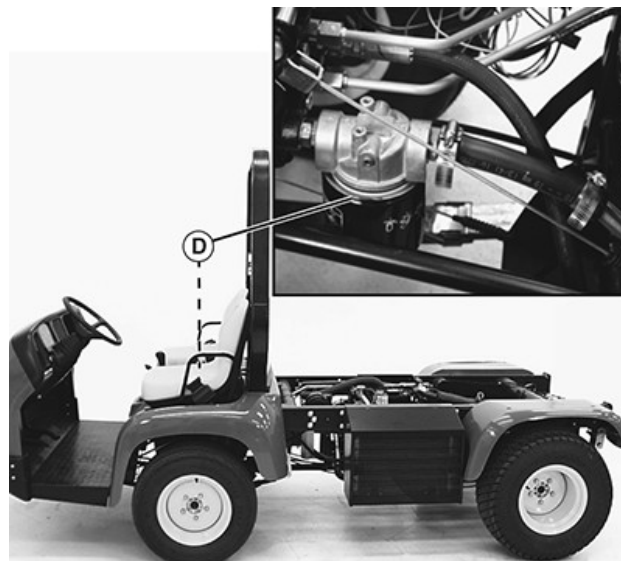
ПРИМЕЧАНИЕ: Если машина оборудована вспомогательным гидравлическим комплектом, трансмиссионный фильтр (C) расположен с левой стороны машины.



TCAL45066—UN—14MAY13

6. Фильтр трансмиссионного масла (C) расположен с левой стороны машины, на узле моста с коробкой передач.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если на машине не установлен вспомогательный гидравлический комплект, фильтр (D) трансмиссионного масла расположен в центре машины, непосредственно за контрольным клапаном.



TCAL45067—UN—14MAY13

- На стандартной машине фильтр трансмиссионного масла (D) расположен в центре, за контрольным клапаном.
7. Чтобы снять фильтр, поверните его против часовой стрелки. Для сбора стекающего масла используйте дренажный поддон.
 8. Установите новый фильтр.
 - Нанесите слой чистого масла на прокладку нового фильтра.
 - Закручивайте фильтр по часовой стрелке до соприкосновения прокладки с установочной поверхностью. После контакта прокладки с поверхностью доверните фильтр на 1/2 - 3/4 оборота.
 9. Очистите сетчатый фильтр трансмиссионного масла.
 10. Установите сливную пробку и затяните согласно требованиям.

Спецификация

Сливная пробка трансмиссии—Момент затяжки. 49 Н·м (36 фнт-фт)

11. Залейте в заливное отверстие рекомендуемую жидкость.

Обслуживание трансмиссии

ПРИМЕЧАНИЕ: НЕ затягивайте масломерный щуп. Резьба должна находиться в верхней части корпуса коробки передач.

12. Установите крышку заливной горловины/щуп.

ПРИМЕЧАНИЕ: Проверьте уровень масла с дополнительным оборудованием в опущенном положении.

13. Снимите крышку заливной горловины/извлеките масломерный щуп. Проверьте уровень масла, при необходимости долейте или слейте лишнее масло.

14. Установите крышку заливной горловины/щуп.

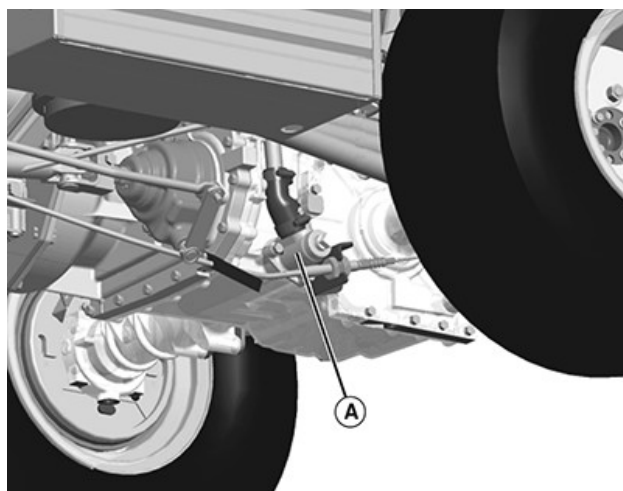
OUMX068,000073F-59-29JUN15

Очистка сетчатого фильтра трансмиссионного масла

⚠ ОСТОРОЖНО: Остерегайтесь травм! Будьте осторожны при очистке сетчатого фильтра масла. Во время работы машины трансмиссионное масло может нагреться.

ПРИМЕЧАНИЕ: Регулярно очищайте сетчатый фильтр при замене трансмиссионного масла и фильтра. Обслуживание сетчатого фильтра следует выполнять, когда из коробки передач слито масло.

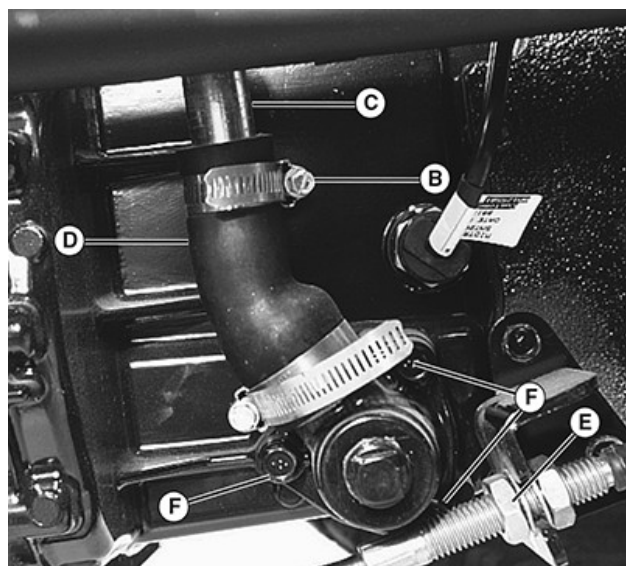
1. Замените трансмиссионное масло и фильтр.



TCAL45068—UN—14MAY13

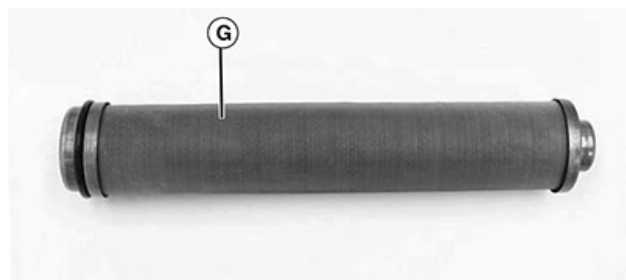
2. Корпус сетчатого фильтра (A) расположен на левой стороне автомобиля.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для сбора стекающего масла используйте дренажный поддон.



TCAL45069—UN—14MAY13

3. Ослабьте регулируемые зажимы для шлангов (B).
4. Извлеките гидравлический трубопровод (C) из резинового шланга (D).
5. Ослабьте гайку (E) и извлеките трос дифференциала.
6. Ослабьте и выверните три болта с шестигранной головкой (F).
7. Снимите корпус сетчатого фильтра и сетчатый фильтр.



TCAL45070—UN—14MAY13

8. Очистите сетчатый фильтр (G) растворителем или уайт-спиритом и высушите его.
9. Вставьте сетчатый фильтр в корпус сетчатого фильтра.
10. В случае необходимости замените прокладку корпуса сетчатого фильтра.
11. Установите корпус сетчатого фильтра.
12. Установите и затяните три болта с шестигранной головкой.
13. Установите резиновый шланг на гидравлический трубопровод.
14. Затяните регулируемый хомут шланга.

Обслуживание трансмиссии

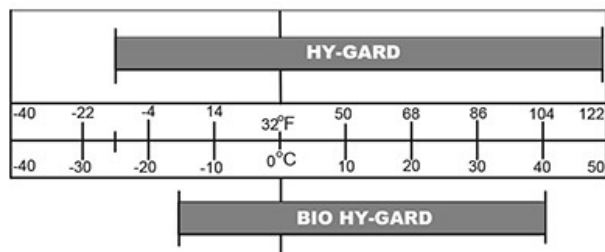
15. Установите трос дифференциала и затяните гайку.

DK75838,00007EE-59-29JUN15

Масло переднего моста

Используйте масло с вязкостью, отвечающей ожидаемому температурному диапазону в период между заменами.

Предпочтительно применять гидравлическое масло John Deere следующих марок:



TCAL45071—UN—14MAY13

- HY-GARD™ (JDM J20C)
- BIO HY-GARD™

ВАЖНО: Не допускайте повреждений! Для этой коробки передач используйте только высококачественное масло. Запрещается смешивать в этой коробке передач любые другие масла.

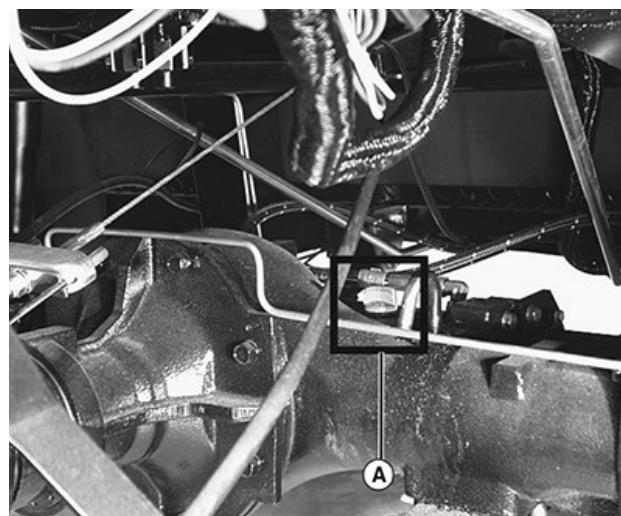
DK75838,00007EF-59-30JUN15

Проверка уровня масла в переднем мосту (полноприводные модели)

ВАЖНО: Не допускайте повреждений! Перед проверкой уровня дождитесь охлаждения масла в переднем мосту.

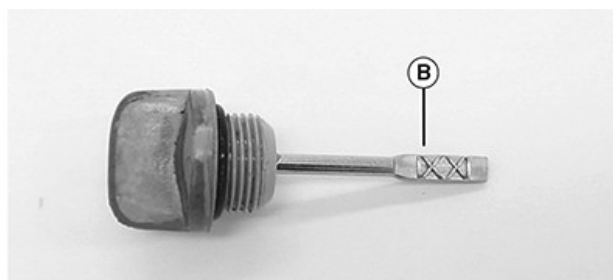
1. Припаркуйте машину с соблюдением правил безопасности. (См. подраздел Правила техники безопасности при размещении машины на стоянке в разделе Техника безопасности.)

ВАЖНО: Не допускайте повреждений! Грязь и посторонние частицы в масле могут привести к повреждениям. Избегайте скоплений загрязнений поблизости от масломерного щупа. Перед извлечением масломерного щупа вытрите поверхность вокруг него.



TCAL45072—UN—14MAY13

2. Отвинтите масломерный щуп (A) и извлеките его из моста.
 3. Досуха вытрите масломерный щуп чистой тканью.
- ПРИМЕЧАНИЕ:** Не затягивайте масломерный щуп. Резьба должна находиться в верхней части корпуса моста.
4. Вставьте масломерный щуп в корпус моста.



TCAL45073—UN—14MAY13

5. Извлеките щуп для измерения уровня масла. Масло должно находиться на уровне (B) на масломерном щупе.
 - В случае низкого уровня добавьте масло. Уровень масла должен находиться в верхней части зоны (B) масломерного щупа.
6. Вставьте и затяните щуп.

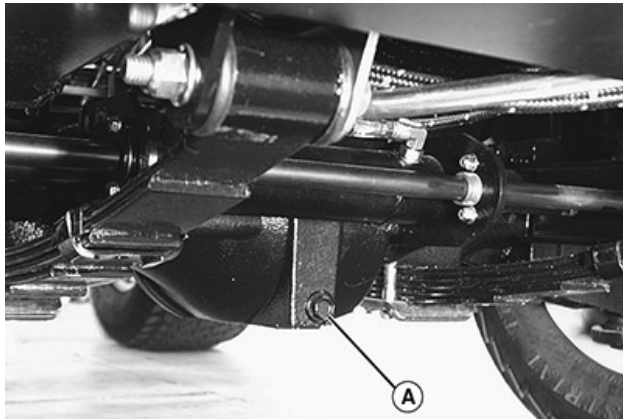
DK75838,00007F0-59-29JUN15

Замена масла в переднем мосту (полноприводные модели)

1. Припаркуйте машину с соблюдением правил безопасности. (См. подраздел Правила техники безопасности при размещении машины на стоянке в разделе Техника безопасности.)

Обслуживание трансмиссии

- Поместите емкость под отверстие для слива масла.



TCAL45074—UN—14MAY13

- Извлеките сливную пробку дифференциала (A), чтобы слить масло.
- Установите и затяните сливную пробку.

ВАЖНО: Не допускайте повреждений! Грязь и посторонние частицы в масле могут привести к повреждениям. Избегайте скоплений загрязнений поблизости от масломерного щупа. Перед извлечением масломерного щупа вытрите поверхность вокруг него.

- Отвинтите масломерный щуп и извлеките его из корпуса дифференциала.
- Добавьте рекомендованное масло через отверстие для масломерного щупа.
- Досухо вытрите масломерный щуп чистой тканью.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не затягивайте масломерный щуп. Резьба должна находиться в верхней части отверстия масломерного щупа.

- Вставьте щуп для измерения уровня масла.
- Извлеките щуп для измерения уровня масла. Уровень масла должен располагаться в верхней части зоны с насечками.
 - Если уровень масла низкий, добавляйте масло до тех пор, пока его уровень не окажется в верхней части зоны с насечками на масломерном щупе.
- Вставьте и затяните щуп.

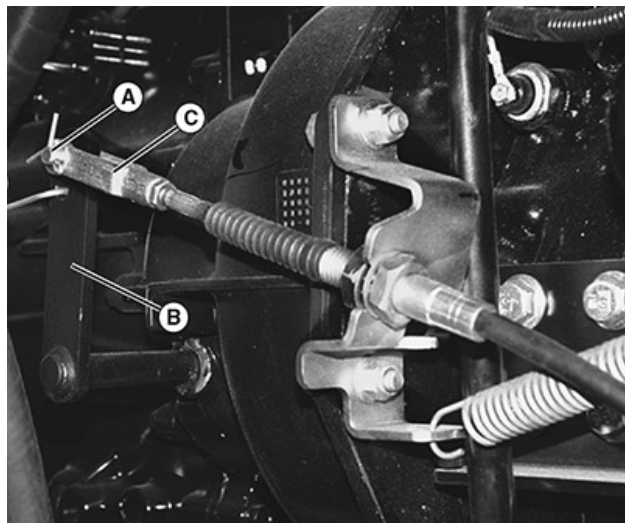
ПРИМЕЧАНИЕ: Масло в картере переднего моста распределяется медленно. После первых нескольких часов эксплуатации снова проверьте уровень масла.

DK75838,00007F1-59-29JUN15

Регулировка тросов сцепления и газа

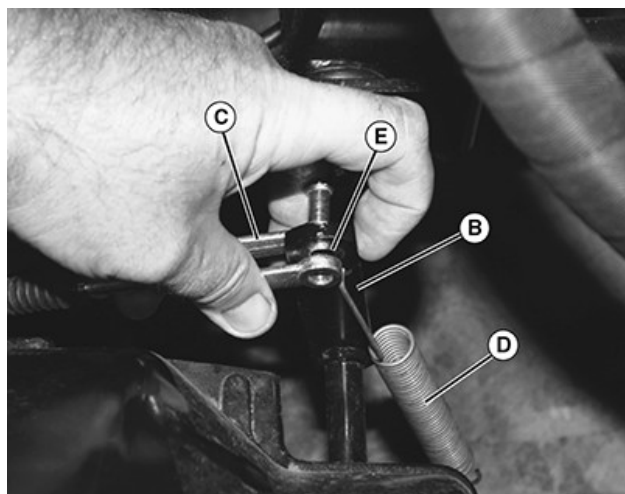
Регулировка троса сцепления

- Припаркуйте машину с соблюдением правил техники безопасности. (См. Парковка с соблюдением требований безопасности в разделе ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ.)



TCAL45075—UN—14MAY13

- Извлеките шплинт и палец (A) из рычага сцепления (B) и скобы (C).



TCAL45076—UN—14MAY13

- Отсоедините пружину (D) и потяните рычаг сцепления (B) и скобу (C) навстречу друг другу, проверьте совпадение отверстий.

ПРИМЕЧАНИЕ: Приложите к скобе достаточное усилие, чтобы потянуть педаль сцепления в верхнее положение, или зафиксируйте педаль в верхнем положении.

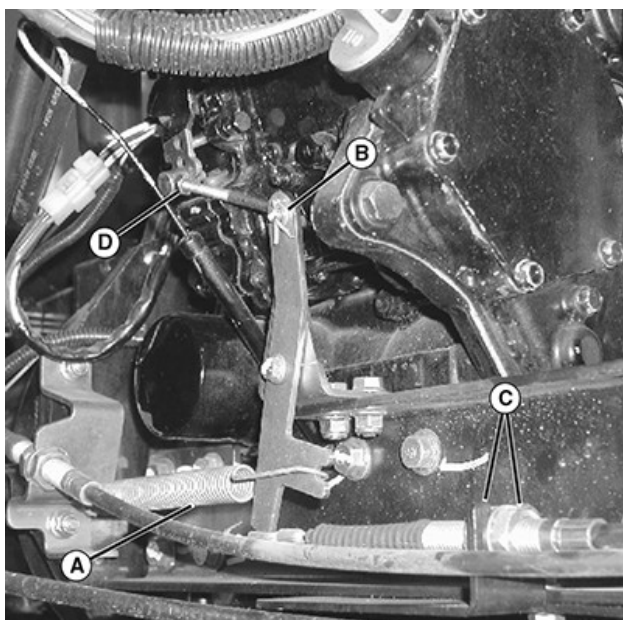
- Если отверстия (E) не совпадают, отпустите стопорную гайку на скобе и отрегулируйте скобу, пока отверстия не совместятся.
- Вставьте палец и присоедините возвратную пружину.

Обслуживание трансмиссии

6. Отрегулируйте рычаг сцепления, подтягивая стопорные гайки троса до тех пор, пока рычаг сцепления не будет иметь свободный ход 1-2 мм.
7. Убедитесь в том, что палец скобы свободно проходит через скобу и рычаг сцепления.
8. Затяните стопорные гайки.
9. Присоедините пружину.

Отрегулируйте трос привода газа (только для моделей с дизельным двигателем)

1. Припаркуйте машину с соблюдением правил техники безопасности. (См. Парковка с соблюдением требований безопасности в разделе ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ.)
2. Расположите небольшой кусочек светоотражающей ленты на внешней кромке шкива коленчатого вала.
3. Запустите двигатель и подождите 5 минут либо пока не будет достигнута рабочая температура.
4. При работающем двигателе нажмите педаль газа до упора и проверьте обороты двигателя с помощью цифрового тахометра JT05719.
5. Если высокие обороты холостого хода окажутся выше или ниже 3450 ± 50 об/мин, выключите двигатель.



TCAL45077—UN—14MAY13

6. Отсоедините пружину (A).
7. Снимите шплинт и шайбу (B) с регулировочного винта дросселя и отсоедините его от рычага регулятора оборотов.
8. Нажмите педаль газа до упора. Если педаль нельзя нажать до самого пола, отпустите стопорные гайки (C) и отрегулируйте трос.
9. При нажатой до упора педали, проверьте

совпадение регулировочного винта с отверстием в рычаге, удерживая рычаг регулятора оборотов в положении высоких холостых оборотов.

10. Если регулировочный винт не совпадает с отверстием в рычаге регулятора оборотов, отпустите стопорную гайку (D) на регулировочном винте и выполняйте регулировку до тех пор, пока регулировочный винт не совпадет с этим отверстием.
11. Установите шайбу и шплинт на тягу газа, отрегулировав регулировочный винт и затянув стопорную гайку.

DK75838,00007F2-59-01APR13

Обслуживание гидравлики

Обслуживание дополнительной вспомогательной гидравлики

⚠ ОСТОРОЖНО: Остерегайтесь травм! Вырвавшаяся струя жидкости под давлением может проникнуть под кожу и вызвать серьезные травмы. Во избежание травм перед отсоединением гидравлических или других контуров стравливайте давление. Перед увеличением давления, тщательно затяните все соединения. Утечку давления можно обнаружить с помощью куска картона. Предохраняйте руки и тело от жидкостей под высоким давлением.

Будьте осторожны при заправке и сливе гидравлического масла. Во время работы машины возможен нагрев резервуара с гидравлическим маслом. Перед проведением обслуживания дайте двигателю и резервуару с маслом остыть.

ВАЖНО: Не допускайте повреждений!

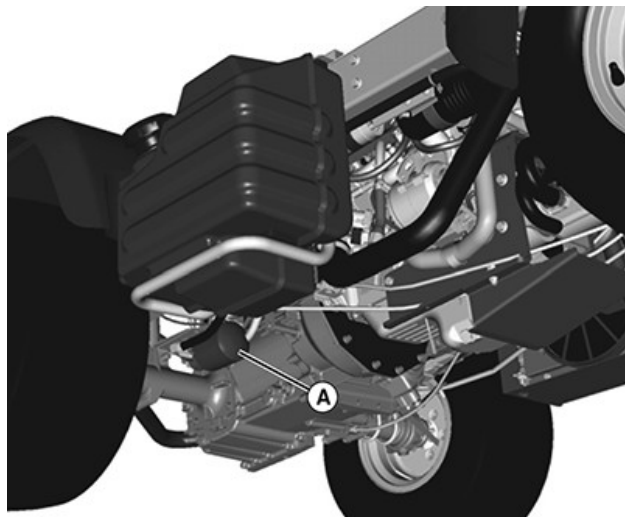
Загрязнение гидравлической жидкости может привести к повреждению или отказу трансмиссии. Не открывайте крышку резервуара с маслом без крайней необходимости.

В сложных или необычных условиях эксплуатации машины может потребоваться более частое техобслуживание.

ПРИМЕЧАНИЕ: Эта процедуру технического обслуживания можно выполнять только на машинах, оборудованных комплектом вспомогательного гидравлического оборудования.

Слив жидкости и замена фильтра

1. Поднимите навесное оборудование в положение обслуживания. (См. "Использование предохранительной опоры подъемного цилиндра" в разделе "Техника безопасности").
2. Припаркуйте машину с соблюдением правил безопасности. (См. подраздел Правила техники безопасности при размещении машины на стоянке в разделе Техника безопасности.)
3. Дайте двигателю и масляному резервуару остыть.



TCAL45078—UN—14MAY13

4. Снимите сливную заглушку коробки передач и слейте гидравлическое масло. (см. "Замена трансмиссионного масла и фильтра").
5. Фильтр трансмиссионного масла (A) расположен с левой стороны машины, на узле моста с коробкой передач.
6. Чтобы снять фильтр, поверните его против часовой стрелки. Для сбора стекающего масла используйте дренажный поддон.
7. Нанесите слой чистого масла на прокладку нового фильтра.
8. Закручивайте фильтр по часовой стрелке до соприкосновения прокладки с установочной поверхностью. После контакта прокладки с поверхностью доверните фильтр на 1/2 - 3/4 оборота.
9. Установите сливную заглушку трансмиссии. Не затягивайте фильтр слишком сильно.
10. Залейте жидкость в коробку передач (см. "Замена трансмиссионного масла и фильтра").

DK75838,00007F3-59-30JUN15

Очистка маслоохладителя

⚠ ОСТОРОЖНО: Остерегайтесь травм! Под действием сжатого воздуха мусор может разлетаться на большое расстояние.

- Уберите посторонних из рабочей зоны.
- При использовании сжатого воздуха для очистки следует использовать защитные средства для глаз.

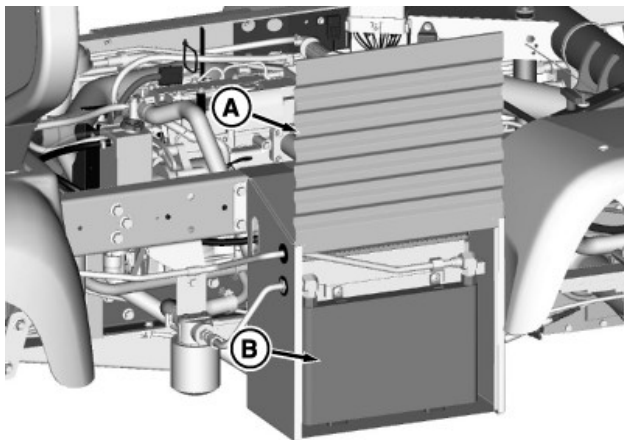
Понижьте давление сжатого воздуха до 210 кПа (2,10 бар) (30 фнт/кв.дюйм).

Обслуживание гидравлики

ВАЖНО: Не допускайте повреждений! Ребра охлаждения должны содержаться в чистоте во избежание перегрева двигателя и для обеспечения достаточного притока воздуха.

ПРИМЕЧАНИЕ: Эту операцию технического обслуживания следует выполнять на машинах, оборудованных комплектом вспомогательного гидравлического оборудования.

1. Поднимите навесное оборудование в положение обслуживания. (См. "Использование предохранительной опоры подъемного цилиндра" в разделе "Техника безопасности").
2. Припаркуйте машину с соблюдением правил безопасности. (См. подраздел Правила техники безопасности при размещении машины на стоянке в разделе Техника безопасности.)



TCT011008—UN—16APR14

3. Снимите сетку на входе впускного патрубка (A) в передней части радиатора двигателя.
4. Удалите грязь и мусор из вспомогательной гидравлики, спиралей маслоохладителя (B), используя сжатый воздух или воду. Проверьте спирали на предмет повреждения.
5. Установите сетку на входе впускного патрубка.
6. Опустите навесное оборудование.

OUMX068,0000747-59-30JUN15

Тормозная жидкость

Для всех барабанных и дисковых тормозов **ПРЕДПОЧТИТЕЛЬНО** использовать следующую тормозную жидкость для тяжелых условий:

- тормозная жидкость DOT3.

Другие тормозные жидкости можно использовать, если они соответствуют следующим условиям:

- соответствуют стандарту безопасности при эксплуатации автотранспортных средств № 116;
- минимальная "влажная" точка кипения составляет 140°C (284 °F);
- минимальная "сухая" точка кипения составляет 232°C (450°F) для предотвращения паровой пробки.

DK75838,00007F5-59-20MAY13

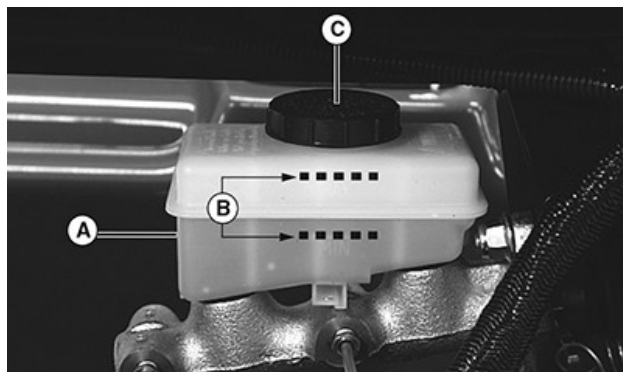
Проверка уровня тормозной жидкости

ВАЖНО: Не допускайте повреждений! Избегайте загрязнения тормозной жидкости. Перед снятием крышки заливной горловины тщательно очищайте область вокруг нее. Не открывайте крышку бачка тормозной жидкости без крайней необходимости.

При наполнении бачка соблюдайте высочайшую осторожность. Жидкость, пролитая на окрашенные поверхности, может стать причиной повреждения.

Используйте только тормозную жидкость из герметичной емкости.

1. Припаркуйте машину с соблюдением правил безопасности. (См. подраздел Правила техники безопасности при размещении машины на стоянке в разделе Техника безопасности.)
2. Снимите переднюю решетку, для этого возьмитесь за нее и вытащите, не смещая в стороны.



TCAL45080—UN—14MAY13

3. Визуально проверьте правильное количество жидкости в прозрачном бачке (А).

- Уровень жидкости должен находиться между линиями заполнения "MAX" (максимальный уровень) и "MIN" (минимальный уровень) (В).
- Если уровень жидкости находится выше линии заполнения "MIN" (минимальный уровень), не открывайте крышку.

4. При низком уровне жидкости:

- Тщательно очистьте область вокруг крышки бачка (С). Отвинтите крышку.
- Добавляйте жидкость до тех пор, пока уровень не окажется посередине между линиями заполнения бачка.

5. Установите крышку бачка; вытрите пролитую жидкость.

6. Установите переднюю решетку.

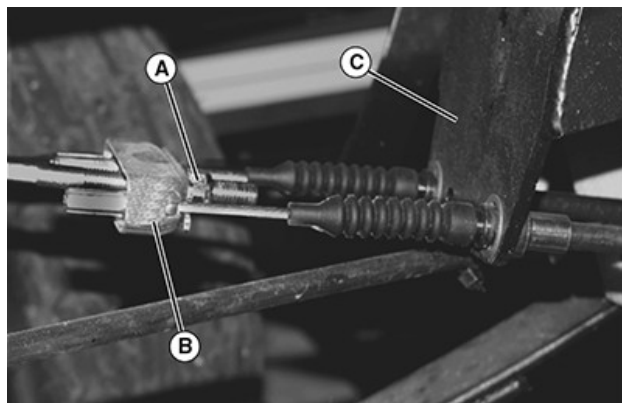
DK75838,00007F6-59-30JUN15

Регулировка стояночного тормоза

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед регулировкой троса стояночного тормоза нужно надлежащим образом отрегулировать задний тормоз.

1. Припаркуйте машину с соблюдением правил техники безопасности. (См. Парковка с соблюдением требований безопасности в разделе ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ.)

ВАЖНО: Не допускайте повреждений! Не перетягивайте трос, иначе на механизм тормоза будет постоянно действовать нагрузка.



TCAL45081—UN—14MAY13

2. Регулируйте гайку (А) на тросе рычага тормоза в траверсе (В), пока слабина на штоке троса и скобе (С) не окажется устранена.
3. Проверьте каждый трос стояночного тормоза и убедитесь в том, что возвратная пружина сжата

Обслуживание системы рулевого управления и тормозной системы

не полностью. Если это не так, тормозные накладки необходимо заменить.

DK75838,00007F7-59-30JUN15

Обслуживание электрической системы

Обслуживание аккумулятора с соблюдением правил техники безопасности



TCAL45082—UN—14MAY13

⚠ ОСТОРОЖНО: Остерегайтесь травм! Электролит аккумуляторной батареи содержит серную кислоту. Она является отравляющим веществом и может вызвать серьезные ожоги:

- Следует использовать средства защиты глаз и перчатки.
- Следует использовать средства защиты кожи.
- В случае проглатывания электролита следует незамедлительно обратиться к врачу.
- Если брызги электролита попали в глаза, незамедлительно промойте их водой в течение 15–30 минут, после чего обратитесь к врачу.
- Если брызги электролита попали на кожу, следует незамедлительно промыть ее водой и обратиться к врачу по необходимости.

Аккумулятор выделяет легко воспламеняющийся и взрывоопасный газ. Батарея может взорваться:

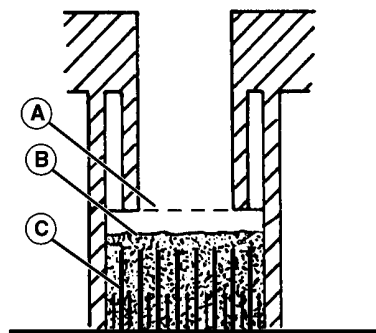
- Запрещается курить рядом с аккумуляторной батареей.
- Следует использовать средства защиты глаз и перчатки.
- Не допускайте прямого металлического контакта между клеммами аккумуляторной батареи.
- При отключении первым отсоединяйте отрицательный кабель.
- При подсоединении аккумуляторной батареи последним подсоединяется отрицательный кабель.

DK75838,00007F9-59-30JUN15

Проверка уровня электролита в аккумуляторе

ПРИМЕЧАНИЕ: При замене электролита аккумулятора следует доливать только дистиллированную воду.

1. Запаркуйте машину с соблюдением требований безопасности. (См. Парковка с соблюдением требований безопасности в разделе ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ.)
2. Снимите крышки элементов аккумулятора. Убедитесь, что вентиляционные отверстия крышек не закупорены.



TCAL45083—UN—14MAY13

3. Проверьте уровень электролита. Электролит (B) должен приблизительно находиться посередине между нижней частью заливной горловины (A) и верхней частью пластин (C).

ВАЖНО: Не допускайте повреждений! Не переливать батарею. Электролит может перелиться при зарядке батареи и вызвать повреждение.

4. Доливать только дистиллированную воду по необходимости.
5. Установите крышки элементов аккумуляторной батареи.

DK75838,00007FA-59-30JUN15

Очистка аккумуляторной батареи и клемм

1. Припаркуйте машину с соблюдением правил техники безопасности. (См. "Правила техники безопасности при размещении машины на стоянке" в разделе "Техника безопасности").
2. Отсоедините и снимите аккумуляторную батарею.
3. Промыть батареи раствором, состоящим из четырех столовых ложек пищевой соды и одного галлона воды. Проявлять осторожность, чтобы содовый раствор не попал в элементы.

Обслуживание электрической системы

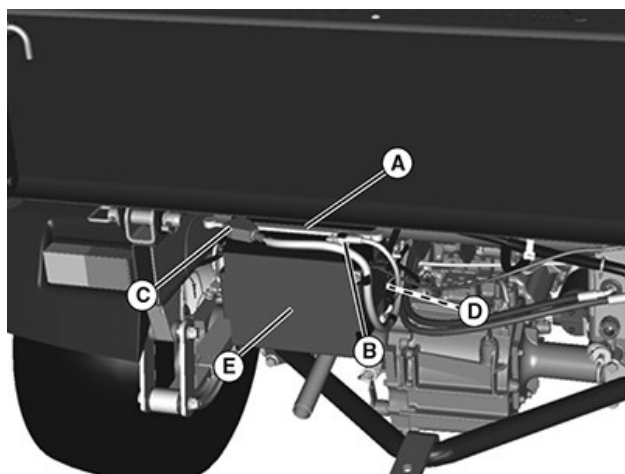
4. Сполосните батарею чистой водой и высушите.
5. Очистите клеммы и концы кабелей батареи проволочной щеткой до блеска.
6. Установите аккумуляторную батарею.
7. Прикрепите кабели к клеммам батареи, начиная с положительного кабеля, используя шайбы и гайки.
8. Нанесите на клеммы аэрозольную смазку для предотвращения коррозии.

MP47322,00F4671-59-17AUG23

Снятие и установка аккумуляторной батареи

Снятие аккумуляторной батареи

1. Запаркуйте машину, соблюдая правила техники безопасности. (См. Парковка с соблюдением требований безопасности в разделе ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ.)



TCAL45084—UN—14MAY13

2. Снимите ремень (A), фиксирующий аккумуляторную батарею.
3. Отсоедините отрицательный (-) кабель аккумулятора (B).
4. Оттяните красный колпачок с положительной (+) клеммы аккумуляторной батареи (C) и отсоедините кабель от аккумуляторной батареи.
5. Снимите аккумуляторную батарею.

Установка аккумуляторной батареи

ПРИМЕЧАНИЕ: Обслуживаемая аккумуляторная батарея является более широкой, поэтому может потребоваться снятие скобы аккумуляторной батареи. В скобе аккумуляторной батареи имеется два набора установочных отверстий.

1. Если новая аккумуляторная батарея больше снятой:
 - a. Снимите крепежные детали (D) с обеих сторон и нижней части скобы.
 - b. Переместите скобу (E) к другому отверстию в кронштейне, подгоняя ее к размерам более широкой обслуживаемой аккумуляторной батареи.
 - c. Установите крепежные детали.
2. Установите аккумуляторную батарею.
3. Сначала присоедините положительный (+) кабель к положительной (+) клемме аккумуляторной батареи, а затем отрицательный (-) кабель к отрицательной (-) клемме аккумуляторной батареи.
4. Нанесите на клеммы аккумуляторной батареи аэрозольную смазку для предотвращения коррозии.
5. Закрепите ремень, чтобы зафиксировать аккумуляторную батарею.

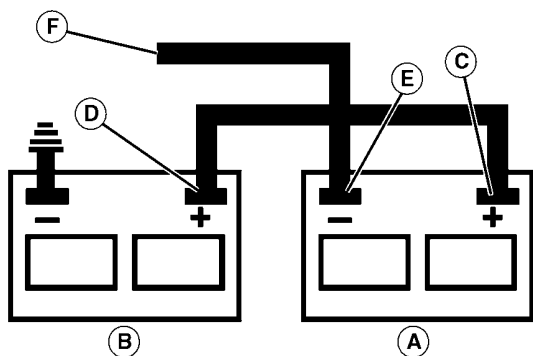
DK75838,00007FC-59-01APR13

Использование бустерной батареи

⚠ ОСТОРОЖНО: Остерегайтесь травм! Аккумулятор выделяет легко воспламеняющийся и взрывоопасный газ. Батарея может взорваться:

- Запрещается курить и использовать открытое пламя рядом с аккумулятором.
- Следует использовать средства защиты глаз и перчатки.
- Запрещается производить запуск от внешнего источника или заряжать аккумуляторную батарею в замерзшем состоянии. Прогрейте аккумуляторную батарею до 16°C (60°F).
- Не подсоединяйте отрицательный (-) бустерный кабель к отрицательной (-) клемме разряженной аккумуляторной батареи. Кабель следует подключать к подходящему заземлению на некотором расстоянии от разряженной аккумуляторной батареи.

Обслуживание электрической системы



TCAL45085—UN—14MAY13

А—Пусковое устройство или вспомогательная аккумуляторная батарея

В—Неисправный аккумулятор машины

1. Подсоедините положительный (+) бустерный кабель к положительной (+) клемме (C) бустерной батареи (А).
2. Подсоедините другой конец положительного (+) бустерного кабеля к положительной (+) клемме (D) батареи неисправной машины (В).
3. Подсоедините отрицательный (-) бустерный кабель к отрицательной (-) клемме (E) бустерной батареи.

ВАЖНО: Не допускайте повреждений!

Электрический заряд от вспомогательной батареи может повредить компоненты машины. Не подсоединять отрицательный кабель вспомогательной батареи к раме машины. Подсоединение выполнять только к блоку двигателя.

Установите отрицательный бустерный кабель на расстоянии от движущихся частей в двигательном отсеке, таких как ремни и лопасти вентилятора.

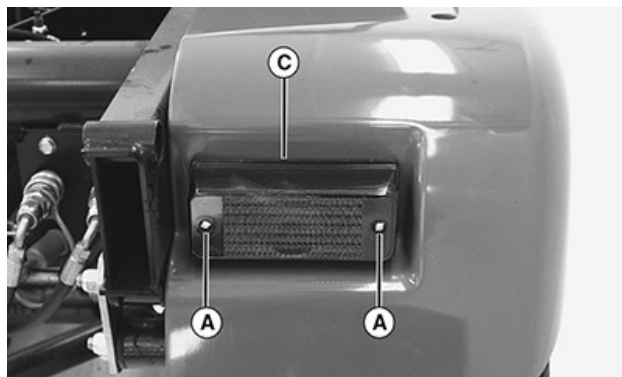
4. Подсоедините другой конец (F) отрицательного (-) бустерного кабеля к металлической части блока двигателя неисправной машины на расстоянии от батареи.
5. Запустите двигатель неисправной машины и дайте машине поработать несколько минут.
6. Осторожно отсоедините бустерные кабели только в обратной последовательности: сначала отрицательный кабель, а затем положительный кабель.

DK75838,00007FD-59-30JUN15

Замена лампы стоп-сигнала/заднего габаритного фонаря

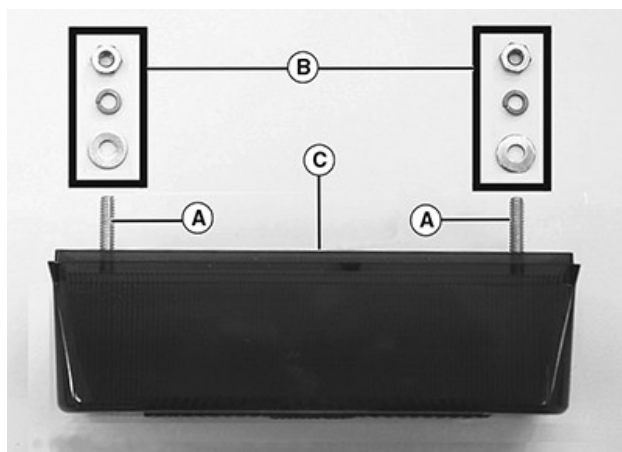
1. Припаркуйте машину с соблюдением правил безопасности. (См. подраздел Правила техники безопасности.)

безопасности при размещении машины на стоянке в разделе Техника безопасности.)



TCAL45086—UN—14MAY13

2. Снимите два винта (A).



TCAL45087—UN—14MAY13

3. Снимите крепежное оборудование (B) и рассеиватель (C) с комбинированного узла стоп-сигнала/заднего габаритного фонаря.
4. Снимите неисправную лампу.
 - Поверните лампу против часовой стрелки приблизительно на 1/3 оборота и извлеките из патрона.
5. Вставьте новую лампу в патрон.
 - Надавите на верхнюю часть лампы и закрутите по часовой стрелке до положения блокировки.
6. Проверьте работу огней.
7. Установите рассеиватель.

DK75838,00007FE-59-01APR13

Замена индикаторной лампы

1. Припаркуйте машину с соблюдением правил техники безопасности. (См. подраздел Правила техники безопасности при размещении машины на стоянке в разделе Техника безопасности.)
2. Снимите переднюю решетку.

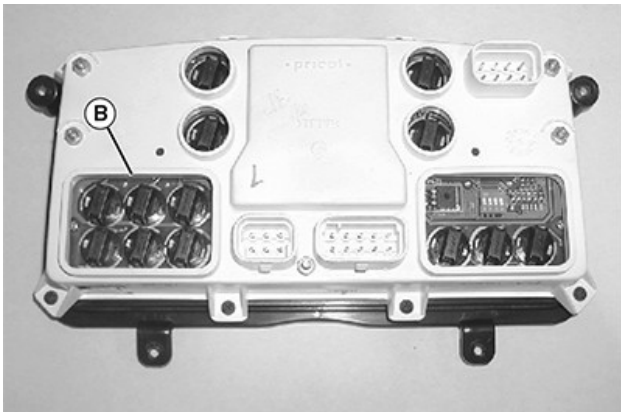
Обслуживание электрической системы

ПРИМЕЧАНИЕ: Корпус приборной панели снят для наглядности.



TCAL45088—UN—14MAY13

3. Найдите заднюю часть корпуса приборной панели (A).

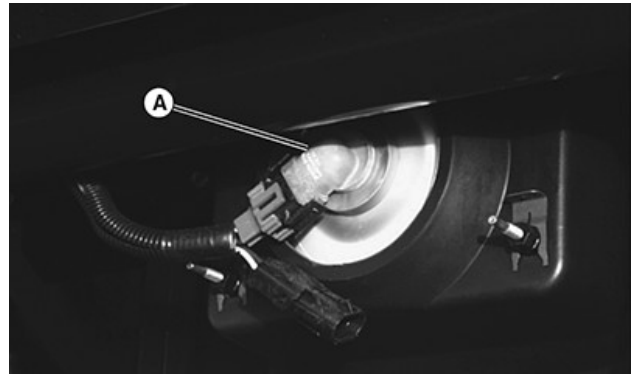


TCAL45089—UN—14MAY13

4. Снимите резиновые заглушки для доступа к узлам индикаторных ламп.
5. Снимите неисправный узел лампы (B) с корпуса приборной панели.
 - Поверните узел лампы против часовой стрелки приблизительно на 1/3 оборота и извлеките из патрона.
6. Вставьте новый узел лампы в патрон и закрутите по часовой стрелке до положения блокировки.
7. Проверьте работу огней.
8. Установите резиновую заглушку.
9. Установите переднюю решетку.

DK75838,00007FF-59-01APR13

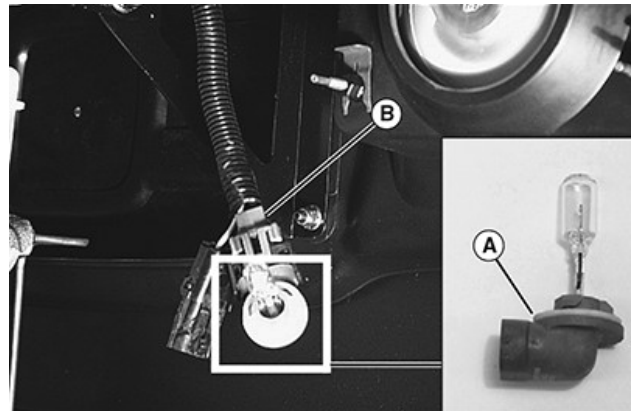
2. Корпус фары расположен под приборным щитком машины.



TCAL45090—UN—14MAY13

3. Поверните узел лампы фары (A) против часовой стрелки приблизительно на 1/3 оборота и извлеките из патрона.

ВАЖНО: Не допускайте повреждений! Не прикасайтесь к стеклянной лампе фары голыми руками во избежание ее преждевременного выхода из строя. При осмотре или замене лампы используйте перчатки или ткань.



TCAL45091—UN—14MAY13

4. Отсоедините жгут проводов (B) от узла лампы фары.
5. Подсоедините жгут проводов к новому узлу лампы фары (A).
6. Вставьте новый узел лампы фары в патрон и закрутите до положения блокировки.
7. Проверьте работу огней.

DK75838,0000800-59-30JUN15

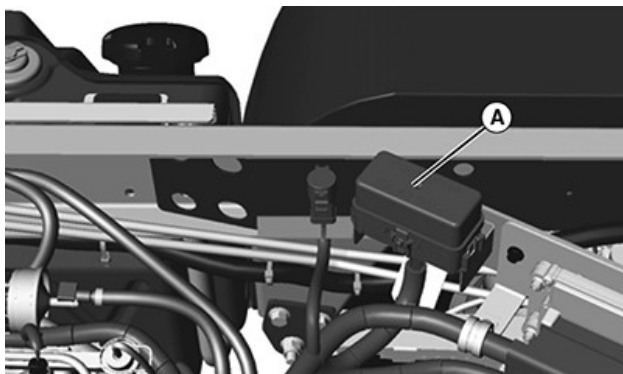
Замена лампы фары дорожного освещения

1. Припаркуйте машину с соблюдением правил безопасности. (См. подраздел Правила техники безопасности при размещении машины на стоянке в разделе Техника безопасности.)

Проверка и замена плавких предохранителей

ВАЖНО: Не допускайте повреждений! Избегайте повреждения электрической схемы машины. Для замены обязательно используйте плавкие предохранители соответствующего номинала.

1. Припаркуйте машину с соблюдением правил безопасности. (См. подраздел Правила техники безопасности при размещении машины на стоянке в разделе Техника безопасности.)
2. Поднимите навесное оборудование в положение обслуживания. (См. "Использование предохранительной опоры подъемного цилиндра" в разделе "Техника безопасности").
3. Откройте блок плавких предохранителей (A).



TCAL45092—UN—14MAY13

4. Определите номинал предохранителя, смотрите ярлык рядом с блоком плавких предохранителей позади регулятора, расположенный на раме с раскосами.
5. Замените неисправный предохранитель.
 - Извлеките неисправный плавкий предохранитель из держателя предохранителей.
 - Вставьте новый плавкий предохранитель.

DK75838,0000801-59-30JUN15

Обслуживание прочего оборудования

Использование надлежащего топлива

Использование надлежащего топлива

Использовать надлежащее дизельное топливо для облегчения предотвращения ухудшения эксплуатационных характеристик двигателя и увеличения выбросов выхлопных газов. Невыполнение требований к топливу, перечисленных ниже, может привести к аннулированию гарантии на двигатель.

Для определения возможностей использования того или иного топлива, имеющегося в вашем регионе, следует проконсультироваться с поставщиком топлива.

Как правило, разные марки дизельного топлива смешивают, чтобы оно наилучшим образом подходило под низкие температуры конкретной географической зоны.

Рекомендуется использование дизельного топлива марки EN 590 или ASTM D975.

Требуемые свойства топлива

В любом случае, дизельное топливо должно отвечать следующим требованиям:

Цетановое число – не менее 45. Рекомендуется использовать топливо с цетановым числом выше 50, особенно при температуре ниже -20°C (-4°F) или при работе на высоте более 1500 м (5000 фт) над уровнем моря.

Точка закупорки холодного фильтра (CFPP) должна быть как минимум на 5 °C (9 °F) ниже ожидаемой минимальной температуры, либо **температура помутнения** – ниже ожидаемой минимальной температуры окружающей среды.

Смазывающая способность топлива по тестам на задиры должна быть не более 0,45 мм диаметра следа по тесту ASTM D6079 или ISO 12156-1.

ВАЖНО: Не допускайте повреждений!

Неправильное использование присадок к топливу может стать причиной повреждения оборудования для впрыска топлива, установленного на дизельных двигателях.

При использовании топлива с низкой или неизвестной смазывающей способностью рекомендуется добавить кондиционирующую присадку John Deere PREMIUM DIESEL FUEL CONDITIONER в указанной концентрации.

Содержание серы

- Качество дизельного топлива и содержание в нем серы должны соответствовать всем существующим нормам по выбросам для региона, в котором эксплуатируется двигатель.
- Следует использовать только дизельное топливо

с очень низким содержанием серы (ULSD), не более 0,0015% (15 мг/кг).

ВАЖНО: Не допускайте повреждений!

Запрещается смешивать с дизельным топливом моторное масло для дизельных двигателей или любое другое смазочное масло.

Использование биодизельного топлива

Биодизельные топлива могут использоваться только в том случае, если свойства биодизельного топлива соответствуют последнему изданию стандартов ASTM D6751, ASTM D7467, EN14214 или эквивалентной спецификации.

Текущая максимально допустимая концентрация биодизельного топлива составляет 5% смеси (также известна как B5) в нефтяном дизельном топливе.

Концентрации до B20 могут использоваться, если машина модифицирована с помощью оригинального комплекта John Deere B20. Использование топлива B6-B20 потребует изменения частоты обслуживания для некоторых компонентов, а также специальных процедур для работ с топливом и хранения машин.

Чтобы узнать об изменениях в рекомендациях по использованию биодизельного топлива с вашим дизельным двигателем, обратитесь к своему дилеру компании John Deere.

Работа с дизельным топливом и его хранение

⚠ ОСТОРОЖНО: Остерегайтесь травм! Соблюдайте правила безопасности при обращении с топливом. Не заправляйте топливо в бак при работающем двигателе.

Запрещается курить при заправке топливного бака или обслуживании топливной системы.

ВАЖНО: Не допускайте повреждений! Не используйте оцинкованные емкости — при хранении дизельного топлива в оцинкованных емкостях оно реагирует с цинком в покрытии с образованием цинковых хлопьев. Гель цинка образуется также в случае наличия воды в топливе. Гель и хлопья быстро забивают топливные фильтры и становятся причинами повреждений топливных форсунок и топливных насосов.

- Доливайте топливный бак в конце каждого рабочего дня, чтобы предотвратить появление конденсации влаги и замерзания в холодную погоду.

Обслуживание прочего оборудования

ВАЖНО: Не допускайте повреждений!

Вентиляция топливного бака происходит через крышку заливной горловины. Если требуется новая крышка заливной горловины, всегда заменяйте ее фирменной вентилируемой крышкой.

- Если топливо хранилось в течение длительного времени или при малом его обороте, добавить кондиционирующую присадку, чтобы стабилизировать топливо и предотвратить конденсацию влаги. Проконсультируйтесь со своим поставщиком топлива.

OUMX068,00007A9-59-16MAY14

Заправка топливного бака

⚠ ОСТОРОЖНО: Остерегайтесь травм! Пары топлива являются взрывоопасными и легко воспламеняющимися:

- Перед заправкой топлива заглушить двигатель.
- Перед дозаправкой дать двигателю остыть.
- Запрещается курить при обращении с топливом.
- Хранить топливо вдали от источников пламени или искр.
- Заправляйте топливный бак на открытом воздухе или в хорошо проветриваемом помещении.
- Разлитое топливо необходимо сразу собрать.
- Во избежание электростатического разряда используйте чистую неметаллическую емкость, одобренную для подобного использования.

ВАЖНО: Не допускайте повреждений! Грязь и вода в топливе могут вызвать повреждение двигателя:

- Удалить грязь и мусор из горловины топливного бака.
- Используйте чистое свежее, стабилизированное топливо.
- Заливайте топливо в бак в конце каждого рабочего дня, чтобы предотвратить конденсацию влаги и замерзание в холодную погоду.
- При использовании воронки необходимо убедиться, что она изготовлена из пластмассы и не имеет сетки или фильтра.

1. Припаркуйте машину с соблюдением правил

техники безопасности. (См. "Правила техники безопасности при размещении машины на стоянке" в разделе "Техника безопасности").

2. Дайте двигателю остыть.
3. Устраните мусор из зоны вокруг крышки топливного бака.
4. Осторожно снимите крышку топливного бака для сброса давления, образовавшегося в баке.
5. Заправляйте топливный бак только до нижней части заливной горловины. Не превышайте отметку максимального уровня.

ПРИМЕЧАНИЕ: На некоторых моделях крышка топливного бака при плотном закрытии защелкивается.

6. Установите крышку топливного бака и плотно приверните ее.

MP47322,00F4675-59-10AUG23

Снятие и установка передней решетки

Снятие решетки

1. Припаркуйте машину с соблюдением правил безопасности. (См. подраздел Правила техники безопасности при размещении машины на стоянке в разделе Техника безопасности.)

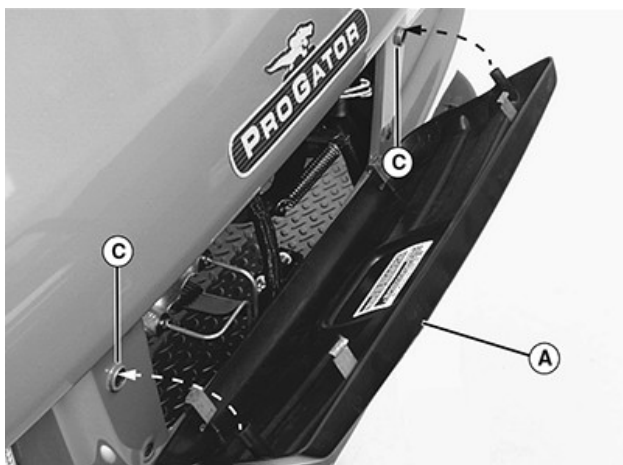


TCAL45093—UN—14MAY13

2. Возьмитесь за обе стороны решетки (A) в месте (B).
3. С усилием и равномерно потяните обе стороны решетки наружу и извлеките ее.

Обслуживание прочего оборудования

Установка решетки



TCAL45094—UN—14MAY13

1. Совместите решетку (A) с отверстиями (C) впереди капота.
2. С равномерным усилием надавите на оба конца решетки. Убедитесь в том, что решетка защелкнулась в закрытом положении.

DK75838,0000804-59-01APR13

⚠ ОСТОРОЖНО: Остерегайтесь травм! При неправильном обслуживании возможно разрывное отделение шины и деталей обода:

- Не пытайтесь установить шину при отсутствии надлежащего оборудования и опыта выполнения подобной работы.

6. Поручите ремонт колесного узла уполномоченному дилеру по обслуживанию.

Установка

1. Перед установкой колеса нанесите на шпindel консистентную смазку.
2. Установите колесо в сборе стержнем клапана наружу.
3. Равномерно затяните колесные гайки в переменной последовательности до упора.
4. Полностью опустите машину на землю.
5. Затяните гайки колеса.

DK75838,0000805-59-30JUN15

Снятие и установка колёс

Снятие

1. Припаркуйте машину с соблюдением правил техники безопасности. (См. подраздел Правила техники безопасности при размещении машины на стоянке в разделе Техника безопасности.)

⚠ ОСТОРОЖНО: Остерегайтесь травм! Машина может упасть или соскользнуть с небезопасного подъемного устройства или опор.

- Используйте безопасное подъемное устройство, рассчитанное на поднимаемую нагрузку.
- Перед обслуживанием опустите машину на подъемные опоры или другие подходящие опоры и заблокируйте колеса.

ВАЖНО: Не допускайте повреждений! Для подъема или поддержки машины размещайте подъемные опоры под рамой, а не под коробкой передач или двигателем.

2. Ослабьте гайки крепления на снимаемом(-ых) колесе(-ах).
3. Поднимите и подоприте машину так, чтобы снимаемое колесо приподнялось над землей.
4. Снимите гайки крепления.
5. Снимите колесо.

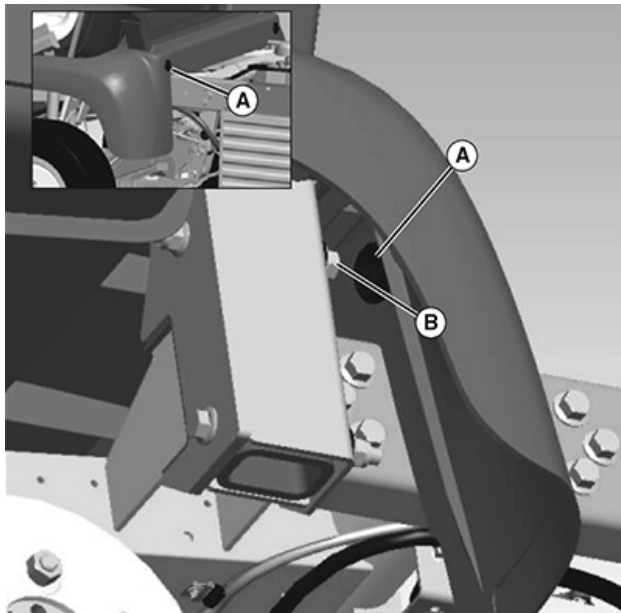
Проверка и затяжка крепежных деталей системы защиты от опрокидывания (ROPS)

⚠ ОСТОРОЖНО: Остерегайтесь травм! Чтобы обеспечить безопасность оператора и соответствие сертификации ROPS:

- Не ремонтируйте и не модифицируйте ROPS.
- Любые модификации ROPS должны быть утверждены производителем.

1. Припаркуйте машину с соблюдением правил техники безопасности. (См. Парковка с соблюдением требований безопасности в разделе ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ.)

Обслуживание прочего оборудования



TCAL45095—UN—14MAY13

2. Извлеките пробку (A) из основания сиденья, чтобы достать верхний болт (B). Доступ к нижним креплениям и верхней гайке обеспечивается снизу.

ПРИМЕЧАНИЕ: Значения моментов затяжки ROPS см. в разделе "ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ".

3. Затяните каждое крепление с обеих сторон ROPS с указанным моментом затяжки.
4. Вставьте заглушки основания сиденья.

DK75838,0000806-59-30JUN15

Затяжка крепежных деталей колеса



TCAL45096—UN—14MAY13

- Поочередно затяните гайки (A) крепления передних и задних колес в соответствии с техническими требованиями.

Спецификация

Колесные гайки—Момент
затяжки. 115 Н·м (85 lb-ft.)

- Затяните болты ступицы (B) согласно техническим требованиям.

Спецификация

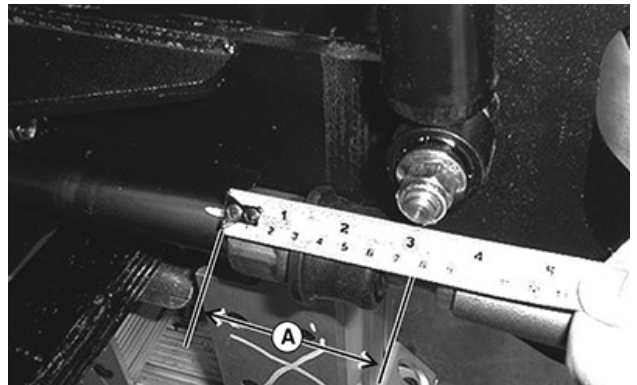
Болты ступицы
колеса—Момент затяжки. 81 Н·м (60 lb-ft.)

DK75838,0000807-59-23MAY13

Проверка и регулировка схождения колес

Проверка схождения колес

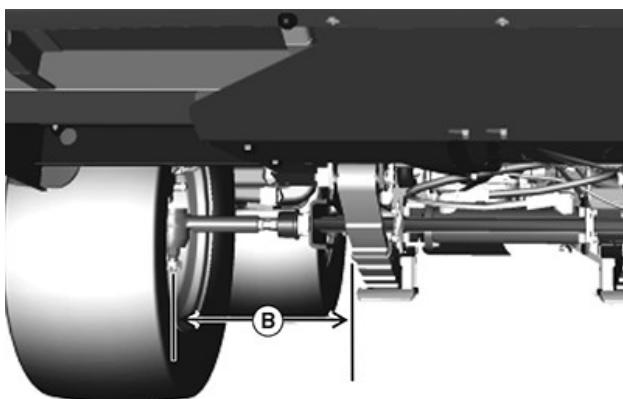
1. Припаркуйте машину на ровной площадке.
2. Припаркуйте машину с соблюдением правил техники безопасности. (См. Парковка с соблюдением требований безопасности в разделе ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ.)
3. Поверните ключ зажигания в положение ВЫКЛ.
4. Включите стояночный тормоз.



TCAL45097—UN—14MAY13

5. Установите колеса прямо. Измерьте расстояние (A) от внутренней кромки гайки шаровой опоры до центра нижней установочной шпильки амортизатора с каждой стороны машины. Поверните рулевое колесо влево или вправо, пока измеренное значение не станет одинаковым с обеих сторон.

Обслуживание прочего оборудования

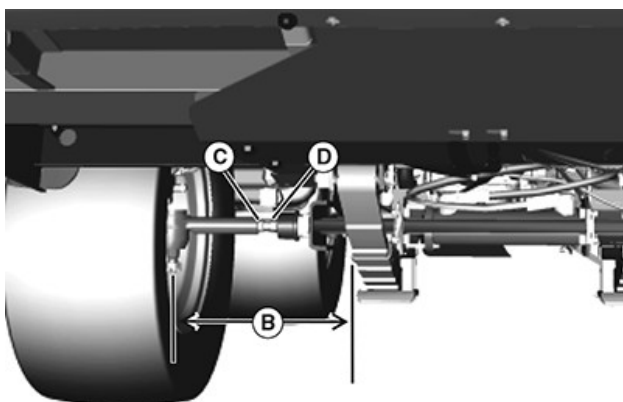


TCAL45098—UN—14MAY13

6. Измерьте расстояние (B) от внутренней кромки передней листовой рессоры до центра болта поперечной рулевой тяги с каждой стороны машины. Эти значения должны быть одинаковыми. Если это не так, выполните следующие регулировки.

Регулировка схождения колес

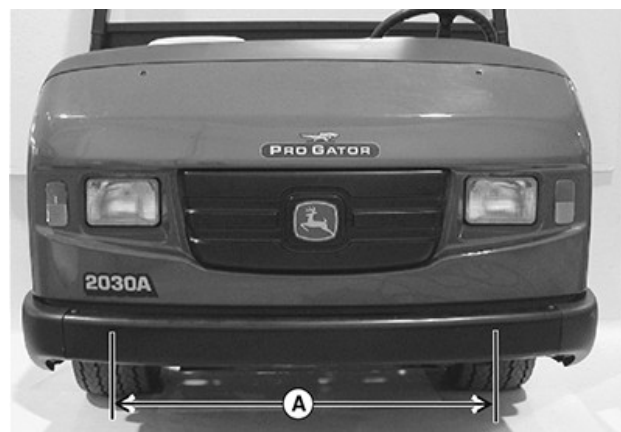
Начальная регулировка



TCAL45099—UN—14MAY13

1. Если расстояния (B) от центра колес до кромок листовых рессор не равны, отпустите стопорную гайку поперечной рулевой тяги (C) и вращайте тягу (D) до получения одинаковых результатов измерений. Затяните контргайки.

Окончательная регулировка



TCAL45100—UN—14MAY13

1. Измерьте расстояние (A) между серединами бортов шин (центрами шин) передних колес на высоте ступиц. Запишите результат измерения.
2. Измерьте расстояние между серединами бортов шин (центрами шин) задних колес на высоте ступиц. Запишите результат измерения.
3. Отрегулируйте длины соединительных тяг в соответствии со спецификацией.

Спецификация

Рулевая тяга—Длина. 3 +/- 1,5 мм
(0,125 +/- 0,62 дюйма)

4. Затяните стопорные гайки.

DK75838,0000808-59-23MAY14

Очистка пластмассовых поверхностей

ВАЖНО: Не допускайте повреждений!

Неправильный уход за пластмассовыми поверхностями машины может привести к их повреждению:

- Не протирайте пластиковые поверхности, когда они сухие. Сухая протирка приведет к образованию мелких царапин на поверхности.
- Используйте мягкую чистую ткань (махровое полотенце, пленка, автомобильная рукавица).
- Не используйте на пластмассовых поверхностях абразивные материалы, такие как полировальные составы.

1. Ополоснуть капот и всю машину чистой водой для удаления грязи и пыли, которые могут поцарапать поверхность.
2. Промыть поверхность чистой водой и мягким жидким автомобильным моющим мылом.
3. Тщательно высушить во избежание водяных пятен.

Обслуживание прочего оборудования

4. Натереть поверхность с помощью жидкого автомобильного воска. Использовать составы, для которых особо указано, что они “не содержат абразивных материалов”.

ВАЖНО: Не допускайте повреждений! Не использовать электрическую полировальную машину для удаления воска.

5. Натирать воском с помощью чистой мягкой ткани.

DK75838,0000809-59-30JUN15

Очистка и ремонт металлических поверхностей

Очистка:

Следовать утвержденной автомобильной практике по уходу за окрашенными металлическими поверхностями машины. Регулярно использовать высококачественный автомобильный воск для поддержания заводского вида окрашенных поверхностей машины.

Устранение небольших царапин (поверхностная царапина):

1. Тщательно очистить ремонтируемый участок.

ВАЖНО: Не допускайте повреждений! Не использовать полирующую мастику на окрашенных поверхностях.

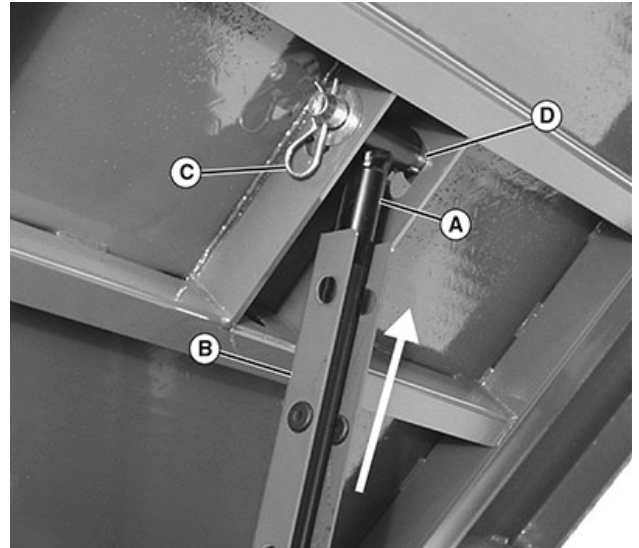
2. Использовать автомобильный полировальный состав для удаления поверхностных царапин.
3. Нанести воск на всю поверхность.

Удаление глубоких царапин (виден голый металл или грунтовка):

1. Очистить ремонтируемый участок полирующим спиртом или уайт-спиритом.
2. Использовать красильные карандаши с подобранными на заводе красками, которые можно приобрести у уполномоченного дилера для заполнения царапин. Выполнить указания, имеющиеся на красильном карандаше по использованию и сушке.
3. Разгладить поверхность, используя автомобильный полировальный состав. Не использовать электрическую полировальную машину.
4. Нанесите воск на поверхность.

DK75838,000080A-59-30JUN15

2. Запаркуйте машину на твердой ровной поверхности.
3. Поставьте машину на стояночный тормоз и запустите двигатель.
4. Поднимите кузов.



TCAL45101—UN—14MAY13

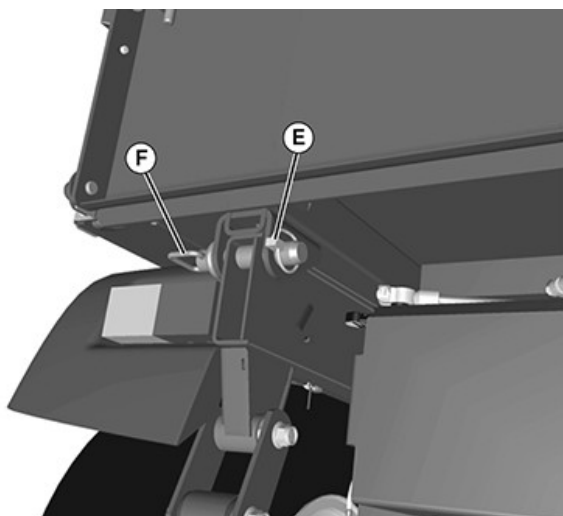
- Выдвигайте подъемный цилиндр (A) до полного подъема грузового кузова.

5. Заглушите двигатель.
6. Установите предохранительную опору подъемного цилиндра (B).
7. Приподнимите переднюю часть грузового кузова, используя надежное подъемное устройство.
8. Отсоедините подъемный цилиндр от грузового кузова.
 - a. Снимите быстро фиксируемый штифт (C), палец цилиндра (D) и шайбу.
 - b. Установите палец цилиндра и быстро фиксируемый штифт обратно в подъемный цилиндр для хранения.
9. Возвратите предохранительную опору в положение хранения.
10. Запустите двигатель.
11. Полностью втяните подъемный цилиндр и выключите двигатель.
12. Медленно опустите переднюю часть грузового кузова на верх рамы машины.

Снятие грузового кузова

1. Разгрузите грузовой кузов.

Обслуживание прочего оборудования

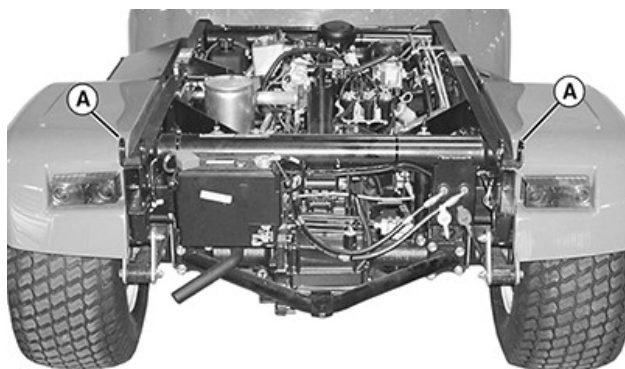


13. Снимите быстро фиксируемые штифты (E) и пальцы с засверленным центром (F), крепящие заднюю часть грузового кузова к раме.
14. Осторожно снимите грузовой кузов с машины.
15. Установите пальцы с засверленным центром и быстро фиксируемые штифты обратно в кронштейны машины для хранения.

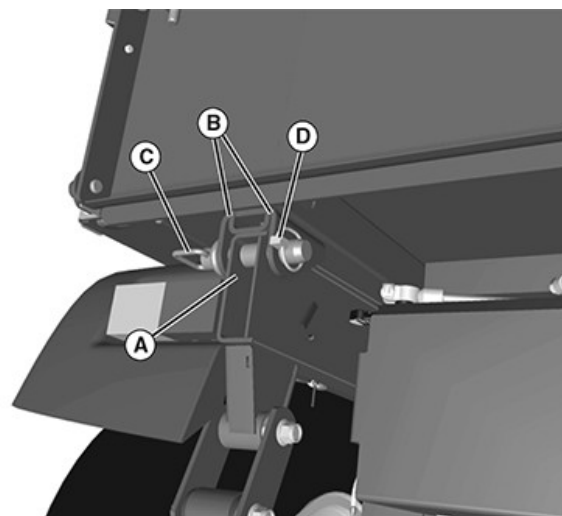
DK75838,000080B-59-01APR13

Установка грузового кузова

1. Припаркуйте машину с соблюдением правил безопасности. (См. подраздел Правила техники безопасности при размещении машины на стоянке в разделе Техника безопасности.)



2. Снимите быстросоединяемые штифты и пальцы с засверленным центром, хранящиеся в кронштейнах (A) в задней части машины.
3. Осторожно поместите грузовой кузов сверху на раму машины, используя надежное подъемное устройство.

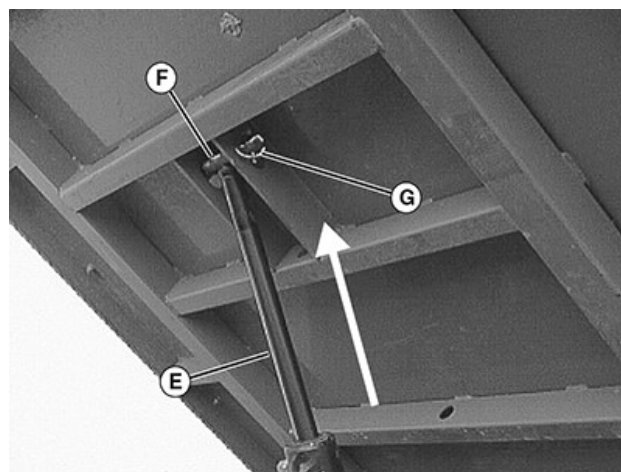


- Совместите выступы (B) и кронштейны (A) грузового кузова в задней части машины.

4. Прикрепите заднюю часть грузового кузова к раме с помощью пальцев с засверленным центром (C) и быстросъемных штифтов (D).

⚠ ОСТОРОЖНО: Остерегайтесь травм!
Убедитесь в надежности поддержки грузового отсека в поднятом положении, прежде чем подсоединять подъемный цилиндр к нижней части грузового отсека.

5. Поднимите переднюю часть грузового кузова, используя надежное подъемное устройство.
6. Снимите быстросоединяемый штифт, палец цилиндра и шайбу, хранящиеся в подъемном цилиндре.
7. Запустите двигатель.



8. Выдвигайте подъемный цилиндр (E) до тех пор, пока не совместятся отверстия в нижней части рамы грузового кузова и в верхней части подъемного цилиндра.

Обслуживание прочего оборудования

ПРИМЕЧАНИЕ: Шайбу следует устанавливать на палец цилиндра на той же стороне, что и быстросоединяемый штифт.

9. Прикрепите подъемный цилиндр к грузовому кузову с помощью пальца цилиндра (F), быстросоединяемого штифта (G) и шайбы.
10. Отсоедините подъемное устройство.
11. Опустите кузов.
12. Заглушите двигатель.

DK75838,000080C-59-30JUN15

Поиск неисправностей

Работа с таблицей поиска неисправностей

Если вы столкнулись с проблемой, отсутствующей в данной таблице, следует обратиться к руководству по техническому обслуживанию или к уполномоченному дилеру для проведения обслуживания.

MP47322,00F467B-59-03AUG23

Двигатель

ПРОБЛЕМА	ПРОВЕРКА
Двигатель не проворачивается	Горит индикаторная лампа BOM — отключите рычаг гидравлического BOM. Неисправный плавкий предохранитель. Рычаг переключения передач находится в нейтральном положении. Ослабленные или проржавевшие соединения аккумуляторной батареи. Неплотное крепление или коррозия на электрических соединениях. Низкие выходные параметры батареи. Сульфатация или износ аккумуляторной батареи. Неисправный стартер.
Двигатель не запускается	Застоявшееся топливо/топливо неподходящего типа/низкий уровень топлива. Загрязнилось топливо — замените топливный фильтр, очистите топливный вход, слейте и очистите топливный бак, заполните бак чистым свежим топливом. Неисправный плавкий предохранитель. Неплотное крепление или коррозия на электрических соединениях. Неисправный стартер. Забит(-ы) фильтрующий(-е) элемент(-ы) воздухоочистителя. Закрит клапан отсеки топлива. Воздух в системе. Неправильная посадка клапанов — отрегулируйте клапаны. (Обратитесь к техническому руководству или дилеру компании John Deere). Засорившиеся или неправильно работающие топливные форсунки. (Обратитесь к техническому руководству или дилеру компании John Deere).
Двигатель запускается с трудом	Застоявшееся топливо/топливо неподходящего типа/низкий уровень топлива. Загрязнилось топливо —замените топливный фильтр, очистите топливный вход, слейте и очистите топливный бак, заполните бак чистым свежим топливом. Забит(-ы) фильтрующий(-е) элемент(-ы) воздухоочистителя. Неплотное крепление или коррозия на электрических соединениях. Проверьте отстойник топливного фильтра. Воздух в системе. Неправильная посадка клапанов — отрегулируйте клапаны. (Обратитесь к техническому руководству или дилеру компании John Deere). Засорившиеся или неправильно работающие топливные форсунки. (Обратитесь к техническому руководству или дилеру компании John Deere).
Перебои в работе двигателя под нагрузкой	Застоявшееся топливо/топливо неподходящего типа/низкий уровень топлива. Загрязнилось топливо — замените топливный фильтр, очистите топливный вход, слейте и очистите топливный бак, заполните бак чистым свежим топливом. Забит(-ы) фильтрующий(-е) элемент(-ы) воздухоочистителя. Клапан отсеки топлива частично закрыт. Воздух в системе. Работа на слишком высокой скорости хода для данных условий. Перегрузка двигателя, уменьшите нагрузку двигателя. Неправильная посадка клапанов — отрегулируйте клапаны. (Обратитесь к техническому руководству или дилеру компании John Deere).

Поиск неисправностей

ПРОБЛЕМА	ПРОВЕРКА
	John Deere). Засорившиеся или неправильно работающие топливные форсунки. (Обратитесь к техническому руководству или дилеру компании John Deere).
Двигатель перегревается	Забит фильтрующий элемент воздухоочистителя — замените фильтрующий элемент. Очистите сетку на входе впускного патрубка радиатора, кожух вентилятора и ребра охлаждения. Очистите спирали маслоохладителя (дополнительная комплектация). Проверьте уровень масла в двигателе — добавьте масло. Низкий уровень охлаждающей жидкости. Необходима замена/промывка системы охлаждения. Неисправна крышка радиатора. Перегорел предохранитель вентилятора. Неисправно реле включения вентилятора Неисправен термостат. Растянутый или поврежденный ремень генератора. Перегрузка двигателя, уменьшите нагрузку двигателя. Неправильная посадка клапанов — отрегулируйте клапаны. (См. руководство по эксплуатации или обратитесь к дилеру компании John Deere). Засорившиеся или неправильно работающие топливные форсунки. (Обратитесь к техническому руководству или дилеру компании John Deere).
Двигатель не работает на холостом ходу при малом числе оборотов	Застоявшееся топливо/топливо неподходящего типа/низкий уровень топлива. Загрязнилось топливо — замените топливный фильтр, очистите топливный вход, слейте и очистите топливный бак, заполните бак чистым свежим топливом. Забит(-ы) фильтрующий(-е) элемент(-ы) воздухоочистителя. Клапан отсечки топлива частично закрыт. Воздух в системе. Неправильная посадка клапанов — отрегулируйте клапаны. (Обратитесь к техническому руководству или дилеру компании John Deere). Засорившиеся или неправильно работающие топливные форсунки. (Обратитесь к техническому руководству или дилеру компании John Deere).
Обратная вспышка в двигателе	Застоявшееся топливо/топливо неподходящего типа/низкий уровень топлива. Загрязнилось топливо — замените топливный фильтр, очистите топливный вход, слейте и очистите топливный бак, заполните бак чистым свежим топливом. Забит(-ы) фильтрующий(-е) элемент(-ы) воздухоочистителя. Работа на слишком высокой скорости хода для данных условий. Воздух в системе. Неправильная посадка клапанов — отрегулируйте клапаны. (Обратитесь к техническому руководству или дилеру компании John Deere). Засорившиеся или неправильно работающие топливные форсунки. (Обратитесь к техническому руководству или дилеру компании John Deere).
Газовая пробка в двигателе	Замена топливного фильтра. Замените угольный фильтр. Проверьте топливopроводы.
Двигатель работает нестабильно	Застоявшееся топливо/топливо неподходящего типа/низкий уровень топлива. Загрязнилось топливо — замените топливный фильтр, очистите топливный вход, слейте и очистите топливный бак, заполните бак чистым свежим топливом. Забит(-ы) фильтрующий(-е) элемент(-ы) воздухоочистителя. Слишком много масла в двигателе — слейте масло до нужного уровня. Работа на слишком высокой скорости хода для данных условий. Перегрузка двигателя, уменьшите нагрузку двигателя. Перегрев двигателя — очистите решетку радиатора, кожух вентилятора, ребра охлаждения и спирали маслоохладителя (дополнительная комплектация). Клапан отсечки топлива частично закрыт. Воздух в системе.

Поиск неисправностей

ПРОБЛЕМА	ПРОВЕРКА
	Неправильная посадка клапанов — отрегулируйте клапаны. (Обратитесь к техническому руководству или дилеру компании John Deere). Засорившиеся или неправильно работающие топливные форсунки. (Обратитесь к техническому руководству или дилеру компании John Deere).
Стук в двигателе	Застоявшееся топливо/топливо неподходящего типа. Низкий уровень масла в двигателе. Перегрузка двигателя, уменьшите нагрузку двигателя. Рассинхронизирована работа насоса подачи топлива. (Обратитесь к техническому руководству или дилеру компании John Deere).
Низкое давление масла	Низкий уровень масла в двигателе. Чрезмерный износ подшипника или масляного насоса. Забит масляный фильтр. Неподходящий тип масла. Утечки масла.
Двигатель использует слишком много масла	Неподходящий тип масла. Чрезмерный износ кольца или цилиндра. Низкая температура двигателя. Неисправен термостат. (Обратитесь к техническому руководству или дилеру компании John Deere). Рассинхронизирована работа насоса подачи топлива. (Обратитесь к техническому руководству или дилеру компании John Deere).
Черный или серый дым выхлопа	Застоявшееся топливо/топливо неподходящего типа. Засорена система забора воздуха. Перегрузка двигателя, уменьшите нагрузку двигателя. Засорившиеся или неправильно работающие топливные форсунки. (Обратитесь к техническому руководству или дилеру компании John Deere).
Белый дым из выхлопной системы двигателя	Застоявшееся топливо/топливо неподходящего типа. Низкая температура двигателя. Утечка через прокладку головки блока цилиндров. Низкоцетановое топливо.

OUMX068,00007B1-59-16MAY14

Рулевое управление

ПРОБЛЕМА	ПРОВЕРКА
Рулевое управление работает неправильно	Проверьте давление накачки шин. Низкий уровень трансмиссионного масла — проверьте уровень масла. Модели с приводом на 4 колеса: Низкий уровень масла в переднем мосту — проверьте уровень масла. Проверьте и выполните регулировку схождения. (См. руководство по эксплуатации или обратитесь к дилеру компании John Deere).

DK75838,0000812-59-01APR13

Тормоза

ПРОБЛЕМА	ПРОВЕРКА
Тормоза работают неправильно	Низкий уровень тормозной жидкости — проверьте уровень тормозной жидкости. Отрегулируйте тормоза. (См. руководство по эксплуатации или обратитесь к дилеру компании John Deere). Замените изношенные тормозные накладки. (См. руководство по эксплуатации или обратитесь к дилеру компании John Deere). Отремонтируйте/замените изношенную или поврежденную тормозную передачу. (См. руководство по эксплуатации или обратитесь к дилеру компании John Deere).

Поиск неисправностей

DK75838,0000813-59-16MAY13

Электросистема

ПРОБЛЕМА	ПРОВЕРКА
Стартер не работает или не проворачивает двигатель	Очистите и затяните все электрические соединения. Переместите рычаг переключения передач в нейтральное положение. Неисправный плавкий предохранитель. В стартере и в блоке предохранителей. Низкая выходная мощность аккумуляторной батареи — проверьте уровень электролита. Зарядите/замените аккумуляторную батарею. Ослабленные или проржавевшие кабели аккумуляторной батареи — очистите и затяните кабели аккумуляторной батареи. Неисправность замка зажигания, стартера или переключателей защитной блокировки. (См. руководство по эксплуатации или обратитесь к дилеру компании John Deere).
Стартер проворачивается медленно	Низкая выходная мощность аккумуляторной батареи — проверьте уровень электролита. Низкая мощность аккумуляторной батареи — зарядите аккумуляторную батарею. Слишком высокая вязкость моторного масла. Ослабленные или проржавевшие кабели аккумуляторной батареи — очистите и затяните кабели аккумуляторной батареи.
Индикатор низкого напряжения аккумуляторной батареи остается включенным при работающем двигателе	Низкие обороты двигателя. Неисправность аккумуляторной батареи Неисправность генератора. Ослабленные соединения или проржавевшие разъемы. Растянутый или поврежденный ремень генератора.
Аккумуляторная батарея не заряжается	Ослабленные или проржавевшие кабели/соединения аккумуляторной батареи — очистите и затяните кабели аккумуляторной батареи и соединения генератора. Неисправная аккумуляторная батарея — проверьте уровень электролита. Неисправен элемент аккумуляторной батареи. Растянутый или поврежденный ремень генератора. Неисправность генератора.
Освещение не работает	Неисправный плавкий предохранитель. Ослабленная или неисправная лампа. Ослабленное соединение переключателя.

DK75838,0000814-59-16MAY13

Гидравлическая система

ПРОБЛЕМА	ПРОВЕРКА
Клапан издает шум при сбросе давления или неправильно работает навесное оборудование	• Вес груза превосходит предельно допустимый, проверьте равномерность распределения веса. • Если опрыскиватель забит. • Уставка сброса клапана. (Следует обратиться к дилеру John Deere).

DK75838,0000815-59-01APR13

Хранение

Хранение с соблюдением техники безопасности

⚠ ОСТОРОЖНО: Остерегайтесь травм! Пары топлива взрыво- и огнеопасны.

Выхлопные газы двигателя содержат угарный газ и могут стать причиной тяжёлого заболевания или смерти.

- Продолжительность работы двигателя не должна превышать время, требуемое для перемещения машины до места хранения или из этого места.
- Перед постановкой на хранение машине необходимо дать остыть, в противном случае может произойти возгорание машины и помещения. Скопившийся вокруг двигателя и глушителя мусор, а также находящиеся поблизости от машины горючие материалы могут вызвать пожар.
- Запрещается хранить машину с топливом в баке в здании, где пары топлива могут воспламениться от открытого огня или искр.
- Дайте двигателю остыть перед постановкой машины на хранение в закрытом месте.

MP47322,00F4680-59-06MAY15

Подготовка машины к хранению

1. Замените все изношенные или поврежденные детали. По необходимости замените детали. Затяните ослабевшие крепежные детали.
2. Отремонтировать оцарапанные или сколотые металлические поверхности для предотвращения ржавчины.
3. Удалите траву и мусор из машины.
4. Помойте машину и нанесите восковой полировальный состав на металлические и пластмассовые поверхности.
5. Дайте машине поработать пять минут для осушки ремней и шкивов.
6. Нанесите тонкий слой моторного масла на шарниры и точки износа, чтобы предотвратить появление ржавчины.
7. Очистите зону над контрольным клапаном гидравлического BOM под сиденьями. Нанесите гидравлическое масло на оба золотника в месте их входа в блок клапанов.
8. Смажьте точки смазки и проверьте давление в шинах.

DK75838,0000819-59-01APR13

Подготовка топлива и двигателя к хранению

Топливо:

Если использовалось “стабилизированное топливо”, долить стабилизированное топливо в бак до полного заполнения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заполнение топливного бака снижает количество воздуха в топливном баке и способствует замедлению ухудшения характеристик топлива.

Если стабилизированное топливо не используется:

1. Припаркуйте машину на хорошо проветриваемом участке, соблюдая правила техники безопасности. (См. Парковка с соблюдением требований безопасности в разделе ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ.)

ПРИМЕЧАНИЕ: Старайтесь планировать работу так, чтобы при последнем использовании машины в текущем сезоне в топливном баке оставалось как можно меньше топлива.

2. Запустите двигатель и дайте ему поработать до полного израсходования топлива.
3. Для машин, оснащенных замком зажигания, повернуть ключ в положение Выкл.

ВАЖНО: Не допускайте повреждений! Старое топливо может вызывать образование налета и закупорку карбюратора или компонентов форсунок и ухудшать рабочие характеристики двигателя.

- Перед заполнением бака добавьте в свежее топливо топливный кондиционер или стабилизирующую присадку.
4. Смешайте свежее топливо и топливную стабилизирующую присадку в отдельной емкости. Выполнить инструкции по смешиванию стабилизирующей присадки.
 5. Заполните топливный бак стабилизированным топливом.
 6. Дайте поработать двигателю несколько минут для циркуляции топливной смеси через топливные форсунки на дизельном двигателе.

Двигатель:

Процедура хранения двигателя должна применяться, когда машина не будет использоваться в течение более 60 дней.

1. Замените моторное масло и фильтр на прогревом двигателя.

Хранение

2. При необходимости выполните обслуживание воздушного фильтра.
3. Удалить мусор с воздушного впускного сетчатого фильтра.
4. Очистите двигатель и моторный отсек.
5. Снимите аккумуляторную батарею.
6. Очистите аккумуляторную батарею и клеммы АКБ. Проверьте уровень электролита, если батарея не является необслуживаемой.
7. Закройте клапан отсечки топлива при его наличии.
8. Храните батарею в холодном, сухом месте, где она не может замерзнуть.

ПРИМЕЧАНИЕ: Хранящаяся батарея должна подзаряжаться каждые 90 дней.

9. Зарядите батарею.

ВАЖНО: Не допускайте повреждений!

Длительное воздействие солнечного света может повредить поверхность капота. Храните машины в помещении или накрывайте их чехлом при хранении на открытом воздухе.

10. Храните машину в сухом защищенном месте. Если машина хранится на открытом воздухе, накройте ее водонепроницаемым чехлом.

OUMX068,00007B2-59-16MAY14

гидравлическое масло на оба золотника в месте их входа в блок клапанов.

OUMX068,00007B3-59-16MAY14

Хранение биодизельного топлива

ВАЖНО: Не допускайте повреждений!

Биодизельное топливо должно быть использовано в течение трех месяцев со дня изготовления, указанного поставщиком топлива.

Перед длительным хранением машины, заправленной биодизельным топливом (без включения двигателя):

- Слейте все биодизельное топливо из бака.
- Заполните топливный бак обычным углеводородным топливом, как указано в руководстве оператора.
- Запустите двигатель и дайте ему поработать не менее пяти часов.

DK75838,000081C-59-26MAY15

Снятие машины с хранения

1. Проверьте давление в шинах.
2. Проверьте уровень моторного масла.
3. Проверьте уровень электролита в батарее, если батарея не является необслуживаемой. При необходимости зарядите аккумуляторную батарею.
4. Установите аккумуляторную батарею.
5. Смажьте все точки смазки.
6. Откройте топливный отсечной клапан (если машина оснащена им).
7. Убедитесь, что все щитки, ограждения или дефлекторы установлены на свои места.
8. Двигатель должен поработать в течение 5 минут без навесного оборудования, чтобы масло распространилось по всему двигателю.
9. Очистите зону над контрольным клапаном гидравлического BOM под сиденьями. Нанесите

Спецификация

Двигатель

Изготовитель	Yanmar
Номер модели	3TNV80F
Рабочий объем	1267 см.3 (77,3 дюйм.3)
Цилиндры	Три
Число тактов	Четыре
Малые обороты холостого хода, об/мин (± 50)	1250 об/мин
Высокие обороты холостого хода, об/мин (± 25)	3415 об/мин
Масляный фильтр	Полнопоточный, заменяемый
Смазка	Полное давление
Охлаждение	Жидкостное
Воздухоочиститель	Кассетного типа с элементом тонкой очистки

OUMX068,0001130-59-13SEP16

Приводной механизм и скорости движения

Силовая передача

Производитель	Kanzaki
Тип	5-ступенчатый, синхронизирующее устройство
Возможность привода на 4 колеса	Ручное переключение

Ходовые скорости

Передача 1	4,5 км/ч (2,8 миль/ч)
Передача 2	7,4 км/ч (4,6 миль/ч)
Передача 3	12,7 км/ч (7,9 миль/ч)
Передача 4	24,1 км/ч (15 миль/ч)
Передача 5	30,7 км/ч (19,1 миль/ч)
Задний ход	5,8 км/ч (3,6 миль/ч)

OUMX068,0000C79-59-30JUN15

Электросистема

Тип	Маховик, генератор
Мощность генератора	55 А
Напряжение аккумуляторной батареи	12 В пост. тока
Ток холодного запуска (А при 0°F)	500
Зажигание	Конденсаторное (CDI)

OUMX068,000079C-59-16MAY14

Топливная система

Типы топлива (рекомендуемые)	Дизель № 1 или № 2
	Биодизельное топливо B5 (5% смесь)
Топливный фильтр	Заменяемый элемент
Топливный насос	Механический

Спецификация

OUMX068,000079B-59-16MAY14

Рулевое управление и тормоза

Тип рабочего тормоза	Диски с гидроприводами на 4 колеса
Тип стояночного тормоза	Механический дисковый
Активирование стояночного тормоза	Ручной рычаг
Рулевое управление	Гидравлическое

DK75838,0000822-59-16MAY13

Шины

Передние (стандартные)

Размер	23 x 10,50-12
Норма слойности	4
Давление	82—138 кПа (0,82—1,38 бар) (12—20 фнт/кв.дюйм.)

Передние с гладким рисунком (дополнительно)

Размер	22 x 9,50-12
Норма слойности	4
Давление	82—152 кПа (0,82—1,52 бар) (12—22 фнт/кв.дюйм.)

Задние Multi Trac (стандартное оснащение)

Размер	26 x 12,00-12
Норма слойности	4
Давление	82—138 кПа (0,82—1,38 бар) (12—20 фнт/кв.дюйм.)

Задние Multi Trac, с гладким рисунком и для фервеев (дополнительное оснащение)

Размер	26 x 14,00-12
Норма слойности	4
Давление	82—165 кПа (0,82—1,65 бар) (12—240 фнт/кв.дюйм.)

ПРИМЕЧАНИЕ: Минимальное давление для
ненагруженной машины без балласта

OUMX068,0000C83-59-06OCT16

Заправочные объемы

Топливный бак	30,3 л (8,0 галл.)
Система охлаждения (полная)	3,8 л. (4,1 кв.)
Картер двигателя, с масляным фильтром.	2,1 л. (2,2 кв.)
Система трансмиссионного масла (всего)	10,6 л (2,8 галл.)
Масло переднего моста (модели с приводом на 4 колеса)	3,3 л (3,5 кв.)

OUMX068,0000C84-59-30JUN15

Габариты

Дорожный просвет	16,8 см (6,6 дюйм.)
Колесная база (передний-задний мост)	167,6 см (66 in.)
Ширина колеи передних колес	123,2 см (48,5 дюйм.)
Колея, заднее колесо	129 см (50,8 in.)
Общая длина с дополнительным грузовым кузовом	328,4 см (129,3 дюйм.)

Спецификация

Общая длина с дополнительным грузовым кузовом	319,3 см (125,7 дюйм.)
Общая ширина	158,5 см (62,4 дюйм.)
Общая высота	193,7 см (76,3 дюйм.)

DK75838,0000827-59-16MAY13

Масса

Модель 2030A с приводом на 2 колеса и стандартной подвеской	856 кг (1887 фнт)
Модель 2030A с приводом на 4 колеса и стандартной подвеской	915 кг (2044 фнт)
Модель 2030A с приводом на 2 колеса, стандартной подвеской и вспомогательной гидравликой	870 кг (1917 фнт)
Модель 2030A с приводом на 4 колеса, стандартной подвеской и вспомогательной гидравликой	928 кг (2045 фнт)

ПРИМЕЧАНИЕ: *Значения массы приведены для полностью заправленной машины, без оператора, пассажиров или дополнительных приспособлений.

OUMX068,0000C85-59-06OCT16

Значения моментов затяжки

Болты системы защиты от опрокидывания (ROPS)	101 Н·м (75 фнт-фт)
--	---------------------

OUMX068,0000C7C-59-30JUN15

Наименьший круг разворота

Внутренний круг разворота — привод на 2 колеса	43 см (17 in.)
Внутренний круг разворота — привод на 4 колеса	175 см (69 дюйм.)
Внешний круг разворота — привод на 2 колеса	498 см (196 дюйм.)
Внешний круг разворота — привод на 4 колеса	630 см (248 in.)

DK75838,0000828-59-16MAY13

Буксировка

Максимальное тяговое усилие (задняя сцепка)	680,4 кг (1500 lb)
Максимальная вертикальная нагрузка на сцепную головку прицепа (задняя сцепка)	90,7 кг (200 фнт)

DK75838,000082B-59-16MAY13

Грузовой кузов

Общая длина, внутри	165 см (65 дюйм.)
Общая ширина, внутри	128,4 см (50,5 дюйм.)
Общая глубина, внутри	26,8 см (10,5 дюйм.)
Масса	146,5 кг (323 lb)
Защитное покрытие кузова	Дополнительное оборудование
Автоматическое открывание заднего откидного борта	Дополнительное оборудование

Спецификация

DK75838,000082C-59-16MAY13

Рекомендуемые смазочные материалы

Моторное масло	John Deere PLUS 50™
	John Deere TORQ-GARD SUPREME™
Охлаждающая жидкость двигателя	John Deere COOL-GARD II™ PREMIX
	John Deere COOL-GARD PREMIX
	John Deere COOL-GARD PG PREMIX
Масло моста с коробкой передач/гидравлической системы	John Deere J20C HY-GARD™
	John Deere BIO HY-GARD™
Консистентная смазка	Универсальная литиевая смазка HD Lithium Complex Grease John Deere
	Универсальная полимочевинная смазка John Deere Multi-Purpose SD Polyurea Grease

OUMX068,00007A1-59-14AUG18

Измерения уровня шума

Усредненный уровень шума на рабочем месте согласно директиве 776/311/ЕЕС, приложение I

2030A. 84,5 ± 1 дБ(А) при частоте вращения двигателя 3500 об/мин и скорости относительно земли 19 миль в час

OUMX068,0000798-59-16MAY14

Измерения вибрации

Вибрационное воздействие на руки/кисти рук по стандарту ISO5349

2030A. 2,2 ± 0,1 м/с² при частоте вращения двигателя 3500 об/мин и скорости относительно земли 19 миль в час

Измерение вибрации всего корпуса согласно ISO 2631/1

2030A. 0,8 ± 0,1 м/с² при частоте вращения двигателя 3500 об/мин и скорости относительно земли 19 миль в час

ПРИМЕЧАНИЕ: Приведенное выше значение представляет собой взвешенное среднеквадратическое значение ускорения, которому тело подвергается на соответствующей машине во время фактического движения при существующих транспортных условиях. Значение ускорения зависит от особенностей поверхности, рабочей скорости машины Gator, веса и навыков вождения оператора. Измерения были проведены в реальных полевых условиях согласно процедуре STD по стандарту EN1033 и EN1032.

OUMX068,0000799-59-16MAY14

Декларация соответствия

Декларация соответствия нормативам ЕС

Компания Deere & Company
г. Молин, Штат Иллинойс, США

Нижеуказанное лицо заявляет, что

Тип машины: ProGator—Дизель (2WD DSL, 4WD DSL)

Модели: 2030A

Серийные номера: См. паспорт изделия

соответствует всем положениям и основным требованиям следующих директив:

ДИРЕКТИВА	НОМЕР	МЕТОД СЕРТИФИКАЦИИ
Директива по машиностроению	98/37/ЕС (до 28, 2009)	Самостоятельная сертификация
Директива по машиностроению	2006/42/ЕС	Самостоятельная сертификация
Директива по электромагнитной совместимости	2014/30/ЕС	Самостоятельная сертификация

ФИО и адрес лица в Европейском сообществе, уполномоченного для составления комплекта технической документации:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John-Deere-Strasse 70
D-68163 Mannheim

Место составления декларации: Фукей-Варина, Северная
Каролина (США)

Дата составления декларации: 22 октября 2015 г.

Производственное подразделение: John Deere Turf Care



DXCE01—UN—28APR09

TCT015241—UN—28MAR17

ФИО: Крис Гиллори (Chris Guillory)

Наименование: Руководитель производственно-
конструкторского отдела, Golf & Turf

OUMX068,0000E7D-59-13JUL17

Декларация соответствия

Декларация качества John Deere

Качество John Deere

Оборудование John Deere — это больше, чем просто покупка, это инвестиции в качество. Качество не ограничивается нашим оборудованием и включает запасные части от дилера компании John Deere, обслуживание и поддержку. Такая поддержка необходима, чтобы заказчики были довольны.

Вот почему компания John Deere ввела процедуру рассмотрения вопросов и проблем, если таковые возникнут. Следующие три шага помогут вам пройти эту процедуру.

Шаг 1

Прочтите руководство оператора

A. В нем приведены многочисленные иллюстрации и подробные сведения о безопасной и надлежащей эксплуатации оборудования.

B. В нем описаны процедуры поиска и устранения неисправностей, а также указаны технические характеристики.

C. Здесь приведены сведения о заказе каталогов запасных частей, руководств по обслуживанию и эксплуатации.

D. Если в руководстве оператора нет ответов на ваши вопросы, перейдите к шагу 2.

Шаг 2

Обратитесь к дилеру

A. Дилер компании John Deere в соответствии со своими обязанностями, полномочиями и квалификацией может отвечать на ваши вопросы, решать проблемы и осуществлять техническое обслуживание и поставки деталей.

B. Сначала следует обсудить вопросы или проблемы с квалифицированным персоналом отделов запасных частей и обслуживания, работающим в дилерском центре.

C. Если проблему невозможно устранить с использованием запасных частей и с помощью персонала сервисного центра, обратитесь к управляющему или владельцу дилерского центра.

D. Если дилер не может решить вопросы или устранить проблемы, перейдите к шагу 3.

Шаг 3

Обратитесь в John Deere

A. Дилер компании John Deere эффективнее всего может решить любую задачу, но если проблему не удалось устранить после прочтения руководства оператора и обращения к дилеру, обратитесь за помощью в John Deere.

B. Чтобы обслуживание было быстрым и эффективным, подготовьте перед звонком следующее.

- Название дилера, с которым вы работаете.
- Номер модели оборудования.
- Количество часов машины (если применимо).
- Серийный номер, указанный на внутренней стороне обложки данного руководства.
- Если проблема связана с навесным оборудованием, идентификационный номер оборудования.

C. Затем позвоните по номеру 1-800-537-8233 (США и Канада), и наш консультант совместно с вашим дилером тщательно изучат ваш вопрос. Если вы находитесь за пределами США и Канады, посетите наш веб-сайт:

<https://www.deere.com/en/global-country-selector/>

Выберите страну, а затем нажмите ссылку "Связаться с нами" в нижней части страницы.

SP66632.00043A7-59-14JUN23

Записи об обслуживании

[illegible]

DK75838,0000982-59-20MAY13

Индекс

А

Аккумуляторная батарея и клеммы, очистка	67
Аккумуляторная батарея, использование вспомогательной аккумуляторной батареи	68
Аккумуляторная батарея, правила техники безопасности	67
Аккумуляторная батарея, снятие и установка	68

Б

Безопасное техническое обслуживание	16
Безопасность, эксплуатация	10
Блокировка передачи, использование	28
Буксировка грузов	36
Буксировка, машины	36

В

Вертикальный режим (отключенное состояние), применение	32
Воздушный фильтр, техническое обслуживание	50
Вспомогательная гидравлика, обслуживание	63
Выбросы	
Требуемый язык	
Агентство по охране окружающей среды США (EPA)	2
Выключатель освещения, использование	25

Г

Грузовой кузов, загрузка	37
Грузовой кузов, подъем и опускание	39
Грузовой кузов, снятие	77
Грузовой кузов, установка	78

Д

Датчики стояночного тормоза, проверка присутствия оператора и	24
Двигатель при отсутствии оператора на сиденье, работа автомобиля	35
Двигатель, запуск	34
Двигатель, остановка	35
Детали на замену	3
Дроссельный регулятор оборотов, использование	32
Дроссельный режим, применение	32

Ж

Жидкость, тормозная	65
---------------------	----

З

Задний откидной борт, снятие грузового кузова	40
Задний откидной борт, управление грузовым кузовом	39

И

Индикатор засорения воздухоочистителя, проверка	49
Индикаторная лампа, замена	69

К

Клапан воздухоочистителя, очистка	49
Клапан отсечки топлива (дизельные модели), использование	25
Колёса, снятие и установка	74
Консистентная смазка	45
Контрольный список проверок, ежедневно	23
Коробка передач, эксплуатация	31
Крепление колес и тормозного барабана, затягивание	75

Л

Лампа фары дорожного освещения, замена	70
Лампа, замена стоп-сигнала, заднего габаритного фонаря	69

М

Масло, двигатель	
Проверка уровня	46
Фильтр, замена	47
Масло, моторное	46
Масло, передний мост	60
Уровень (полноприводные модели), проверка	60
Масло, передний мост (полноприводные модели) Замена	60
Масло, трансмиссия	57
Уровень, проверка	57
Фильтр, замена	57
Маслоохладитель, очистка	63
Машина, транспортировка	37
Межсервисные интервалы	42
Металлические поверхности, ремонт и очистка	77

О

Обслуживание машины	42
Отстойник топливного фильтра, техническое обслуживание	54
Охлаждающая жидкость, двигатель	51
Очистка решетки радиатора	48

П

Панель, приборная	30
Парковка с соблюдением правил техники безопасности	11
Переключатель, проверка вспомогательной гидравлической системы	25
Переключатель, проверка нейтрали	24
Плавкие предохранители, проверка и замена	71

Индекс

Пластмассовые и окрашенные поверхности, избегайте повреждения	23
Пластмассовые поверхности, очистка	76
Полезная грузоподъемность	38
Приводной вал (модели с приводом на 4 колеса), смазка	45
Проверка Системы обеспечения безопасности	24
Проверка работы системы обеспечения безопасности	24

Р

Регистрация дат обслуживания	93
Режим регулирования, применение	33
Ремень, генератор переменного тока Замена	55
Проверка и регулировка	54
Ремни безопасности, использование	23
Решетка, снятие и установка передней	73
Рычаг блокировки дифференциала, использование	26
Рычаг подъемного цилиндра, использование	27
Рычаг управления BOM, использование	26

С

Сетчатый фильтр трансмиссионного масла, очистка	59
Сиденья, регулировка	23
Система охлаждения Техобслуживание	52
Система охлаждения, правила техники безопасности при обслуживании	51
Стояночный тормоз, использование	25
Стояночный тормоз, регулировка	65
Схождение, проверка и регулировка	75

Т

Таблица по поиску неисправностей	80
Техника безопасности	18
Техника безопасности при обращении с подъемным цилиндром	18
Техника безопасности, шины	17
Топливный бак, заправка	73
Топливо, использование, подходящее	72
Тормозная жидкость, проверка	65
Трос привода газа, регулировка	61

У

Уровень электролита, проверка аккумуляторной батареи	67
---	----

Х

Хранение с соблюдением техники безопасности	84
Хранение топлива	84

Хранение, подготовка машины	84
Хранение, снятие машины с хранения	85

Ш

Шланги радиатора, шланг забора воздуха, гидравлические шланги, проверка шлангов и хомутов	51
---	----

Р

ROPS, проверка и затягивание крепежных деталей	74
--	----

Т

Техника безопасности при обращении с топливом	17
---	----

Примечания
